

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1989-1990

27 APRIL 1990

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting
voor het begrotingsjaar 1990**

TOELICHTING

1. — INLEIDING

1.1. — Het voorliggende wetsontwerp maakt deel uit van het drieluik « Aanpassing van de Algemene Toelichting 1990 », « Ontwerp van wet houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting 1990 » en « Ontwerp van wet houdende aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting 1990 », dat door de Regering wordt ingediend met het oog op de parlementaire goedkeuring van de resultaten van de begrotingscontrole, zoals is voorgeschreven door het artikel 10, § 1 van de wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, laatst gewijzigd door de wet van 28 juni 1989.

De grote lijnen van de begrotingscontrole, door de Regering op 1 maart jongstleden afgerond, worden uiteengezet in de voormelde « aangepaste » algemene toelichting. De aanpassingen van de uitgavenkredieten die daaruit voortvloeien krijgen een wettelijk kader in het onderhavige wetsontwerp; de aanpassingen van de basisallocaties zal het voorwerp uitmaken van spoedig in te dienen « aangepaste administratieve begrotingen » per departement.

Het eigenlijke wetsontwerp herneemt de traditionele wetteksten van de vroegere aanpassingsbladen, maar nu — naar het voorbeeld van de Algemene uitgavenbegroting — voor alle departementen sa-

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

27 AVRIL 1990

PROJET DE LOI

**ajustant le Budget général
des dépenses pour l'année
budgétaire 1990**

EXPOSE

1. — INTRODUCTION

1.1. — Le présent projet de loi fait partie du triptyque que constituent l'« Exposé général 1990 adapté », le « Projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens 1990 » et le « Projet de loi ajustant le budget général des dépenses 1990 », qui est déposé par le Gouvernement en vue de l'approbation parlementaire des résultats du contrôle budgétaire, comme le prescrit l'article 10, § 1^{er} de la loi du 28 juin 1963, modifiée en dernier lieu par la loi du 28 juin 1989.

Les grandes lignes du contrôle budgétaire, finalisé par le Gouvernement le 1^{er} mars dernier, sont développées dans l'exposé général « adapté » précité. Les ajustements des crédits de dépenses par programmes qui en sont le résultat, trouvent leur cadre légal dans le présent projet de loi; les ajustements des allocations de base feront l'objet de « budgets administratifs ajustés » par département, à déposer sans retard.

Le projet de loi proprement dit reprend les textes légaux traditionnels des anciens feuillets d'ajustement, maintenant réunis — à l'exemple du budget général des dépenses — dans un projet de loi unique

mengebundeld in één enkel wetsontwerp. Het omvat eveneens de gewijzigde « Tabel met de begrotingskredieten ».

Wat meer bepaald deze tabel met de kredietaanpassingen betreft, wordt de aandacht gevestigd op twee belangrijke kenmerken :

— alle activiteitenprogramma's worden hernomen, zelfs degene die niet gewijzigd hoeven te worden; dit werd nuttig bevonden met het oog op het behoud van de leesbaarheid van de algemene uitgavenbegroting;

— in tegenstelling tot wat het geval was met de goedgekeurde algemene uitgavenbegroting, worden de kredieten onderverdeeld in « niet-gesplitste kredieten » en « gesplitste ordonnanceringskredieten »; dit beantwoordt aan de voorkeur die het Rekenhof heeft laten kennen ter gelegenheid van het onderzoek van het oorspronkelijke ontwerp van algemene begroting.

*
* *

1.2. — Teneinde de bij het huidige ontwerp van aanpassingsblad gevraagde kredietwijzigingen te kunnen situeren in het geheel van begrotingscontrole, wordt in de navolgende tabel getracht een inzicht te verstrekken in de relatie van de eigenlijke kredietaanpassingen tot de gegevens van de gewijzigde algemene toelichting.

AANSLUITING VAN DE AANGEPASTE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING MET DE GEWIJZIGDE ALGEMENE TOELICHTING

(In miljoenen frank)

pour l'ensemble des départements. Il comprend également le « Tableau des crédits budgétaires » ajustés.

En ce qui concerne plus précisément le tableau d'ajustement des crédits, on notera deux caractéristiques importantes :

— il reprend tous les programmes d'activités, même ceux qui ne font pas l'objet d'un ajustement; ceci a été jugé utile afin de sauvegarder la lisibilité du budget général des dépenses;

— contrairement à ce qui fût le cas au budget général des dépenses voté, il opère la distinction des crédits en « crédits non dissociés » et en « crédits dissociés d'ordonnancement »; ceci répond aux préférences exprimées par la Cour des Comptes à l'occasion de l'examen du projet de budget général initial.

*
* *

1.2. — Le tableau ci-après fournit les éléments nécessaires permettant d'établir la relation entre les ajustements de crédits sollicités dans le présent projet de feuillet d'ajustement et les résultats d'ensemble du contrôle budgétaire décrits dans l'exposé général adapté.

RAPPROCHEMENT DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES AJUSTE ET DE L'EXPOSE GENERAL ADAPTE

(En millions de francs)

Departementen — Départements	Aangepaste uitgaven- begroting — Budget général ajusté	Vershil — Différence	Aangepaste Algemene Toelichting — Exposé général adapté
(1)	(2)	(3)	(4)
A. Rijksschuld. — Dette publique	741 396,6	— 191 865,2	549 531,4
B. Autoriteitsdep. — Autorité	247 973,8	— 1 940,3	246 033,5
Dotatiën. — Dotations	5 493,3		5 493,3
Eerste Minister. — Premier Ministre	8 181,9		8 181,9
Justitie. — Justice	24 925,3		24 925,3
Binnenlandse Zaken. — Intérieur	14 217,9		14 217,9
Buitenlandse Zaken. — Affaires Etrangères	10 165,9		10 165,9
Ontwikkelingssamenw. — Coop. Développement	16 614,6		16 614,6
Landsverdediging. — Défense Nationale	98 046,9		98 046,9
Rijkswacht. — Gendarmerie	20 306,8		20 306,8
Financiën. — Finances	50 021,2	— 1 940,3	48 080,9
C. Sociale cel. — Sociale	465 074,7		465 074,7
Pensioenen. — Pensions	209 800,5		209 800,5
Middenstand. — Classes Moyennes	6 889,2		6 889,2
Tewerkst. & Arbeid. — Emploi & Travail	35 184,3		35 184,3
Sociale Voorzorg. — Prévoyance sociale	166 012,1		166 012,1
Volksgezondheid. — Santé publique	47 188,6		47 188,6

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Departementen — Départements	Aangepaste uitgaven- begroting — Budget général ajusté	Vershil — Différence	Aangepaste Algemene Toelichting — Exposé général adapté
(1)	(2)	(3)	(4)
D. Economische cel. — Economique	203 503,8	– 100,0	203 403,8
Landbouw. — Agriculture	10 725,0		10 725,0
Economische Zaken. — Affaires Economiques	40 210,6	– 100,0	40 110,6
Verkeerswezen. — Communications	75 541,3		75 541,3
PTT. — PTT	13 195,5		13 195,5
Openbare Werken. — Travaux Publics	63 831,4		63 831,4
E. Cultuur, wetenschappen en onderwijs. — Culture, sciences et en- seignement	14 758,4		14 758,4
Wetenschappelijke en culturele aangelegenheden, Onderwijs. — Affaires scientifiques et culturelles, Enseignement	14 758,4		14 758,4
F. Gemeenschappen-Gewest. — Communautés-Régions	5 496,5		5 496,5
DIVERSEN. — DIVERS		1 804,3	1 804,3
Provisies. — Provisions :		1 940,3	1 940,3
— Indexeringen. — Indexations		790,3	790,3
— Sociale program. — Program sociale		850,0	850,0
— Aanwervingen. — Recrutements		300,0	300,0
Financiering der politieke partijen. — Financement des partis politiques ...		– 60,0	– 60,0
Hulp aan Polen en Hongarije. — Aide Pologne en Hongrie		64,0	64,0
Vermindering van de koers van de dollar. — Réduction du cours du dollar ..		– 140,0	– 140,0
Begrotingstotaal lopend jaar. — Total budgétaire année en cours ..	1 678 203,8	– 192 101,2	1 486 102,6
Vorige jaren. — Années antérieures	2 887,8		2 887,8
Algemeen begrotingstotaal. — Total budgétaire générale	1 681 091,6	– 192 101,2	1 488 990,4
BUITEN BEGROTING. — HORS BUDGET		6 263,9	6 263,9
Ontwikkelingssamenwerking. — Coopération.		1 000,0	1 000,0
Wegenfonds. — Fonds des Routes		5 263,9	5 263,9
ALGEMEEN TOTAAL. — TOTAL GENERAL	1 681 091,6	– 185 837,3	1 495 254,3
AFLOSSING VAN DE SCHULD. — AMORTISSEMENT DE LA DETTE ..			191 965,2
TOTAAL OPTIEK ALGEMENE TOELICHTING. — TOTAL OPTIQUE EXPOSE GENERAL			1 687 219,5

Een van de oogmerken van de Algemene Toelichting bestaat erin de begroting van ontvangsten en uitgaven derwijze in te kleden, dat het netto te financieren saldo tot uiting komt. Vanuit het oogpunt van de uitgavenbegroting gezien, moeten daartoe een aantal bijkomende gegevens worden toegevoegd :

— de delging van de Rijksschuld (191 965,2 miljoen frank) komt voor in de uitgavenkredieten, maar wordt — volgens het principe van de eenheidsbegroting — niet meegeteld voor het berekenen van het netto te financieren saldo;

— de uitgaven verricht door het Wegenfonds voor investeringsuitgaven : 5 263,9 miljoen frank (betreft nog uitsluitend lasten van het verleden) worden — hoewel die niet in de uitgavenbegroting opgenomen zijn — als begrotingsuitgaven aangezien;

Une caractéristique de l'Exposé général consiste à présenter le budget des recettes et des dépenses de manière à dégager le solde net à financer. Du point de vue du budget des dépenses, il faut ajouter un certain nombre de données complémentaires, à savoir :

— l'amortissement de la Dette publique (191 965,2 millions de francs) figure parmi les crédits de dépenses, mais — suivant le principe du budget unique — n'est pas compté dans le calcul du solde net à financer;

— les dépenses d'investissements effectuées par le Fonds des Routes : 5 263,9 millions de francs (il s'agit exclusivement de charges du passé) sont considérées comme des dépenses budgétaires bien qu'elles ne figurent pas parmi les crédits du budget des dépenses;

— uitzonderlijk in 1990 : een deblokkering tot beloop van 1 miljard frank van het beschikbaar saldo van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking; wordt geacht het te financieren saldo in negatieve zin te beïnvloeden.

Anderzijds worden in de Algemene Toelichting een aantal globale of interdepartementale begrotingsenveloppes toegevoegd, die nog over de departementale kredieten moeten worden verdeeld, hetzij door middel van een transferbesluit, hetzij via een tweede aanpassingsblad.

Het betreft dit jaar inzonderheid :

1. *Provisies*

De oorspronkelijke provisie beliep 2 395,0 miljoen frank en dekte de volgende voorzieningen :

- indexprovisie : 995,0 miljoen frank;
- sociale programmatie 1990 : 1 000,0 miljoen frank;
- wervingsenveloppe : 400,0 miljoen frank;

Totaal : 2 395,0 miljoen frank.

De aanpassing van de provisie geschiedde als volgt :

1) de indexprovisie betreft enkel de lonen en werd onder meer herrekend in functie van een lichte vertraging van de indexstijging ten opzichte van de werkhypothese die werd gehanteerd bij het opstellen van de begroting van 1990.

2) De provisie sociale programmatie 1990 kon met 150 miljoen frank worden verminderd ingevolge de genomen beslissingen op dat vlak.

3) De wervingsenveloppe kon met 100 miljoen frank worden verminderd door het verlagen van het aantal stages der jongeren.

2. *Financiering van de politieke partijen*

De voorstellen tot verdeling van de vermindering van de kabinetskredieten met 60 miljoen frank waren nog niet door de Regering definitief aanvaard bij het finaliseren van het huidige aanpassingsblad. Van zodra deze beslissing gevallen zal zijn, zullen de nodige administratieve blokkeringen op de kabinetskredieten worden doorgevoerd, in afwachting dat de nodige kredietaanpassingen in een eerstvolgend aanpassingsblad worden opgenomen.

3. *Vermindering van de dollarkoers*

Door het verlagen van de werkhypothese van de koers van de dollar naar 36 frank in plaats van 40 frank, kan globaal 450 miljoen frank worden bespaard. Daarvan werd reeds 310 miljoen frank verrekend in de begroting van Landsverdediging, zodat nog 140 miljoen frank moet worden verdeeld over de betrokken departementen via een volgend aanpassingsblad.

— exceptionnellement en 1990 : une libération à concurrence de 1 milliard de francs du solde disponible du Fonds de la Coopération au Développement; ce facteur influence négativement le solde à financer.

Par ailleurs, sont comptés dans l'Exposé général plusieurs enveloppes budgétaires globales ou interdépartementales qui doivent encore être réparties entre les crédits des départements, soit par arrêté de transfert, soit via un second feuillet d'ajustement.

Pour cette année, il s'agit en particulier :

1. *Provisions*

La provision initiale s'élevait à 2 395,0 millions de francs et était destinée à couvrir les prévisions suivantes :

- index : 995,0 millions de francs;
- programmation sociale 1990 : 1 000,0 millions de francs;
- provision pour recrutements : 400,0 millions de francs.

Total : 2 395,0 millions de francs.

L'ajustement des provisions est opéré comme suit :

1) la provision index concerne exclusivement les salaires et a été réestimée entre autres en fonction d'un léger ralentissement de la hausse des prix par rapport à l'hypothèse retenue lors de l'élaboration du budget de 1990.

2) La provision pour la programmation sociale 1990 a pu être diminuée à concurrence de 150 millions de francs, suite aux décisions prises en la matière.

3) La provision pour recrutements a pu être réduite de 100 millions de francs étant donné l'abaissement du nombre de stages des jeunes.

2. *Financement des partis politiques :*

Les propositions de répartition de la réduction de 60 millions de francs des crédits de dépenses des cabinets n'étaient pas fixées définitivement par le Gouvernement lors de la finalisation du présent feuillet d'ajustement. Dès que la décision sera prise, les mesures de blocages administratifs interviendront en attendant que les ajustements de crédits nécessaires puissent être traduits dans le prochain feuillet.

3. *Diminution du cours du dollar*

Par la baisse de 40 francs à 36 francs de l'hypothèse concernant le cours du dollar, une économie peut être globalement estimée à 450 millions de francs. De ce montant, 310 millions de francs ont déjà été appliqués au budget de la Défense nationale, de sorte que 140 millions de francs doivent encore être réduits sur les départements concernés et ce via le prochain feuillet d'ajustement.

4. Hulp aan Polen en Hongarije

Hier wordt de provisie opgetekend voor uitgaven die nog niet voorkomen als departementale uitgaven, daar er nog geen beslissing werd genomen.

1.3. Het wetsontwerp zelf is als volgt samengesteld :

I. Wetsontwerp

— Hoofdstuk 1 — Algemene bepalingen.

Dit hoofdstuk bevat inzonderheid het wetsartikel dat de begrotingskredieten per departement wijzigt.

— Hoofdstuk 2 — Bijzondere bepalingen van de departementen.

Zoals in het verleden worden er een aantal bijzondere bepalingen in de aanpassingsbladen opgenomen.

— Hoofdstuk 3 — Diverse bepalingen.

Het artikel 15, tweede lid van de wet van 15 mei 1846 op de comptabiliteit van de Staat legt de volgende verplichting op :

« Alle aanvraag tot krediet, gedaan buiten de jaarlijkse wet van uitgaven, moet de middelen opgeven die voor de aangevraagde kredieten zullen worden gebruikt ».

Vandaar de bestaansreden van het artikel 3.01.1.

II. Tabel met de begrotingskredieten.

III. Begrotingstabellen van de instellingen van openbaar nut.

In de goedgekeurde Algemene uitgavenbegroting van 1990 ontbraken nog de begrotingen van « Fonds voor de bouw van ziekenhuizen » en van het « Instituut voor Veterinaire Keuring »; hieraan wordt thans verholpen.

4. Aide à la Pologne et à l'Hongrie

La provision inscrite ici représente les dépenses qui ne figurent pas encore parmi les crédits départementaux du fait que les décisions n'ont pas encore été prises.

1.3. Le projet de loi se compose comme suit :

I. Projet de loi

— Chapitre 1 — Dispositions générales.

Ce chapitre contient en particulier l'article légal qui fixe la modification des crédits budgétaires par département.

— Chapitre 2 — Dispositions particulières des départements.

Comme par le passé, figurent ici un certain nombre de dispositions particulières reprises dans les feuillets d'ajustement.

— Chapitre 3 — Dispositions diverses.

L'article 15, deuxième alinéa de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat impose l'obligation suivante :

« Toute demande de crédit faite en dehors de la loi annuelle des dépenses doit indiquer les voies et moyens qui seront affectés aux crédits demandés ».

D'où, la raison d'être de l'article 3.01.1.

II. Tableau des crédits budgétaires.

III. Tableaux budgétaires des organismes d'intérêt public.

Dans le Budget général des dépenses pour 1990 manquaient les tableaux budgétaires du « Fonds de construction des institutions hospitalières » et de l'« Institut d'expertise vétérinaire »; il est remédié ici à cette lacune.

2. DEPARTEMENTALE NOTA'S

Sectie 02. — Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten

De aanpassing van het krediet voor de Duitstalige Gemeenschap betreft de afstemming ervan op de bedragen waarin is voorzien in het zojuist ingediende wetsontwerp betreffende de financiering van de Duitstalige Gemeenschap (– 29,8 miljoen frank voor 1990 en 448,1 miljoen frank voor 1989).

11. — Diensten van de Eerste Minister

Algemene beleidslijnen

Bij koninklijk besluit van 14 augustus 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1990) worden het Bestuur van de kanselarij en het Logistiek bestuur vervangen door één enkel bestuur, genaamd « Kanselarij van de Eerste Minister ».

A. Ministeriële kabinetten

Een bijkrediet voor de afdeling 03 (kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen) dringt zich op omdat de Vice-Eerste Minister belast werd met de herstructurering van het « Ministère de l'Education nationale ».

B. Geheel van het departement

Afdeling 40. — Kanselarij van de Eerste Minister

PROGRAMMA BESTAANSMIDDELEN

In het teken van de viering in 1990-1991 van de 60ste verjaardag en van het 40 jaar koningschap van Zijne Majesteit Koning Boudewijn worden de toelagen verleend aan de Koning Boudewijnstichting met 60 miljoen frank opgetrokken tot 120 miljoen frank.

PROGRAMMA BISTEL

In de initiële begroting 1990 was onder meer een vastleggingskrediet van 5 miljoen frank voorzien voor een specifieke ontwikkeling. De functionele analyse heeft echter minder tijd geleverd dan gepland, zodat dit project met de vastleggingskredieten van 1989 kon worden gerealiseerd. Hierdoor kan men de geplande vastleggingskredieten voor 1990 van 58 miljoen frank verminderen met 5 miljoen frank tot 53 miljoen frank.

2. NOTES DEPARTEMENTALES

Section 02. — Dotations aux Communautés et aux Régions

L'ajustement du crédit pour la Communauté germanophone résulte de leur alignement aux montants qui sont prévus dans le projet de loi relatif au financement de la Communauté germanophone, déposé récemment (– 29,8 millions de francs pour 1990 et + 448,1 millions de francs pour 1989).

11. — Services du Premier Ministre

Note de politique générale

Par arrêté royal du 14 août 1989 (*Moniteur belge* du 24 janvier 1990) l'Administration de la chancellerie et l'Administration logistique sont remplacées par une administration unique dénommée « Chancellerie du Premier Ministre ».

A. Cabinets ministériels

Un crédit supplémentaire pour la division 03 (Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles) s'impose, pour le fait que le Vice-Premier Ministre a été chargé de la restructuration du « Ministère de l'Education nationale ».

B. Ensemble du département

Division 40. — Chancellerie du Premier Ministre

PROGRAMME SUBSISTANCE

Dans le cadre de la célébration, en 1990-1991, du 60^{ième} anniversaire de Sa Majesté le Roi Baudouin, et des 40 années de son règne, les subventions accordées à la Fondation Roi Baudouin sont augmentées de 60 millions de francs et portées à 120 millions de francs.

PROGRAMME BISTEL

Dans le budget initial 1990, un crédit d'engagement de 5 millions de francs était prévu en outre pour un développement spécifique. L'analyse fonctionnelle a pris moins de temps que prévu de telle façon que ce projet pouvait être réalisé avec les crédits d'engagement de 1989. De ce fait, on peut diminuer les crédits d'engagement de 58 millions de francs destinés pour 1990 de 5 millions de francs jusqu'à 53 millions de francs.

PROGRAMMA HULP AAN DE PERS

De toelage aan het persagentschap BELGA wordt vermeerderd met 10 miljoen frank als bijdrage in de modernisering van de Belgaredactie.

Afdeling 51. — **Hoog Comité van Toezicht**

PROGRAMMA BESTAANSMIDDELEN

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de verhuizing van het Hoog Comité van Toezicht in het najaar 1990.

Afdeling 52. — **Vast Wervingssecretariaat**

PROGRAMMA BESTAANSMIDDELEN

De vermindering van de kredieten is het rechtstreeks gevolg van het afzien van een computer met hoge capaciteit en de vervanging ervan door het gebruik van PC's.

Afdeling 53. — **Diensten voor programmatie van het wetenschapsbeleid**

PROGRAMMA REGERINGSIMPULS

B.A. 11.01.51.38. — Een bijkomend vastleggingskrediet van 1 115,6 miljoen frank is noodzakelijk voor de vastlegging van de programma's E.M.B.L. (68,6 miljoen frank), Informaticatechnologie (818,0 miljoen frank) en Teledetectie (229,0 miljoen frank) die voorzien was voor 1989 maar niet kon worden uitgevoerd omdat het koninklijk besluit voorzien in artikel 6bis, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen nog niet van kracht is.

Voor wat betreft E.M.B.L. voorziet de door de Ministerraad goedgekeurde nota in een transfer van de noodzakelijke kredieten, zo het aan de Executieven gevraagde advies te laat wordt overgemaakt.

De vertraging van het in werking treden van hoger vermeld koninklijk besluit staat een spreiding van het in betaling stellen van de betrokken programma's en bijgevolg een vermindering van de enveloppe van de ordonnanceringskredieten voor 1990 met 100,0 miljoen frank toe.

B.A. 11.01.52.39. — Een bijkomend vastleggingskrediet van 128,0 miljoen frank is noodzakelijk om een voor 1989 voorziene vastlegging te kunnen doen (BELL ALCATEL). Deze vastlegging kon niet worden uitgevoerd omdat het contract niet op tijd kon getekend worden.

B.A. 10.01.53.31. — Een bijkomend vastleggingskrediet van 595,0 miljoen frank is noodzakelijk voor de vastlegging van de programma's SPOT/MIRAS, die voorzien was voor 1989 maar niet kon worden

PROGRAMME AIDE A LA PRESSE

Les subventions à l'agence de presse BELGA sont augmentées de 10 millions de francs comme contribution à la modernisation de la rédaction Belga.

Division 51. — **Comité supérieur de contrôle**

PROGRAMME SUBSISTANCE

L'augmentation des crédits est due au déménagement du Comité supérieur de contrôle fin de l'année 1990.

Division 52. — **Secrétariat permanent de recrutement**

PROGRAMME SUBSISTANCE

La diminution des crédits est la conséquence directe du fait qu'on a remplacé l'ordinateur à haute capacité par l'utilisation des PC.

Division 53. — **Services de programmation de la politique scientifique**

PROGRAMME IMPULSION GOUVERNEMENTALE

A.B. 11.01.51.38. — Un crédit d'engagement supplémentaire de 1 115,6 millions de francs est nécessaire pour l'engagement des programmes E.M.B.L. (68,6 millions de francs). Technologies de l'information (818,0 millions de francs) et Télédétection (229,0 millions de francs) prévu en 1989 mais qui n'a pu être exécuté parce que l'arrêté royal prévu à l'article 6bis, § 3 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'est pas encore en vigueur.

En ce qui concerne E.M.B.L. la note approuvée en Conseil des ministres prévoyait un transfert des crédits nécessaires si l'avis demandé aux Exécutifs parvenait avec retard.

Le retard de la mise en vigueur de l'arrêté royal dont question ci-dessus permet un étalement des mises en paiements des programmes concernés et donc une diminution de l'enveloppe des crédits d'ordonnancements en 1990 de 100,0 millions de francs.

A.B. 11.01.52.39. — Un crédit d'engagement supplémentaire de 128,0 millions de francs est nécessaire pour effectuer un engagement prévu en 1989 (BELL ALCATEL). L'engagement n'a pu être exécuté, le contrat n'ayant pu être signé dans les temps.

A.B. 10.01.53.31. — Un crédit d'engagement supplémentaire de 595,0 millions de francs est nécessaire pour l'engagement des programmes SPOT/MIRAS, prévu en 1989 mais qui n'a pu être effectué parce que

uitgevoerd omdat het koninklijk besluit, voorzien in artikel 6bis, § 3 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen nog niet van kracht is en wegens de vertraging die inherent is aan het opstarten van dit type programma's.

De vertraging van het in werking treden van hoger- vermeld koninklijk besluit staat de overdracht naar 1991 toe van de betaling van 50,0 miljoen frank op de programma's SPOT/MIRAS.

PROGRAMMA BEVORDERING VAN DE SPITSTECHNOLOGIEËN

B.A. 44.01.55.48. — De verhoging van het ordon- nanceringskrediet is noodzakelijk om betalingen te doen die voorzien waren voor 1989 maar niet konden worden uitgevoerd. Deze verhoging wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering van de B.A. 11.01.52.39.

12. — Justitie

Algemene beleidslijnen

De aanpassing van de kredieten voor de begroting 1990 resulteert in een vermindering van de kredieten voor het lopend jaar met 9,8 miljoen tot 24 925,3 miljoen.

Voor de vorige jaren worden 181,5 miljoen ingeschreven.

De kredieten voor voorgaande jaren hebben betrekking op invorderbare bij het Departement ingediende schuldvorderingen. Het gaat onder meer om terugbetalingen aan de Gemeenschappen, Gewesten of Openbare Instellingen van personeelsuitgaven, om fakturen voor huurgelden, leveringen van goederen en diensten, welke niet meer tijdig konden worden vereffend.

Voor het lopend jaar worden vooreerst bepaalde kredieten verhoogd of toegevoegd. Over het algemeen betreffen het louter technische wijzigingen die geen invloed uitoefenen op de beleidslijn.

Een nieuwe organisatieafdeling wordt evenwel toegevoegd voor de oprichting van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (artikel 92 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een kruispuntbank van de sociale zekerheid).

Ook worden ordonnanceringskredieten ingeschreven ten belope van 64,9 miljoen voor de realisatie van informatiseringsprogramma's bij de gerechten.

De verhoging van de kredieten wordt voor het lopend jaar gecompenseerd door een vermindering der oorspronkelijk voorziene kredieten voor de aanpassing van de kaders in de gerechten. De uitvoering van deze maatregel zal immers slechts uitwerking hebben op het tweede semester van 1990.

l'arrêté royal prévu à l'article 6bis, § 3 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'est pas encore en vigueur et à cause du retard inhérent au démarrage de ce type de programme.

Le retard de la mise en vigueur de l'arrêté royal dont question ci-dessus permet le report en 1991 du paiement de 50,0 millions de francs sur les programmes SPOT/MIRAS.

PROGRAMME PROMOTION DE TECHNOLOGIE DE POINTE

A.B. 44.01.55.48. — L'augmentation du crédit d'ordonnancement est nécessaire pour effectuer des paiements prévus à l'origine en 1989 mais qui ne purent être effectués. Cette augmentation est compensée par une diminution équivalente à l'A.B. 11.01.52.39.

12. — Justice

Note de politique générale

L'ajustement des crédits pour le budget 1990 se traduit par une diminution de 9,8 millions, ce qui ramène les crédits pour l'année courante à 24 925,3 millions.

Pour les années antérieures 181,5 millions sont inscrits.

Les crédits pour les années antérieures se rapportent à des créances exigibles introduites au département. Il s'agit entre autres de remboursements aux Communautés, aux Régions ou Organismes publics de dépenses de personnel, de factures pour location, livraison de marchandises et de services, qui n'ont pu être liquidées à temps.

Pour l'année courante, certains crédits ont été augmentés ou ajoutés. Il s'agit en règle générale, de modifications purement techniques et qui n'ont pas d'incidence sur la politique générale.

Une nouvelle division organique est cependant ajoutée pour la création de la Commission de la protection de la vie privée (art. 92 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une banque-carrefour de la sécurité sociale).

Des crédits d'ordonnancement pour un montant de 64,9 millions sont également inscrits pour la réalisation de programmes d'information auprès des juridictions.

L'augmentation des crédits pour l'année courante est compensée par une diminution des crédits prévus initialement pour l'adaptation des cadres dans les tribunaux. L'exécution de cette mesure ne se fera sentir qu'au deuxième semestre de 1990.

13. — Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt

Verantwoording wijzigingen per programma

Afdeling 01. — Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken

01.0 WERKING VAN HET KABINET

Bijkredieten voor vorige jaren

Een bijkrediet van 2,2 miljoen frank is noodzakelijk om de terugbetaling te verzekeren van wedden van kabinetsleden aan parastatalen waarvoor de schuldvorderingen laattijdig werden overgemaakt en waarvoor geen voldoende kredieten werden vastgelegd zodat zij in annulatie zijn gevallen.

Afdeling 03. — Kabinet van de Minister van Openbaar Ambt

03.0 WERKING VAN HET KABINET

A. Lopend jaar

De vermindering van 1,9 miljoen frank wordt voorzien als compensatie voor de bijkredieten voor vorige jaren die noodzakelijk zijn om bijkomende uitgaven op de werkingskosten te kunnen vereffenen en waarvoor in 1989 de kredieten ontoereikend waren.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Het betreft enerzijds een bijkrediet van 0,9 miljoen frank voor terugbetalingen waarvan de schuldvorderingen laattijdig zijn overgemaakt en waarvoor geen voldoende kredieten werden vastgelegd zodat zij in annulatie zijn gevallen.

Anderzijds dienen bijkomende uitgaven te worden vereffend waarvoor in 1989 de kredieten ontoereikend waren.

Afdeling 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid

11.0 WERKING VAN HET KABINET

A. Bijkredieten voor vorige jaren

Deze bijkredieten zijn noodzakelijk voor terugbetalingen van wedden van kabinetsleden aan parastatale instellingen voor perioden vóór 1988 en die laattijdig werden teruggevorderd of waarvoor na betwistingsprocedures de nodige kredieten in annulatie waren gevallen.

13. — Intérieur et Fonction publique

Justification modifications par programme

Division 01. — Cabinet du Ministre de l'Intérieur

01.0 FONCTIONNEMENT DU KABINET

Crédits supplémentaires pour années antérieures

Un crédit supplémentaire de 2,2 millions de francs est nécessaire pour pouvoir assurer le remboursement à des parastataux des traitements de membres du cabinet pour lesquels les factures ont été transmises tardivement et dont les crédits, par manque d'engagement, sont tombés en annulation.

Division 03. — Cabinet du Ministre de la Fonction publique

03.0 FONCTIONNEMENT DU KABINET

A. Année courante

La réduction de 1,9 million de francs est prévue en compensation des crédits supplémentaires pour années antérieures, demandés pour pouvoir liquider des dépenses de fonctionnement supplémentaires pour lesquelles les crédits se sont révélés insuffisants en 1989.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Il s'agit, d'une part, d'un crédit supplémentaire de 0,9 million de francs pour des remboursements dont les factures ont été transmises tardivement et pour lesquelles les crédits, par manque d'engagement, sont tombés en annulation.

D'autre part, des dépenses supplémentaires pour lesquelles les crédits de 1989 se sont révélés insuffisants, doivent encore être liquidées.

Division 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique

11.0 FONCTIONNEMENT DU KABINET

A. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Ces crédits supplémentaires sont destinés au remboursement à des organismes parastataux des traitements de membres du Cabinet pour les périodes antérieures à 1988 et dont les factures ont été transmises tardivement ou dont les crédits nécessaires sont tombés en annulation par suite de contestations lors de la liquidation.

**Afdeling 40. — Algemeen secretariaat en
Algemene diensten**

40.0 BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De verhoging van het globale krediet van het programma is te wijten aan een lichte aanpassing van de kredieten voor de personeelsuitgaven enerzijds.

Anderzijds is de aanpassing hoofdzakelijk het gevolg van de noodzaak aan kredieten voor de huur van gebouwen en voor de verhuis- en aanpassingskosten in verband met de overbrenging van de administratie van uit de gebouwen aan de Leuvenseweg 1 en 3 naar andere gebouwen ingevolge geplande renovatiewerken aan de eerstgenoemde gebouwen die in hun huidige staat onveilig en onbruikbaar zijn.

40.1 PROTOCOL

Het programma wordt verhoogd met 17,0 miljoen frank. Dit vertegenwoordigt de basisallocatie die in 1989 voorzien was als toelage voor de viering van de 60ste verjaardig en het 40 jaar Koningschap van Zijne Majesteit Koning Boudewijn. Daar dit krediet in 1989 niet kon worden vastgelegd en in annulatie is gevallen, wordt het bedrag toegevoegd aan de basisallocatie van 21,0 miljoen, voorzien voor deze toelage in het programma van 1990 (beslissing van de Ministerraad van 22 december 1989).

40.03 REGETEL

Er wordt een vastleggingskrediet ingeschreven van 50,0 miljoen frank en het ordonnanceringskrediet wordt verhoogd met 25,0 miljoen frank voor de modernisering van het Regetelproject in Brussel. Het betreft meer bepaald de uitbreiding van de verbindingslijnen in glasvezel en de uitbreiding van de datatransmissie, alsmede de automatisering van de voornaamste knooppunten van het net.

**Afdeling 51. — Algemene directie van de
wetgeving en van de nationale instellingen**

51.0 BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

A. Lopend jaar

Het bestaansmiddelenprogramma wordt licht verhoogd door een geringe aanpassing van de kredieten voor de personeelsuitgaven.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Het betreft een bijkrediet van 200 000 frank voor terugbetaling aan de RVA van de tussenkomst voor tewerkgestelde werklozen voor het jaar 1988, waar-

**Division 40. — Secrétariat général et
Services généraux**

40.0 PROGRAMME DE SUBSISTANCE

L'augmentation du crédit global du programme est due, d'une part, à une légère adaptation des crédits pour les dépenses de personnel.

L'ajustement résulte, d'autre part, principalement de la nécessité de crédits pour la location de bâtiments et pour les frais de déménagement de locaux en rapport avec le transfert de l'administration qui quitte les bâtiments de la rue de Louvain 1 et 3. Ce déménagement doit permettre d'effectuer des travaux de rénovation aux bâtiments précités qui sont devenus dangereux et inutilisables par leur vétusté.

40.1 PROTOCOL

Le programme a été augmenté de 17,0 millions de francs. Cela représente l'allocation de base qui avait été prévue, en 1989, comme subvention pour la célébration du 60^e anniversaire et des 40 ans de règne de Sa Majesté le Roi Baudouin. Ce crédit n'ayant pas pu être engagé en 1989, il est tombé en annulation; ce montant a été ajouté à l'allocation de base de 21,0 millions de francs, prévue pour cette subvention dans le programme de 1990 (décision du Conseil des Ministres du 22 décembre 1989).

40.03 REGETEL

Un crédit d'engagement de 50,0 millions de francs a été inscrit et le crédit d'ordonnancement a été augmenté de 25,0 millions de francs pour la modernisation du projet Régétel à Bruxelles. Cela concerne plus précisément le développement des liaisons par fibre optique et des transmissions de données, ainsi que l'automatisation des principaux noeuds du réseau.

**Division 51. — Direction générale de la
législation et des Institutions nationales**

51.0 PROGRAMME DE SUBSISTANCE

A. Année courante

Le programme de subsistance a été faiblement augmenté à la suite d'une légère adaptation des crédits pour les dépenses de personnel.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Il s'agit d'un crédit supplémentaire de 200 000 francs pour le remboursement à l'ONEM de l'intervention pour les chômeurs mis au travail en 1988,

van de schuldvordering te laat werd overgemaakt zodat het beschikbaar krediet niet werd vastgelegd en het in annulatie is gevallen.

51.6 GEWETENSBEZWAARDEN

Het krediet van het programma wordt met 50,0 miljoen frank verminderd. De stijging van het aantal gewetensbezwaarden ten gevolge van de vermindering van de dienstdaag zal zijn effect slechts laten voelen vanaf de maand juli 1990, wegens de tijd die er verloopt tussen de aanvraag tot het statuut van gewetensbezwaarde en de datum van indiensttreding. De begrotingsvooruitzichten werden opgesteld in de veronderstelling dat dit effect zich reeds bij de aanvang van 1990 zou gemanifesteerd hebben.

Anderzijds hebben de moeilijkheden om de toekenning van de minimex toe te passen, voor gevolg gehad dat de reglementaire maatregelen hiervoor met vertraging werden toegepast, daar een analoge maatregel moet worden overwogen voor de miliciens die hun militaire dienst vervullen.

Het krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Soldij, toelagen, kosten voor voeding en huisvesting	141 140 000 F
Onkosten geneeskundig vervoer	15 650 000 F
Sociale uitgaven	1 980 000 F
Uitrusting	3 520 000 F
Vorming	1 875 000 F
Allerlei werkingskosten	2 500 000 F
Vergoedingspensioenen	4 500 000 F
Bestaansminimum	28 835 000 F
Medische keuring	3 500 000 F
Totaal	203 500 000 F

51.9 RIJKSREGISTER

De geringe vermindering is het gevolg van een kleine aanpassing van de personeelsuitgaven enerzijds en een verlaging van de huur van onroerende goederen anderzijds.

Afdeling 52. — Dienst van Algemeen bestuur

52.0 BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

A. Lopend jaar

De vermindering is te wijten aan een geringe her-schikking in de personeelsuitgaven enerzijds en een besparing op de huurkosten voor informaticauitru-s-ting.

et pour lesquels les factures ont été transmises trop tard, de telle sorte que le crédit disponible n'a pu être engagé et est tombé en annulation.

51.6 OBJECTEURS DE CONSCIENCE

Le crédit du programme est diminué de 50,0 millions de francs. L'accroissement du nombre d'objecteurs de conscience, par suite notamment de la réduction du temps de service, ne commencera à produire réellement ses effets qu'à partir du mois de juillet 1990, en raison du délai qui s'écoule entre la demande de statut d'objecteur de conscience et la date effective d'entrée en service. Les prévisions budgétaires avaient été établies sur l'hypothèse que cet effet se manifesterait au début de 1990.

D'autre part, les difficultés de mise en vigueur de l'attribution du minimex, laquelle doit être concertée avec une mesure analogue pour les miliciens effectuant un service militaire, ont eu pour conséquence que les mesures réglementaires à cet égard ont vu leur mise en vigueur retardée.

Le crédit se décompose comme suit :

Solde, allocations, frais de nourriture et de logement	141 140 000 F
Frais médicaux et transport	15 650 000 F
Dépenses sociales	1 980 000 F
Equipement	3 520 000 F
Formation	1 875 000 F
Frais divers de fonctionnement	2 500 000 F
Pension de réparation	4 500 000 F
Revenu d'existence	28 835 000 F
Examen médical	3 500 000 F
Total	203 500 000 F

51.9 REGISTRE NATIONAL

Cette légère diminution est due, d'une part, à un faible ajustement des dépenses de personnel, et d'autre part, à une baisse du loyer des biens immobiliers.

Division 52. — Service d'administration générale

52.0 PROGRAMME DE SUBSISTANCE

A. Année en cours

La réduction s'explique par une redistribution des dépenses de personnel, d'une part et d'une économie sur les charges locatives de l'équipement informa-tique.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Het betreft een bijkrediet van 200 000 frank voor terugbetaling aan de RVA van de tussenkomst voor tewerkgestelde werklozen voor het jaar 1988 waarvoor de schuldvordering laattijdig werd overgemaakt zodat het beschikbare krediet niet werd vastgelegd en in annulatie is gevallen.

**Afdeling 53. — Algemene directie
voor selectie en vorming**

53.0 BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De aanpassing van het programma is het gevolg van de hiernavolgende wijzigingen :

1. enerzijds een aanpassing van de geraamde personeelsuitgaven;
2. Anderzijds een vermindering met 13,9 miljoen op de huurkosten van onroerende goederen die voorheen ingeschreven werden als geraamde kredieten door de Regie van de Gebouwen opgegeven doch die verminderd worden doordat het door de Algemene Directie gebruikte gebouw van een gehuurd gebouw overgegaan is in een Staatsgebouw.

3. Ten slotte wordt een verhoging voorzien van 4,9 miljoen frank voor de uitgaven voor de aankoop van audio- en videoapparatuur.

In het raam van de modernisering van het technisch arsenaal waarover de A.D.S.V. beschikt voor de ondersteuning van haar cursussen, dient gewezen te worden op de dringende noodzaak de bestaande audio- en videoapparatuur, aangeschaft in de jaren '70, te vervangen door en aan te vullen met hedendaagse moderne toestellen.

Deze meeruitgave wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering op de opleidingskredieten van het programma 53.1.

53.1 VORMING VAN AMBTENAREN

A. Lopend jaar

Het programma wordt aangepast door de hierbovenvermelde compenserende vermindering van 4,9 miljoen frank op de opleidingskredieten.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Het bijkrediet van 13,1 miljoen frank betreft de toelage voor syndicale vorming dat aan de V.Z.W. « Het Syndicale Huis » werd toegekend voor het jaar 1988. Door administratieve omstandigheden kon het bedrag niet worden uitbetaald. Een bijkrediet van 13,1 miljoen frank is derhalve noodzakelijk dat gecompenseerd is door een besparing voorzien in het hierbovenvermelde bestaansmiddelenprogramma.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Il s'agit d'un crédit supplémentaire de 200 000 francs pour le remboursement à l'ONEM de l'intervention pour les chômeurs mis au travail en 1988 et pour lesquels les factures ont été transmises tardivement, de telle sorte que le crédit disponible n'a pu être engagé et est tombé en annulation.

**Division 53. — Direction générale
de la selection et de la formation**

53.0 PROGRAMME DE SUBSISTANCE

L'ajustement du programme s'explique par les modifications suivantes :

1. d'une part, une adaptation dans l'estimation des dépenses de personnel;
2. D'autre part, une réduction de 13,9 millions sur le prix des loyers de biens immobiliers dont l'estimation avait été fixée par la Régie des Bâtiments. Ceux-ci ont pu être réduits car le bâtiment occupé par la Direction générale, auparavant loué, est devenu propriété de l'Etat.

3. Enfin, une augmentation de 4,9 millions de francs est prévue pour des dépenses en vue de l'achat d'appareillage audio et vidéo.

Dans le cadre de la modernisation de l'arsenal technique dont dispose la D.G.S.F. comme appui pour ses cours, l'appareillage audio et vidéo existant acquis dans les années '70 est à remplacer de toute urgence par du matériel actuel plus moderne.

Cette dépense supplémentaire a été compensée par une réduction équivalente dans les crédits de formation du programme 53.1.

53.1 FORMATION DES FONCTIONNAIRES

A. Année courante

Le programme a été ajusté en tenant compte de la réduction compensatoire précitée de 4,9 millions sur les crédits de formation.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Le crédit supplémentaire de 13,1 millions de francs concerne la subvention de formation syndicale accordée à l'A.S.B.L. « La Maison syndicale » pour l'année 1988. Des circonstances administratives n'ont pas permis le paiement de ce montant. Un crédit supplémentaire de 13,1 millions de francs est de ce fait nécessaire qui est compensé par une économie prévue dans le programme de subsistance mentionné ci-avant.

Afdeling 54. — Algemene Directie van de Civiele bescherming

54.0 BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

A. Lopend jaar

Het totale krediet van het programma wordt verhoogd met 28,2 miljoen frank.

Deze verhoging is inzonderheid te wijten aan een verhoging van de kredieten voor de personeelsuitgaven. Deze wordt veroorzaakt enerzijds door een lichte aanpassing van de bedragen voorzien voor de wedden tengevolge van enkele personeelsverschuivingen. Anderzijds wordt de verhoging hoofdzakelijk veroorzaakt door het uittrekken van de nodige kredieten voor toelagen voor onregelmatige prestaties aan het personeel van de permanente eenheden van de Civiele Bescherming die tot 24 uren dienst gehouden zijn.

In toepassing van het ministerieel besluit van 31 juli 1969 werd deze premie al toegekend aan het statutair personeel. Het is de bedoeling enerzijds deze premie in 1990 ook toe te kennen aan de gesubsidieerde contractuelen van de permanente eenheden en anderzijds het maandelijkse bedrag van deze premie voor al deze personeelsleden te brengen van 3 356 frank op 5 400 frank.

De voorziene kredietverhoging hiervoor werd gecompenseerd door kredietverminderingen van andere programma's.

Tevens wordt het krediet van het bestaansmiddelenprogramma verhoogd, mede door een aanpassing van het bedrag voorzien voor de huur van onroerende goederen.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Een bijkrediet van 1,0 miljoen frank is noodzakelijk voor terugbetaling aan de R.V.A. van de tussenkomst voor tewerkgestelde werklozen voor het jaar 1988, waarvan de schuldvordering laattijdig werd overgemaakt zodat het beschikbare krediet niet werd vastgelegd en in annulatie is gevallen.

De andere bijkredieten zijn noodzakelijk wegens het laattijdig factureren van bestellingen vastgelegd op de begroting van 1987 en waarvoor de kredieten in annulatie zijn gevallen.

54.1. EIGENLIJKE CIVIELE BESCHERMING

A. Lopend jaar

Er wordt een verhoging voorzien voor de betaling van experten voor een studieonderzoek dat moet toelaten de Civiele Bescherming op een nieuwe basis te organiseren en aldus haar productiviteit op te voeren. Deze verhoging wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering binnen het programma waardoor de aankoop van vervoermiddelen licht gedrukt wordt.

Division 54. — Direction générale de la protection civile

54.0 PROGRAMME DE SUBSISTANCE

A. Année en cours

Le crédit total du programme a été augmenté de 28,2 millions de francs.

Cette augmentation est notamment due à une augmentation des crédits pour les dépenses de personnel. Elle résulte, d'une part, d'un léger ajustement des montants prévus pour les traitements à la suite de certains déplacements de personnel. D'autre part, l'augmentation provient essentiellement de la nécessité de prévoir les crédits nécessaires pour les allocations de prestations irrégulières au personnel des unités permanentes de la Protection civile qui est tenu à un horaire de 24 heures.

En application de l'arrêté ministériel du 31 juillet 1969, cette prime était déjà accordée au personnel statutaire. Il est dans les intentions de pouvoir également accorder cette prime, en 1990, aux contractuels subsidiés des unités permanentes d'une part, mais encore de porter le montant mensuel de cette prime de 3 356 francs à 5 400 francs pour tous les membres du personnel.

L'augmentation des crédits prévue à cette fin est compensée par des réductions de crédits d'autres programmes.

Le crédit du programme de subsistance a été également augmenté à la suite de l'ajustement du montant prévu pour le loyer des biens immobiliers.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Un crédit supplémentaire de 1,0 million de francs est nécessaire pour le remboursement à l'O.N.E.M. de l'intervention pour les chômeurs mis au travail en 1988 et pour lesquels les factures ont été transmises tardivement de telle sorte que le crédit disponible n'a pu être engagé et est tombé en annulation.

Les autres crédits supplémentaires proviennent de la facturation tardive de commandes engagées sur le budget 1987 et dont les crédits sont tombés en annulation.

54.1. PROTECTION CIVILE PROPREMENT DITE

A. Année courante

Une augmentation a été prévue pour la rémunération d'experts en vue d'un audit qui doit permettre à la Protection civile de se réorganiser et de ce fait, d'augmenter sa productivité. Cette augmentation est compensée par une réduction équivalente à l'intérieur même du programme, entraînant une légère baisse dans l'achat de moyens de transport.

Anderzijds wordt de verhoging van het programma veroorzaakt door het voorzien in een krediet van 2,5 miljoen frank voor de uitvoering van de opdracht, bepaald in artikel 7, § 2, 2°, van de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten, met name het op passende wijze inlichten van de bevolking over de veiligheidsmaatregelen en de wijze waarop zij zich in geval van een ongeval dienen te gedragen.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Een gering bedrag werd laattijdig gefactureerd aan de vroegere dienst Helihulp voor herstelling van de helikopter. Sedert 1988 zijn hiervoor echter geen kredieten meer voorzien.

54.2. BRANDWEERDIENSTEN

De aanpassing van de kredieten van het programma betreffen in de eerste plaats een verhoging met 18,0 miljoen frank van de ordonnanceringskredieten voor het project N.A.T.I.N.U.L. teneinde de ordonnancerings in 1990 mogelijk te maken van een deel van de vastleggingsmachtiging bekomen met de bijkredieten opgenomen in het aanpassingsblad voor 1989 voor het bovenvermeld project.

Anderzijds wordt voorzien in een verlaging met 4,4 miljoen als compenserende besparingsmaatregelen.

Afdeling 55. — Bestuursdirectie van de provinciale en lokale instellingen

55.0 BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De lichte verhoging van het krediet van het bestaansmiddelenprogramma is veroorzaakt enerzijds door een aanpassing van de bedragen voor de personeelsuitgaven ten gevolge van personeelsverschuivingen die niet meer ten laste genomen worden in andere programma's, en anderzijds door een herschikking van de huurlasten voor onroerende goederen alsmede door een kleinere deelname in het aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.

55.3. FINANCIERING VAN DE PROVINCIËN EN VAN DE GEMEENTEN

De aanpassingen aan dit programma hebben betrekking op de hiernavermelde basisallocaties.

De B.A. 55.30.43.05 ten behoeve van de dotatie van de provincie Brabant en ten bedrage van 1 493,4 miljoen frank, kan worden verminderd met 1,7 miljoen frank. Dit is het gevolg van de koppeling van de dotatie voor de provincie Brabant aan het evolutiepercentage van de lopende Staatsuitgaven met

D'autre part, l'augmentation du programme résulte de l'inscription d'un crédit de 2,5 millions de francs pour l'exécution de la mission précisée dans l'article 7, § 2, 2°, de la loi du 21 janvier 1987 concernant les risques d'accidents majeurs de certaines activités industrielles, et plus précisément informer d'une manière appropriée la population sur les mesures de sécurité et sur les comportements à adopter en cas d'accident.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Un petit montant a été tardivement facturé pour l'ancien service Hélicours pour une réparation de l'hélicoptère. Il n'y a plus de crédits prévus dans ce but depuis 1988.

54.2. SERVICES D'INCENDIE

L'ajustement des crédits du programme consiste en premier lieu en une augmentation de 18,0 millions de francs des crédits d'ordonnancement pour le projet R.I.N.S.I.S. afin de pouvoir permettre l'ordonnancement d'une partie des autorisations d'engagements obtenues par les crédits supplémentaires repris dans le feuillet d'ajustement de 1989 pour le projet mentionné ci-dessus.

D'autre part, une réduction de 4,4 millions de francs a été prévue comme mesure d'économie compensatoire.

Division 55. — Direction d'administration des institutions provinciales et locales

55.0 PROGRAMME DE SUBSISTANCE

La légère augmentation du crédit du programme de subsistance est causée principalement par l'ajustement des montants des dépenses de personnel suite à des réaffectations de celui-ci et qui ne seront plus pris en charge par d'autres programmes. D'autre part, elle résulte d'une révision des charges locatives des biens immobiliers ainsi que d'une participation moins importante dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.

55.3 FINANCEMENT DES PROVINCES ET DES COMMUNES

Les ajustements de ce programme ont trait aux allocations de base mentionnées ci-dessous. L'A.B. 55.30.43.05 au profit de la dotation à la province de Brabant et d'un montant de 1 493,4 millions de francs peut être réduite de 1,7 millions de francs. Ceci est la conséquence de la liaison de la dotation de la province de Brabant au taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat hors dette publique. Après contrôle

uitzondering van de openbare schuld. Na begrotingscontrole is de definitieve evolutiecoëfficiënt van de dotatie 1990 in vergelijking met de dotatie van 1989 gelijk aan $-2,9\%$ of $1\,536,5$ miljoen frank $\times 0,9709 = 1\,491,7$ miljoen frank (Artikel 297, § 2, 2°, van de programmawet van 22 december 1989).

De B.A. 55.30.43.08 ten behoeve van de dotatie ten voordele van de Stad Brussel en ten bedrage van $2\,609,8$ miljoen frank wordt verhoogd met $35,3$ miljoen frank.

Dit is het gevolg van de voorlopige aanpassing van de speciale dotatie van de Stad Brussel aan het wisselende percentage van de gemiddelde index der consumptieprijzen tussen 1988 en 1989. De definitieve aanpassing zal gebeuren volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 13, § 2, van de speciale wet van 16 januari 1989 met betrekking tot de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De B.A. 55.30.43.10, als bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brussels Gewest om het in staat te stellen tegemoet te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen ten bedrage van $1\,028,0$ miljoen frank wordt verminderd met $131,1$ miljoen frank.

Deze vermindering verrechtvaardigt zich doordat enerzijds het initiële voorziene bedrag hoger is dan de intresten en delgingen in 1990 te dekken, en doordat anderzijds de afschaffing van de budgettaire fondsen een wijziging vereist in de wetgeving betreffende de consolidatielening ten gunste van de Brussels ondergeschikte besturen om alzo vanaf 1991 de rechtstreekse terugstorting aan de Schatkist van de financiële lasten van deze lening via de basisallocatie 55.30.43.10 mogelijk te maken in plaats van deze door te storten naar het Fonds Artikel 60.02.A tot nu toe ingeschreven in de begroting van het Brussels Gewest. Alzo wordt het krediet van het programma 55.3 herleid tot $6\,101,2$ miljoen frank.

Afdeling 56. — Bestuursdirectie van de algemene rijkspolitie

56.0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

A. Lopend jaar

Het krediet van het bestaansmiddelenprogramma wordt gering aangepast. Dit is veroorzaakt door een aanpassing van de personeelsuitgaven enerzijds en anderzijds door een vermindering van de werkingskosten als compenserende besparingen voor vermeerderingen in andere programma's.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Het betreft een bijkrediet van $400\,000$ frank voor terugbetaling aan de RVA van de tussenkomst voor

budgettaire, le coefficient d'évolution définitif de la dotation 1990 par rapport à la dotation de 1989 est égal à $-2,9\%$ soit $1\,536,5$ millions de francs $\times 0,9709 = 1\,491,7$ millions de francs. (Article 297, § 2, 2°, de la loi-programme du 22 décembre 1989).

L'A.B. 55.30.43.08 au profit de la dotation de la ville de Bruxelles et d'un montant de $2\,609,8$ millions de francs a été augmentée de $35,3$ millions de francs.

Ceci est la conséquence d'une adaptation provisoire de la dotation spéciale de la Ville de Bruxelles au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation entre 1988 et 1989. L'adaptation définitive se fera selon les modalités fixées à l'article 13, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

L'A.B. 55.30.43.10, crédit spécial destiné à la Région bruxelloise en vue de pouvoir subvenir aux problèmes financiers des pouvoirs subordonnés, d'un montant de $1\,028,0$ millions de francs est réduite de $131,1$ millions de francs.

Cette réduction se justifie parce que, d'une part, le crédit initialement prévu est supérieur aux intérêts et amortissements à couvrir en 1990 et que, d'autre part, la suppression des fonds budgétaires rendra nécessaire une modification de la législation relative à l'emprunt de consolidation en faveur des pouvoirs subordonnés bruxellois, afin de permettre dès 1991 le remboursement direct au Trésor des charges financières dudit emprunt via l'allocation de base 55.30.43.10 au lieu du versement de cette allocation au Fonds 60.02.A inscrit jusqu'à présent au budget de la Région bruxelloise. Par conséquent, le crédit du programme 55.3 a été ramené à $6\,101,2$ millions de francs.

Division 56. — Direction d'administration de la police générale du royaume

56.0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

A. Année courante

Le crédit du programme de subsistance a été faiblement modifié. Ceci s'explique par un ajustement des dépenses de personnel d'une part et, d'autre part, par une réduction des frais de fonctionnement comme économie compensatoire pour des augmentations dans d'autres programmes.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Il s'agit d'un crédit supplémentaire de $400\,000$ francs pour le remboursement à l'ONEM de l'in-

tewerkgestelde werklozen voor het jaar 1988 waarvan de schuldvordering laattijdig werd overgemaakt zodat het beschikbare krediet niet werd vastgelegd en in annulatie is gevallen.

Anderzijds is een bijkrediet van 2,5 miljoen ingeschreven op de basisallocatie 56.02.74.01. Het Ministerie van Landsverdediging was in 1987 belast met de aankoop en de uitvoering der werken voor installatie van beschermingselementen van de regtel-centrale in geval van radioactiviteit. In 1988 werden hiervoor gedeeltelijke betalingen verricht op de begroting van Binnenlandse Zaken. Eind december 1989 werden nog te betalen schuldvorderingen door het Ministerie van Landsverdediging overgemaakt waardoor de kredieten in annulatie waren gevallen en dus een bijkrediet voor vorige jaren noodzakelijk maken.

56.1. ALGEMENE ADMINISTRATIEVE POLITIE, OPLEIDING, PREVENTIE EN UITRUSTING

A. Lopend jaar

De doelstellingen van het programma blijven ongewijzigd doch de verhoging van het krediet is het gevolg van de hierna vermelde aanpassingen in de basisallocaties.

In de eerste plaats wordt een nieuwe basisallocatie 56.10.12.46 voorzien ten bedrage van 2,5 miljoen frank als toelage aan de op te richten vzw « Politie-vakblad » voor het uitgeven en bevorderen van publicaties betreffende de uitoefening van de politiefunctie evenals voor het ontwerpen en bevorderen van de didactische methodes betreffende de uitoefening van de politiefunctie.

In de tweede plaats worden de investeringskredieten voor de verwezenlijking of verwerving van infrastructuur, uitrusting en materieel op het vlak van de politie en van criminaliteitspreventie vermeerderd om ordonnanceringsmogelijk te maken van vastleggingen dienaangaande en waarvoor ordonnanceringskredieten in 1989 in annulatie zijn gevallen. Derhalve wordt de B.A. 56.10.63.08 voor wat de ordonnanceringskredieten betreft met 56,2 miljoen frank verhoogd.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Een bijkrediet is noodzakelijk voor het vereffenen van een schuldvordering met betrekking op het programma wetenschappelijk onderzoek van 1986-1987 voor de veiligheid, ten bedrage van 668 921 frank die niet tijdig werd gehonoreerd.

Het wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering op de basisallocatie 54.21.12.40.

tervention pour les chômeurs mis au travail en 1988 et pour lesquels les factures ont été transmises trop tard de telle sorte que le crédit disponible n'a pu être engagé et est tombé en annulation.

D'autre part, un crédit supplémentaire de 2,5 millions de francs est inscrit à l'allocation de base 56.02.74.01. En 1987, le Ministère de la Défense nationale était chargé de l'achat et de l'exécution de travaux pour l'installation des éléments de protection de la centrale regtel en cas de radioactivité. A cette fin, des paiements partiels ont été imputés en 1988 au budget de l'Intérieur. Fin décembre 1989, d'autres factures à liquider ont été transmises par le Ministère de la Défense nationale, mais, les crédits étant tombés en annulation, un crédit supplémentaire pour années antérieures s'est avéré nécessaire.

56.1. POLICE ADMINISTRATIVE GENERALE, FORMATION, PREVENTION ET EQUIPEMENT

A. Année courante

Les objectifs du programme ne changent pas; cependant, l'augmentation du crédit résulte des modifications suivantes dans les allocations de base.

Tout d'abord, une nouvelle allocation de base 56.10.12.46 d'un montant de 2,5 millions de francs est prévue comme subvention à l'ASBL « Revue policière » qui doit être instaurée pour l'édition et la promotion de publications relatives à l'exercice de la fonction policière ainsi que pour le développement et la promotion des méthodes didactiques en matière de l'exercice de la fonction policière.

En second lieu, les crédits d'investissement augmentent pour permettre la réalisation ou l'acquisition d'infrastructures, d'équipement et de matériel sur le plan de la police et de la prévention de la criminalité en vue de pouvoir ordonnancer partiellement les engagements y relatifs pour lesquels les crédits d'ordonnancement sont tombés en annulation en 1989. C'est pourquoi l'A.B. 56.10.63.08 a été augmentée de 56,2 millions de francs en ce qui concerne les crédits d'ordonnancement.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Un crédit supplémentaire est destiné à la liquidation d'une facture ayant trait au programme de recherche scientifique de 1986-87 pour la sécurité d'un montant de 668 921 francs qui n'a pas été honorée à temps.

Il est compensé par une réduction équivalente à l'allocation de base 54.21.12.40.

56.2. COORDINATIE- EN CRISISCENTRUM VAN DE REGERING

De vermeerdering van het krediet van het programma is enerzijds het gevolg van een lichte aanpassing van de personeelsuitgaven en anderzijds van de noodzaak om een krediet te voorzien voor het bezigen van gespecialiseerd personeel om de permanentiedienst te verzekeren in het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering.

Afdeling 57. — Bestuursdirectie van de diensten van de vaste commissie voor taaltoezicht

57.0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Het bestaansmiddelenprogramma wordt enkel licht verhoogd door een geringe aanpassing van de personeelsuitgaven.

Afdeling 58. — Provinciale gouvernementen

58.0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

A. *Lopend jaar*

De nationaal gebleven kredieten voorzien in dit programma voor de provinciale gouvernementen, worden verhoogd met 1 miljoen frank teneinde nog te voorzien in bijkomende verhuiskosten voor het overbrengen van arrondissementscommissariaten naar de provinciehoofdplaatsen.

B. *Bijkredieten voor vorige jaren*

Het betreft enerzijds een bijkrediet voor de terugbetaling aan de RVA van tussenkomsten voor tewerkgestelde werklozen voor het jaar 1988 waarvan de schuldvordering te laat werd overgemaakt zodat het beschikbare krediet niet werd vastgelegd en het in annulatie is gevallen.

Anderzijds liet het krediet in 1989 voorzien als bijdrage van de Staat in de wedden toegekend aan de bestendige afgevaardigden, niet toe een indexatie van 162 355 frank te vereffenen.

Afdeling 60. — Adviesbureau voor informatisering

60.0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De kredieten van het programma worden vermindert als compensatie voor aanpassingen van andere programma's.

56.2. CENTRE DE COORDINATION ET DE CRISE DU GOUVERNEMENT

L'augmentation du crédit du programme provient, d'une part, d'une légère modification des dépenses de personnel et, d'autre part, de la nécessité de prévoir un crédit pour l'utilisation de personnel spécialisé qui assurera le service de permanence au Centre de coordination et de crise du Gouvernement.

Division 57. — Direction d'administration des services de la commission permanente de contrôle linguistique

57.0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Le programme de subsistance a été légèrement augmenté du fait d'une petite modification des dépenses de personnel.

Division 58. — Gouvernements provinciaux

58.0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

A. *Année en cours*

Les crédits restés nationaux prévus dans ce programme pour les gouvernements provinciaux ont été augmentés d'un million de francs afin de pouvoir encore faire face aux déménagements futurs pour le transfert de commissariats d'arrondissement vers les chefs-lieux de province.

B. *Crédits supplémentaires pour années antérieures*

D'une part, il s'agit d'un crédit supplémentaire pour le remboursement à l'ONEM de l'intervention pour les chômeurs mis au travail durant 1988 et pour lesquels les factures ont été transmises trop tard de telle sorte que le crédit n'a pas pu être engagé et est tombé en annulation.

D'autre part, le crédit inscrit en 1989 comme contribution de l'Etat dans le traitement accordé aux députés permanents, ne permettait pas de liquider une indexation de 162 355 francs.

Division 60. — Bureau conseil pour l'informatique

60.0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Les crédits du programme sont diminués en compensation des ajustements d'autres programmes.

60.1. STUDIES EN INVESTERINGEN

A. Lopend jaar

Het bestaande krediet wordt behouden maar het wordt opgesplitst in 2 basisallocaties, teneinde noodzakelijke investeringen toe te laten.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

Het bijkrediet is noodzakelijk om een factuur te betalen voor de 2de fase van het project admi-contact, waarvoor een contract werd afgesloten in december 1987.

Afdeling 61. — Interdepartementale provisie

61.1 PROVISIONELE KREDIETEN

Lopend jaar

De aanpassing van de kredieten van het programma bestaat in de eerste plaats uit een vermindering met 228,2 miljoen frank van de ordonnanceringskredieten.

Deze kredieten, bestemd voor de bureauticaprojecten van de instellingen van openbaar nut zullen in het aanpassingsblad van de begroting 1990 als facultatieve subsidies worden ingeschreven.

Van de andere kant, wordt een vermindering van 50 miljoen frank van de vastleggingskredieten ingeschreven als compenserende besparingsmaatregel (B.A. 40.30.81.01 — Regetel).

14. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel**Algemene beleidslijnen**

De aanpassingen van de kredieten van het lopend jaar zijn het gevolg van de aanpassing van de oorspronkelijke kredieten aan de werkelijke behoeften en van de koersschommelingen van de verschillende munten waarmee de uitgaven van onze diplomatieke en consulaire posten in het buitenland worden gedaan.

De bijkredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren zijn bestemd om de terugbetaling aan de Schatkist te verzekeren van betalingen die reeds gedaan werden op basis van bestaande kredieten maar die achteraf geannuleerd werden.

60.1. ETUDES ET INVESTISSEMENTS

A. Année courante

Le crédit existant est maintenu, mais il est scindé en 2 allocations de base afin de permettre les investissements nécessaires.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Un crédit supplémentaire s'avère nécessaire pour pouvoir payer la deuxième phase du projet admi-contact dont le contrat se terminait en décembre 1987.

Division 61. — Provision interdépartementale

61.1 CREDITS PROVISIONNELS

Année en cours

L'ajustement des crédits du programme consiste en premier lieu en une diminution de 228,2 millions de francs des crédits d'ordonnancement.

Ces crédits, destinés aux projets bureautique des organismes d'intérêt public, seront inscrits, sous forme de subsides facultatifs, au feuillet d'ajustement du budget 1990.

D'autre part, une réduction de 50 millions de francs des crédits d'engagement a été prévue comme mesure d'économie compensatoire (A.B. 40.30.81.01 — Regetel).

14. — Affaires étrangères et Commerce extérieur**Note de politique générale**

Les ajustements des crédits de l'année en cours résultent de l'adaptation des crédits initiaux aux besoins réels et de la fluctuation des différentes monnaies dans lesquelles s'effectuent les dépenses de nos postes diplomatiques et consulaires à l'étranger.

Les crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures sont destinés à assurer le remboursement au Trésor de décaissements déjà faits sur base de crédits existants mais tombés en annulation.

15. — Ontwikkelingssamenwerking

Verantwoording wijzigingen per programma

PROGRAMMA 0 — VERMEERDERING MET
15,9 MILJOEN BF

1. *Honoraria van vreemde deskundigen en raadgevers*

De structuurhervorming van het A.B.O.S. die thans het voorwerp uitmaakt van een studie door S.O.B.E.M.A.P. zal het noodzakelijk maken gedurende het jaar 1990 te beschikken over een technische begeleiding die geraamd wordt op 500 man/dag. De vorming van het personeel van A.B.O.S. in de verschillende nieuwe beheerstechnieken rechtvaardigt anderzijds een investering in een dergelijke vorm.

2. *Schadevergoedingen aan derden*

In 1989 werd reeds een verhoging van dit artikel aangevraagd en bekomen voor het uitbetalen van de verzekering van een overleden bursaal. Door het laat-tijdig ontvangen van de proceskosten kan pas in 1990 tot de betaling alsook tot de vastlegging van het bedrag worden overgegaan.

3. Een bijkrediet van 500 000 BF wordt aangevraagd om achterstallige betalingen te kunnen uitvoeren.

PROGRAMMA 2 — VERMEERDERING MET
225 MILJOEN BF

Internationaal Tin-akkoord

In de Ministerraad van 22 december 1989 werd overeengekomen dat de budgettaire weerslag van 225 miljoen BF aangaande de minnelijke schikking van het faillissement van de Internationale Tinraad zal gedragen worden door de begroting van Ontwikkelingssamenwerking.

PROGRAMMA 3 — VERMEERDERING MET
23,8 MILJOEN BF

1. *Fonds voor Landbouwonwikkeling*

Vermindering van het krediet met 44,8 miljoen BF.

2. *Bijdrage aan de acties van FAO*

De ordonnanciering aangevraagd in 2 schijven, (38 miljoen BF + 30 584 535 BF) werd niet uitgevoerd door de Thesaurie omdat de kredietvermeerdering met 100 miljoen BF, die het voorwerp uitmaakt van het bijblad 1989 dat bij het Parlement was ingediend,

15. — Coopération au Développement

Justifications modifications par programme

PROGRAMME 0 — AUGMENTATION DE
15,9 MILLIONS DE FB

1. *Honoraires des experts et conseillers étrangers à l'Administration*

La restructuration de l'A.G.C.D. qui fait actuellement l'objet d'une étude par la S.O.B.E.M.A.P. nécessitera pendant l'année 1990 un encadrement technique qui est évalué à 500 hommes/jour. La formation du personnel de l'A.G.C.D. dans les différentes techniques de gestion nouvelle justifie un tel investissement.

2. *Indemnités des tiers*

En 1989, une augmentation de cet article a été demandée et obtenue pour le paiement des assurances d'un boursier décédé. Etant donné la réception tardive des frais de procès, le paiement en question ainsi que l'engagement du montant ne pourront être envisagés qu'en 1990.

3. Un crédit supplémentaire de 500 000 FB est demandé afin de régler les paiements tardifs.

PROGRAMME 2 — AUGMENTATION DE
225 MILLIONS DE FB

Accord international de l'Etain

Le Conseil des ministres du 22 décembre 1989 a convenu que la répercussion budgétaire de 225 millions de FB relative à l'arrangement à l'amiable de la faillite du Conseil international de l'Etain sera supporté par le budget de la Coopération au Développement.

PROGRAMME 3 — AUGMENTATION DE
23,8 MILLIONS DE FB

1. *Fonds pour le développement agricole*

Diminution du crédit de 44,8 millions de FB.

2. *Contribution aux actions du FAO*

L'ordonnancement demandé en deux tranches (38 millions de FB + 30 584 535 FB) n'a pas été exécuté par la Trésorerie car l'augmentation de crédit de 100 millions de FB faisant l'objet du feuillet d'ajustement 1989 introduit auprès du Parlement, n'a pas été

niet tijdig in het informaticabestand van de Thesaurie was ingevoerd.

Aangezien het gaat om een gesplitst krediet zijn de ordonnanceringskredieten van 1989 geannuleerd en dienen zij opnieuw te worden voorzien in 1990 voor een bedrag van 68,6 miljoen BF.

PROGRAMMA 6

Een bijkrediet van 8,3 miljoen BF wordt aangevraagd om achterstallige betalingen te kunnen uitvoeren.

PROGRAMMA 8 — VERMEERDERING MET 3,5 MILJOEN BF

Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake opleiding (hulp ten gunste van bursalen)

Een bijkrediet van 3,5 miljoen BF wordt aangevraagd om een toelage toe te kennen ten gunste van het Internationaal Tehuis V.U.B.

PROGRAMMA 9 — VERMINDERING MET 477,6 MILJOEN BF

1) Aandeel van België in de Fondsen van de E.E.G.

Vermindering van het krediet met 232,6 miljoen BF.

2) Vrijwillige bijdrage aan internationale instellingen

Er wordt voorgesteld de bijdrage van 243 miljoen BF te verhogen met 5 miljoen BF en dit ten voordele van het Fonds van de Verenigde Naties ter bestrijding van misbruik van verdovende middelen.

3) Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking

Vermindering van het krediet met 250 miljoen BF.

16. — Landsverdediging

1. Algemeen

De wijzigingen doorgevoerd op de verschillende programma's vloeien voort uit volgende maatregelen.

Wat de ordonnanceringsmiddelen betreft (niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten):

— de verminderingen ten belope van 423,1 miljoen frank op de kredieten van het lopende jaar, ter compensatie van het gelijkwaardig bedrag aan bijkredie-

entré en temps voulu dans les données informatiques de la Trésorerie.

Étant donné qu'il s'agit d'un crédit dissocié, les crédits d'ordonnancement de 1989 ont été annulés et devront à nouveau être prévus en 1990 pour un montant de 68,6 millions de FB.

PROGRAMME 6

Un crédit d'ajustement de 8,3 millions de FB a été demandé afin de pouvoir exécuter les paiements tardifs.

PROGRAMME 8 — AUGMENTATION DE 3,5 MILLIONS DE FB

Dépenses relatives à la coopération en matière de formation (aide en faveur des boursiers)

Un crédit d'ajustement de 3,5 millions de FB a été demandé pour octroyer un subside en faveur du Foyer international de la V.U.B.

PROGRAMME 9 — DIMINUTION DE 477,6 MILLIONS DE FB

1) Contribution de la Belgique aux fonds de la C.E.E.

Diminution du crédit de 232,6 millions de FB.

2) Contribution volontaire aux institutions internationales

Il est proposé d'augmenter la contribution de 243 millions de FB de 5 millions de FB et ceci en faveur du Fonds des Nations unies pour la lutte contre l'abus de stupéfiants.

3) Dotation au Fonds de la Coopération au Développement

Diminution du crédit de 250 millions de FB.

16. — Défense nationale

1. Généralités

Les adaptations effectuées aux différents programmes résultent des mesures suivantes.

En ce qui concerne les moyens d'ordonnancement (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement):

— des réductions des crédits de l'année en cours à concurrence d'un montant de 423,1 millions de francs, afin de compenser, pour un montant équivalent, des

ten voor vorige jaren die moeten worden ingeschreven;

— de beslissing van de Regering met betrekking tot :

— het toekennen van een bijkomend ordonnanceringkrediet ten belope van 782,0 miljoen frank bestemd tot dekking van de betalingen voortvloeiend uit twee contracten afgesloten in de Verenigde Staten en ter compensatie van de overeenstemmende kredieten die op het einde van 1989 in annulatie vielen;

— het toekennen van een bijkomend krediet ten belope van 50,0 miljoen frank ingeschreven op een nieuwe B.A. 61.10, afkomstig van een overheveling van kredieten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, tot realisatie van de bureautica-tranche van het Nationaal Geografisch Instituut;

— het nemen van besparingsmaatregelen ten belope van 800,0 miljoen frank in het domein van de personeelskredieten (min 400,0 miljoen frank) en van het investeringsprogramma (min 400,0 miljoen frank, waarvan 200,0 miljoen frank voor de NAVO-infrastructuurwerken);

— de actualisatie van de hypothesen die werden gehanteerd bij de opmaak van de begroting 1990. Inzonderheid resulteert de actualisatie van de wisselkoers van de US-dollar (36 frank per dollar in plaats van 40 frank) in een vermindering van de betalingsmiddelen met 310,0 miljoen frank;

— een aantal elkaar compenserende bewegingen tussen de programma's, voortvloeiend uit de herschikking van de kredieten in functie van de meest recente raming van de behoeften aan betalingsmiddelen van de verschillende organisatie-afdelingen.

Wat de vastleggingskredieten betreft :

— de regeringsbeslissing van 24 november 1989 met betrekking tot de herschikking van de schijf 1990 van het investeringsplan op middellange termijn, resulterend in een vermindering van de vastleggingskredieten met 565,0 miljoen frank;

— een aantal elkaar compenserende bewegingen tussen de programma's, voortvloeiend uit de herschikking van de kredieten in functie van de meest recente raming van de behoeften aan vastleggingsmiddelen van de verschillende organisatieafdelingen.

2. Detail der programma

1. PROGRAMMA 01/0

01. Kabinet van de Minister

0. Werking van het Kabinet

Lopend jaar

Op dit programma wordt een verhoging van de ordonnanceringsmiddelen voorgesteld ten belope van 0,5 miljoen frank.

crédits supplémentaires sollicités pour créances d'années antérieures;

— la décision du Gouvernement concernant :

— l'attribution d'un crédit d'ordonnancement supplémentaire d'un montant de 782,0 millions de francs, destiné à couvrir les paiements résultant de deux contrats conclus aux Etats-Unis, en compensation des crédits équivalents tombés en annulation à la fin de 1989;

— l'attribution d'un crédit supplémentaire d'un montant de 50,0 millions de francs inscrit à une nouvelle A.B. 61.10 provenant d'un transfert de crédits du budget du Ministère de l'Intérieur, afin de réaliser la tranche bureautique de l'Institut Géographique National;

— la prise de mesures d'économie, à concurrence de 800,0 millions de francs, dans le domaine des crédits de personnel (moins 400,0 millions de francs) et dans le programme d'investissements (moins 400,0 millions de francs, dont 200,0 millions de francs pour les travaux d'infrastructure OTAN);

— l'actualisation des hypothèses qui ont été utilisées lors de l'établissement du budget 1990. En particulier, l'actualisation du cours du dollar (36 francs par dollar au lieu de 40 francs) entraîne une réduction des moyens de paiement de 310,0 millions de francs;

— une série de mouvements compensatoires entre programmes qui résultent du réajustement des crédits, à la suite de l'estimation la plus récente des besoins en moyens d'ordonnancement des différentes divisions organiques.

En ce qui concerne les crédits d'engagement :

— la décision du Gouvernement du 24 novembre 1989, concernant un réajustement de la tranche 1990 du plan d'investissements à moyen terme, entraîne une réduction des crédits d'engagement de 565,0 millions de francs;

— une série de mouvements compensatoires entre programmes qui résultent du réajustement des crédits à la suite de l'estimation la plus récente des besoins en moyens d'engagement des différentes divisions organiques.

2. Détail par programme

1. PROGRAMME 01/0

01. Cabinet du Ministre

0. Fonctionnement du Cabinet

Année courante

A ce programme une augmentation des moyens d'ordonnancement à concurrence de 0,5 million de francs est proposée.

Dit bijkrediet is noodzakelijk tot dekking van de stijging van de huurprijs van het kabinet van de minister.

2. PROGRAMMA 50/0

50. — Generale Staf en Centrale diensten

0. Bestaansmiddelen

A. Lopend jaar

Op dit programma worden globaal kredietverminderingen voorgesteld ten belope van 548,1 miljoen frank voor de ordonnanceringsmiddelen en van 133,0 miljoen frank voor de vastleggingsmiddelen.

Deze verminderingen zijn hoofdzakelijk het resultaat van de hierna vermelde aanpassingen :

- een vermindering van de personeelskredieten ten belope van 34,0 miljoen frank, voortvloeiend uit de besparingsmaatregelen beslist door de Regering;

- een vermindering met 200,0 miljoen frank in ordonnanceringsmiddelen en met 143,0 miljoen frank in vastleggingsmiddelen ingevolge de vermindering van de Belgische bijdrage aan de NAVO-infrastructuur;

- een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen voorzien voor het investeringsprogramma met 108,0 miljoen frank;

- een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen met 22,0 miljoen frank, ter compensatie van de bijkredieten voor vorige jaren aangevraagd op dit programma;

- een verhoging van de ordonnanceringsmiddelen met 50,0 miljoen frank, ingeschreven op een nieuwe B.A. 61.10, tot dekking van de realisatie van de bureautica-tranche van het Nationaal Geografisch Instituut.

- een aantal verminderingen en verhogingen op andere posten van dit programma voortvloeiend uit de herschikking van de kredieten in functie van de meest recente raming van de behoeften aan vastleggings- en betalingsmiddelen op de programma's van de verschillende organisatieafdelingen.

Deze bewegingen resulteren in een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen met 234,1 miljoen frank en in een verhoging van de vastleggingskredieten met 10,0 miljoen frank.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

In totaal worden op dit programma bijkredieten voor vorige jaren aangevraagd ten bedrage van 22,0 miljoen frank.

(Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 17, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit).

Ce crédit supplémentaire est nécessaire en couverture de l'augmentation du loyer du cabinet du ministre.

2. PROGRAMME 50/0

50. — Etat-Major général et Services centraux

0. Subsistance

A. Année courante

Une diminution globale des 548,1 millions de francs des moyens d'ordonnancement et de 133,0 millions de francs des moyens d'engagement est proposée pour ce programme.

Ces diminutions proviennent principalement des adaptations suivantes :

- une diminution des crédits de personnel à concurrence de 34,0 millions de francs, résultant des mesures d'économie décidées par le Gouvernement;

- une diminution de 200,0 millions de francs en moyens d'ordonnancement et de 143,0 millions de francs en moyens d'engagement, à la suite d'une réduction de la contribution belge à l'infrastructure OTAN;

- une diminution des moyens d'ordonnancement prévus pour le programme d'investissements de 108,0 millions de francs;

- une diminution des moyens d'ordonnancement de 22,0 millions de francs afin de compenser les crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures sollicités à ce programme;

- une augmentation des moyens d'ordonnancement à concurrence de 50,0 millions de francs, inscrits à une nouvelle A.B. 61.10, en couverture de la réalisation de la tranche bureautique de l'Institut national géographique.

- une série de diminutions et d'augmentations à d'autres postes de ce programme, résultant du réajustement des crédits à la suite de l'estimation la plus récente des besoins en moyens d'ordonnancement et d'engagement aux programmes des différentes divisions organiques.

Ces mouvements entraînent une diminution des moyens d'ordonnancement de 234,1 millions de francs et une augmentation des crédits d'engagement de 10,0 millions de francs.

B. Crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures

Globalement, des crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures sont sollicités à ce programme pour un montant de 22,0 millions de francs.

(Introduction tardive de créances et application de l'article 17, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat).

3. PROGRAMMA 51/1

51. Landmacht**1. Verdediging te land***A. Lopend jaar :*

Globaal worden op dit programma, enerzijds, kredietverminderingen voorgesteld ten belope van 372,5 miljoen frank voor de niet-gesplitste kredieten en de ordonnanceringskredieten en anderzijds, kredietverhogingen voor de vastleggingskredieten ten belope van 403,2 miljoen frank. Deze wijzigingen zijn het resultaat van de hierna vermelde aanpassingen :

— een vermindering van de personeelskredieten ten belope van 220,2 miljoen frank, en van de ordonnanceringsmiddelen voorzien voor het investeringsprogramma met 7,0 miljoen frank, voortvloeiend uit de besparingsmaatregelen beslist door de Regering;

— een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen met 118,5 miljoen frank, ter compensatie van de bijkredieten voor vorige jaren aangevraagd op dit programma;

— een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen met 15,0 miljoen frank ingevolge de actualisatie van de wisselkoers van de dollar;

— een verhoging van de vastleggingskredieten met 497,0 miljoen frank tot dekking van de infrastructuurwerken die nodig zijn voor de herontplooiing van de eskadrilles Licht-Vliegwezen op de basis van BIERSET.

Deze kredietverhoging wordt opgevangen door gelijkwaardige kredietverminderingen op dit programma en op het programma 52/1 - Verdediging in de lucht.

— een aantal verminderingen en verhogingen op andere posten van dit programma voortvloeiend uit de herschikking van de kredieten in functie van de meest recente raming van de behoeften aan vastleggings- en betalingsmiddelen op de programma's van de verschillende organisatie-afdelingen.

Deze bewegingen resulteren in een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen met 11,8 miljoen frank en in een vermindering van de vastleggingskredieten met 93,8 miljoen frank.

B. Bijkredieten voor vorige jaren :

In totaal worden op dit programma bijkredieten voor vorige jaren aangevraagd ten bedrage van 118,5 miljoen frank.

(Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 17, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit).

3. PROGRAMME 51/1

51. Force terrestre**1. Défense terrestre***A. Année courante :*

Globalement une diminution de 372,5 millions de francs des crédits non dissociés et d'ordonnancement d'une part, et une augmentation de 403,2 millions de francs des crédits d'engagement d'autre part, est proposée pour ce programme. Ces ajustements proviennent des adaptations suivantes :

— une diminution des crédits de personnel à concurrence de 220,2 millions de francs, et une diminution des moyens d'ordonnancement prévus pour le programme d'investissements de 7,0 millions de francs, résultant des mesures d'économie décidées par le Gouvernement;

— une diminution des moyens d'ordonnancement de 118,5 millions de francs afin de compenser les crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures sollicités à ce programme;

— une diminution des moyens d'ordonnancement de 15,0 millions de francs suite à l'actualisation du cours du dollar;

— une augmentation des crédits d'engagement pour un montant de 497,0 millions de francs en couverture des travaux d'infrastructure nécessaires pour le redéploiement des escadrilles de l'Aviation légère à la base de BIERSET.

Cette augmentation de crédits est compensée par des diminutions équivalentes de crédits à ce programme et au programme 52/1 - Défense aérienne.

— une série de diminutions et d'augmentations à d'autres postes de ce programme, résultant du réajustement des crédits à la suite de l'estimation la plus récente des besoins en moyens d'ordonnancement et d'engagement aux programmes des différentes divisions organiques.

Ces mouvements donnent lieu à une diminution des moyens d'ordonnancement de 11,8 millions de francs et à une diminution des crédits d'engagement de 93,8 millions de francs.

B. Crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures :

Globalement des crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures sont sollicités à ce programme pour un montant de 118,5 millions de francs.

(Introduction tardive de créances et application de l'article 17, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat).

4. PROGRAMMA 52/1

52. Luchtmacht**1. Verdediging in de lucht***A. Lopend jaar :*

Globaal worden op dit programma kredietverminderingen voorgesteld ten belope van 23,4 miljoen frank voor de niet-gesplitste en de ordonnanceringskredieten en ten belope van 830,0 miljoen frank voor de vastleggingskredieten.

Deze verminderingen zijn het resultaat van de hierna vermelde aanpassingen :

- een verhoging van de ordonnanceringsmiddelen ten belope van 782,0 miljoen frank, ter compensatie van de overeenstemmende kredieten die op het einde van 1989 in annulatie vielen;

- een vermindering van de personeelskredieten ten belope van 95,0 miljoen frank, en van de ordonnanceringsmiddelen voor het investeringsprogramma ten belope van 75,0 miljoen frank, voortvloeiend uit de besparingsmaatregelen beslist door de Regering;

- een vermindering van de betalingsmiddelen ten belope van 295,0 miljoen frank ingevolge de actualisatie van de wisselkoers van de US-dollar;

- een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen ten belope van 266,1 miljoen frank tot compensatie van de op dit programma aangevraagde bijkredieten voor vorige jaren.

- een vermindering van de vastleggingskredieten ten belope van 407,0 miljoen frank ingevolge de overheveling van deze middelen naar het programma 50/1 - Verdediging te land, tot gedeeltelijke compensatie van de daar gevraagde kredietverhoging tot dekking van de infrastructuurwerken die nodig zijn voor de herontplooiing van de eskadrillen van het Licht-Vliegwezen op de basis van BIERSET;

- een aantal verminderingen en verhogingen op andere posten van dit programma voortvloeiend uit de herschikking van de kredieten in functie van de meest recente raming van de behoeften aan vastleggings- en betalingsmiddelen op de programma's van de verschillende organisatie-afdelingen.

Deze bewegingen resulteren in een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen met 74,3 miljoen frank en in een vermindering van de vastleggingskredieten met 423,0 miljoen frank.

B. Bijkredieten voor vorige jaren :

In totaal worden op dit programma bijkredieten voor vorige jaren aangevraagd ten bedrage van 266,1 miljoen frank.

4. PROGRAMME 52/1

52. Force aérienne**1. Défense aérienne***A. Année courante :*

Une diminution globale de 23,4 millions de francs des crédits non dissociés et d'ordonnancement et de 830,0 millions de francs des crédits d'engagement est proposée pour ce programme.

Ces diminutions proviennent des adaptations suivantes :

- une augmentation des moyens d'ordonnancement à concurrence de 782,0 millions de francs, en compensation des crédits équivalents tombés en annulation à la fin de 1989;

- une diminution des crédits de personnel à concurrence de 95,0 millions de francs, et des moyens d'ordonnancement pour le programme d'investissement à concurrence de 75,0 millions de francs, suite aux mesures d'économie décidées par le Gouvernement;

- une diminution des moyens de paiement à concurrence de 295,0 millions de francs suite à l'actualisation du taux d'échange du dollar US;

- une diminution des moyens d'ordonnancement à concurrence de 266,1 millions de francs en compensation des crédits supplémentaires sollicités à ce programme pour créances d'années antérieures;

- une diminution des crédits d'engagement à concurrence de 407,0 millions de francs suite au transfert de ces moyens au programme 50/1 - Défense terrestre, en compensation partielle du crédit supplémentaire qui y est sollicité afin de couvrir les travaux d'infrastructure nécessaires pour le redéploiement des escadrilles de l'Aviation légère à la base de BIERSET;

- une série de diminutions et d'augmentations à d'autres postes de ce programme, résultant du réajustement des crédits à la suite de l'estimation la plus récente des besoins en moyens d'ordonnancement et d'engagement aux programmes des différentes divisions organiques.

Ces mouvements donnent lieu à une diminution des moyens d'ordonnancement de 74,3 millions de francs et à une diminution des crédits d'engagement de 423,0 millions de francs.

B. Crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures :

Globalement des crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures sont sollicités à ce programme pour un montant de 266,1 millions de francs.

(Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 17, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit).

5. PROGRAMMA 53/1

53. Zeemacht

1. Verdediging ter zee

A. Lopend jaar

Globaal worden op dit programma een kredietverhoging ten belope van 57,7 miljoen frank voor de ordonnanceringsmiddelen en een vermindering ten belope van 3,2 miljoen frank voor de vastleggingskredieten voorgesteld.

Deze wijzigingen zijn het resultaat van de hierna vermelde aanpassingen :

— een vermindering van de personeelskredieten ten belope van 25,7 miljoen frank, en van de ordonnanceringsmiddelen voor het investeringsprogramma ten belope van 10,0 miljoen frank, voortvloeiend uit de besparingsmaatregelen beslist door de Regering;

— een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen ten belope van 11,0 miljoen frank tot compensatie van de op dit programma aangevraagde bijkredieten voor vorige jaren.

— een aantal verminderingen en verhogingen op andere posten van dit programma voortvloeiend uit deerschikking van de kredieten in functie van de meest recente raming van de behoeften aan vastleggings- en betalingsmiddelen op de programma's van de verschillende organisatieafdelingen.

Deze bewegingen resulteren in een verhoging van de ordonnanceringsmiddelen met 104,4 miljoen frank en in een vermindering van de vastleggingskredieten met 3,2 miljoen frank .

B. Bijkredieten voor vorige jaren :

In totaal worden op dit programma bijkredieten voor vorige jaren aangevraagd ten bedrage van 11,0 miljoen frank.

(Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 17, § 2 van de wet van 18 juni 1963 tot wijzigingen aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit).

(Introduction tardive de créances et application de l'article 17, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat).

5. PROGRAMME 53/1

53. Force navale

1. Défense navale

A. Année courante :

Globalement, une augmentation de 57,7 millions de francs des moyens d'ordonnancement et une diminution de 3,2 millions de francs des crédits d'engagement sont proposées pour ce programme.

Ces ajustements résultent des adaptations suivantes :

— une diminution des crédits de personnel à concurrence de 25,7 millions de francs, et des moyens d'ordonnancement pour le programme d'investissement à concurrence de 10,0 millions de francs, suite aux mesures d'économie décidées par le Gouvernement;

— une diminution des moyens d'ordonnancement à concurrence de 11,0 millions de francs en compensation des crédits supplémentaires sollicités à ce programme pour créances d'années antérieures.

— une série de diminutions et d'augmentations à d'autres postes de ce programme, résultant du réajustement des crédits à la suite de l'estimation la plus récente des besoins en moyens d'ordonnancement et d'engagement aux programmes des différentes divisions organiques.

Ces mouvements donnent lieu à une augmentation des moyens d'ordonnancement de 104,4 millions de francs, et à une diminution des crédits d'engagement de 3,2 millions de francs.

B. Crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures :

Globalement, des crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures sont sollicités à ce programme pour un montant de 11,0 millions de francs.

(Introduction tardive de créances et application de l'article 17, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat).

6. PROGRAMMA 54/1

54. Medische dienst**1. Medische steun***A. Lopend jaar*

Globaal wordt op dit programma een kredietverhoging voorgesteld ten belope van 184,7 miljoen frank voor de ordonnanceringsmiddelen en een vermindering ten belope van 2,0 miljoen frank voor de vastlegingskredieten.

Deze wijzigingen zijn het resultaat van de hierna vermelde aanpassingen :

— een vermindering van de personeelsdiensten ten belope van 25,1 miljoen frank voortvloeiend uit de besparingsmaatregelen beslist door de Regering;

— een vermindering van de ordonnanceringsmiddelen ten belope van 5,5 miljoen frank tot compensatie van de op dit programma aangevraagde bijkredieten voor vorige jaren.

— een aantal verminderingen en verhogingen op andere posten van dit programma voortvloeiend uit de herschikking van de kredieten in functie van de meest recente raming van de behoeften aan vastlegings- en betalingsmiddelen op de programma's van de verschillende organisatie-afdelingen.

Deze bewegingen resulteren in een verhoging van de ordonnanceringsmiddelen met 215,3 miljoen frank en in een vermindering van de vastlegingskredieten met 2,0 miljoen frank.

Inzonderheid drong deze herschikking zich op om de middelen in plaats te stellen teneinde, enerzijds, de voorraad geneesmiddelen terug samen te stellen na de hulpactie aan Roemenië, en, anderzijds, om het tekort aan kredieten op te vangen ingevolge de verzorging in het Brandwondencentrum van het Militair Hospitaal van Neder-over-Heembeek van burger-slachtoffers.

B. Bijkredieten voor vorige jaren :

In totaal worden op dit programma bijkredieten voor vorige jaren aangevraagd ten bedrage van 5,5 miljoen frank.

(Laattijdig indienen van schuldvorderingen en toepassing van artikel 17, § 2 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit).

17. — Rijkswacht**I. PROGRAMMA 50/0 : BESTAANSMIDDELEN***A. Lopend jaar*

Op dit programma wordt globaal een bijkrediet voorgesteld ten belope van 57,1 miljoen frank en dat

6. PROGRAMME 54/1

54. Service médical**1. Appui médical***A. Année courante*

Globalement, une augmentation de 184,7 millions de francs des moyens d'ordonnancement et une diminution de 2,0 millions de francs des crédits d'engagement proposées pour ce programme.

Ces ajustements résultent des adaptations suivantes :

— une diminution des crédits de personnel à concurrence de 25,1 millions de francs suite aux mesures d'économie décidées par le Gouvernement;

— une diminution des moyens d'ordonnancement à concurrence de 5,5 millions de francs en compensation des crédits supplémentaires sollicités à ce programme pour créances d'années antérieures.

— une série de diminutions et d'augmentations à d'autres postes de ce programme, résultant du réajustement des crédits à la suite de l'estimation la plus récente des besoins en moyens d'ordonnancement et d'engagement aux programmes des différentes divisions organiques.

Ces mouvements donnent lieu à une augmentation des moyens d'ordonnancement de 215,3 millions de francs, et à une diminution des crédits d'engagement de 2,0 millions de francs.

Ce réajustement s'imposait en particulier afin de mettre en place les moyens destinés, d'une part, à reconstituer le stock de médicaments après l'action d'aide à la Roumanie, et, d'autre part, à compenser le déficit en crédits suite au traitement de victimes civiles au Centre des grands brûlés de l'Hôpital militaire de Neder-over-Heembeek.

B. Crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures :

Globalement, des crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures sont sollicités à ce programme pour un montant de 5,5 millions de francs.

(Introduction tardive de créances et application de l'article 17, § 2 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat).

17. — Gendarmerie**I. PROGRAMME 50/0 : MOYENS DE SUBSISTANCE***A. Année courante*

Globalement un crédit supplémentaire d'un montant de 57,1 millions de francs est proposé à ce pro-

het resultaat is van de hierna vermelde aanpassingen :

- een verhoging van de personeelskredieten met 199,0 miljoen frank, voortvloeiend uit de herberekening van de bezoldigingen op basis van het op 1 januari 1990 bestaande effectief.

- een verhoging van de kredieten tot dekking van de huur van de onroerende goederen met 158,5 miljoen frank. Dit bijkrediet is noodzakelijk tot dekking van de bijkomende schuldvordering die door de Regie der Gebouwen werd ingediend.

- verminderingen, doorgevoerd op verschillende posten, ten bedrage van 300,4 miljoen frank, hoofdzakelijk ter compensatie van de gevraagde bijkredieten voor vorige jaren.

Deze verminderingen brengen met zich mee dat verschillende voor het lopende begrotingsjaar geplande aankopen en investeringsprojecten moesten geschrapt of beperkt worden.

B. Bijkredieten voor vorige jaren

In totaal worden op dit programma bijkredieten voor vorige jaren aangevraagd ten bedrage van 267,7 miljoen frank. Zij hebben betrekking op de volgende uitgaven :

1. *Personeelsuitgaven :*

Aangevraagd bijkrediet : 98,1 miljoen frank (waarvan 58,8 miljoen frank voor bezoldigingen; 25,6 miljoen frank voor toelagen en 13,7 miljoen frank voor vergoedingen).

Dit bijkrediet is noodzakelijk ter aanzuivering van het deficit voortvloeiend uit de werkelijk uitgevoerde — en nog uit te voeren — kasuitkeringen voor prestaties geleverd tijdens het begrotingsjaar 1989.

Het tekort aan kredieten tot dekking van de uitbetaalde toelagen met betrekking tot het jaar 1989 is onder meer te wijten aan de uitbetaling, sedert mei 1989, van de weekend- en nachtprestaties aan uurtarief in plaats van op forfaitaire basis.

De gevoelige stijging van de kosten, die voortvloeide uit deze beslissing, kon niet worden opgevangen binnen de initiale kredieten, niettegenstaande de ingrijpende besparingsmaatregelen inzake bijkomende prestaties, weekend- en nachtprestaties die door de Rijkswacht werden doorgevoerd vanaf september 1989.

2. *Uitgaven voor de huur van onroerende goederen*

Aangevraagd bijkrediet : 158,5 miljoen frank.

Dit bijkrediet is noodzakelijk tot aanzuivering van de bijkomende schuldvordering die door de Regie der Gebouwen werd ingediend.

gramme, qui est le résultat des adaptations suivantes :

- une augmentation des crédits de personnel à concurrence de 199,0 millions de francs, résultant du calcul ajusté des traitements sur base des effectifs présents au 1^{er} janvier 1990.

- une augmentation des crédits couvrant le loyer de biens immobiliers à concurrence de 158,5 millions de francs. Ce crédit supplémentaire est nécessaire en couverture de la créance supplémentaire introduite par la Régie des Bâtiments.

- des diminutions, à concurrence de 300,4 millions de francs réalisées à des postes divers, principalement en compensation des crédits pour années antérieures sollicités.

Ces diminutions impliquent que différents achats et projets d'investissement prévus pour l'année budgétaire en cours, ont dû être supprimé ou limité.

B. Crédits supplémentaires pour années antérieures

Globalement des crédits supplémentaires pour années antérieures sont sollicités à ce programme pour un montant de 267,7 millions de francs. Ils portent sur les dépenses suivantes :

1. *Dépenses de personnel :*

Crédit supplémentaire sollicité : 98,1 millions de francs (dont 58,8 millions de francs pour les traitements; 25,6 millions de francs pour les allocations et 13,7 millions de francs pour les indemnités).

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour apurer le déficit résultant des décaissements réellement réalisés — et encore à réaliser — pour des prestations effectuées au cours de l'année budgétaire 1989.

Le déficit en crédits destinés à couvrir les allocations payées pour l'année 1989, résulte principalement du paiement, depuis le mois de mai 1989, des prestations de week-end et de nuit au tarif horaire en remplacement du système à base forfaitaire.

L'augmentation sensible découlant de cette décision n'a pu être absorbée dans le cadre des crédits initiaux et ce malgré les importantes mesures d'économie appliquées par la Gendarmerie à partir du mois de septembre 1989 dans le domaine des prestations supplémentaires, de week-end et de nuit.

2. *Dépenses pour loyers de biens immobiliers*

Crédit supplémentaire sollicité : 158,5 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour apurer la créance supplémentaire introduite par la Régie des Bâtiments.

3. Uitgaven voor laattijdig ingediende schuldverordeningen :

Aangevraagd bijkrediet : 11,1 miljoen frank.

Dit bijkrediet is noodzakelijk ter liquidatie van een factuur van 1986 die slechts in januari 1990 ter betaling aangeboden werd. (Laattijdig indienen van schuldverordeningen en toepassing van artikel 17, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit).

II. PROGRAMMA 50/3 : BINNENLANDSE ZAKEN

1. Op dit programma worden verminderingen voorgesteld ten bedrage van 38,0 miljoen frank in ordonnanceringskredieten en 22,5 miljoen frank in vastleggingskredieten.

2. Deze aanpassingen hebben betrekking op de aankoop van munitie en op de uitgaven voor het onderhoud van het vliegend materieel tijdens het lopend begrotingsjaar.

— De vermindering van de kredieten voor aankoop van munitie is mogelijk, enerzijds door een herschatting van de behoeften inzake oefenmunitie en, anderzijds door vertraging in de leveringen.

— De vermindering van de kredieten voor het onderhoud van het vliegend materieel vloeit voort uit de herberekening, door de bevoegde diensten van het Ministerie van Landsverdediging, van de voor het lopende begrotingsjaar nodige kredieten.

18. — Financiën

De verantwoording van het aanpassingsblad zal opgenomen worden in het ontwerp van aangepaste administratieve begroting.

21. — Pensioenen

Afdeling 51. — Administratie der Pensioenen (Financiën)

51.1 PENSIOENEN EN GELIJKGESTELDE PRESTATIES

De bijkomende kredieten voor een bedrag van 1 090 300 000 frank vloeien voort uit de volgende factoren :

1) het indexcijfer der consumptieprijzen is sneller gestegen dan voorzien (+ 1 161 700 000 frank).

2) de perekwatie van de pensioenen ten gevolge van de sociale programmatieovereenkomst voor het jaar 1990.

3. Dépenses pour créances introduites tardivement :

Crédit supplémentaire sollicité : 11,1 millions de francs.

Ce crédit supplémentaire est nécessaire pour procéder à la liquidation d'une facture de 1986 qui n'a été présentée en paiement qu'en janvier 1990. (Introduction tardive de créances et application de l'article 17, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat).

II. PROGRAMME 50/3 : INTERIEUR

1. A ce programme des diminutions sont proposées à concurrence de 38,0 millions de francs en crédits d'ordonnancement et 22,5 millions de francs en crédits d'engagement.

2. Ces ajustements portent sur l'acquisition de munitions et les dépenses pour l'entretien du matériel volant pendant l'année budgétaire courante.

— La diminution des crédits pour l'acquisition de munitions résulte d'une part d'une estimation nouvelle des besoins en ce qui concerne les munitions d'entraînement, et d'autre part des retards dans les livraisons.

— La diminution des crédits pour l'entretien du matériel volant résulte d'une estimation nouvelle, par les services compétents du Ministère de la Défense nationale, des crédits nécessaires pour l'année en cours.

18. — Finances

La justification du feuillet d'ajustement sera reprise au projet de budget administratif ajusté.

21. — Pensions

Division 51. — Administration des pensions (Finances)

51.1 PENSIONS ET PRESTATIONS ASSIMILEES

Les crédits supplémentaires d'un montant de 1 090 300 000 francs proviennent des facteurs suivants :

1) la hausse de l'indice des prix à la consommation qui a été plus rapide que prévue (+ 1 161 700 000 francs).

2) la péréquation des pensions suite à l'accord de programmation sociale pour l'année 1990.

Ten gevolge van de vanaf 1 november 1990 toegekende verhoging van de wedden met 2 pct., zullen de pensioenen vanaf dezelfde datum met hetzelfde percentage vermeerderd worden (+ 298 400 000 frank).

3) de faktor volume.

Nieuwe berekeningen die uitgevoerd werden op basis van het op 1 januari 1990 werkelijk aantal lopende pensioenen laten voorzien dat het globaal aantal pensioenen dat gedurende het jaar 1990 ten laste van de Openbare Schatkist zal vallen, iets lager zal liggen dan de oorspronkelijke vooruitzichten (- 369 800 000 frank).

51.2 VERGOEDINGEN EN GELIJKGESTELDE PRESTATIES

De bijkomende kredieten voor een bedrag van 222 700 000 frank vloeien voort uit de volgende factoren :

1) de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen (+ 221 100 000 frank).

2) de faktor volume.

Het aantal arbeidsongevallenrenten zal hoger liggen dan oorspronkelijk voorzien. Deze verhoging zal echter gedeeltelijk gecompenseerd worden doordat het aantal aan slachtoffers toegekende pensioenen en renten en het aantal aan invaliden van vreedstijd toegekende pensioenen iets lager ligt dan oorspronkelijk voorzien (+ 1 600 000 frank).

51.3 KINDERBIJSLAGEN

De kredieten mogen verminderd worden ten belope van 400 000 frank.

De snellere stijging dan voorzien van het indexcijfer brengt een verhoging van 400 000 frank mee. Deze verhoging wordt ruimschoots gecompenseerd door de verlaging van het aantal gerechtigden, welke aanzienlijker was dan voorzien, en die een vermindering van 800 000 frank toelaat.

51.4 GEZONDHEIDSZORGEN

Ten gevolge van een vertraging in de terugbetalingen inzake de gezondheidszorgen die door de D.O.S.Z. verzekerd worden aan de gewezen personeelsleden van de beroepskaders van Afrika, is een bijkomend krediet van 20 000 000 frank nodig. Dit dient deze Dienst toe te laten om de prestaties te betalen waarvoor momenteel de nodige maatregelen genomen worden om de uitkering ervan mogelijk te maken.

Suite à l'augmentation des traitements de 2 p.c. accordée à partir du 1^{er} novembre 1990, les pensions seront majorées à concurrence de ce même pourcentage à partir de cette même date (+ 298 400 000 francs).

3) le facteur volume.

De nouveaux calculs effectués sur la base du nombre réel des pensions en cours au 1^{er} janvier 1990 permettent de prévoir que le nombre global des pensions à charge du Trésor public durant l'année 1990 sera légèrement inférieur aux prévisions initiales (- 369 800 000 francs).

51.2 INDEMNITES ET PRESTATIONS ASSIMILEES

Les crédits supplémentaires d'un montant de 222 700 000 francs proviennent des facteurs suivants :

1) la hausse de l'indice des prix à la consommation (+ 221 100 000 francs).

2) le facteur volume.

Si l'on peut prévoir que le nombre des rentes accidents du travail sera supérieur aux prévisions initiales, cette augmentation est en partie compensée par le fait que le nombre des pensions et rentes accordées aux victimes de la guerre ainsi que le nombre des pensions accordées aux invalides du temps de paix seront quant à eux très légèrement inférieurs aux prévisions initiales (+ 1 600 000 francs).

51.3 ALLOCATIONS FAMILIALES

Les crédits peuvent être réduits à concurrence de 400 000 francs.

Si la hausse de l'index plus rapide que prévue entraîne une augmentation de 400 000 francs, celle-ci est plus que compensée par la diminution du nombre des bénéficiaires qui, ayant été plus importante que prévue, permet une réduction de 800 000 francs.

51.4 SOINS DE SANTE

Suite à un retard dans les remboursements en matière de soins de santé assurés par l'O.S.S.O.M. aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique, un crédit supplémentaire de 20 000 000 de francs est nécessaire afin de permettre à cet Office de payer les prestations actuellement en instance de liquidation.

Afdeling 52. — Algemene Directie van de sociale zekerheid (Sociale Voorzorg)

52.1 PENSIOENEN EN GELIJKGESTELDE PRESTATIES

De kredieten voor dit programma worden met 728,9 miljoen frank verminderd. Deze verlaging heeft, ten belope van 88,9 miljoen, betrekking op de Staatstegemoetkoming tot dekking van de uitgaven betreffende het invaliditeitspensioen voor mijnwerkers, en ten belope van 640 miljoen op de jaarlijkse tegemoetkoming aan de Rijksdienst voor pensioenen.

Het bedrag van 88,9 miljoen frank spruit voort :

— enerzijds uit de vermindering van de faktor volume : het aantal invaliditeitspensioenen zal lager zijn dan oorspronkelijk geraamd;

— anderzijds uit de bijkomende uitgaven die het gevolg zijn van de indexering van de uitkeringen die sneller is gestegen dan voorzien.

Het bedrag van 640 miljoen frank spruit voort uit een Regeringsbeslissing tijdens de begrotingscontrole voor 1990.

Er werd inderdaad beslist de Staatstegemoetkoming aan de sociale zekerheid voor werknemers met een globaal bedrag van 10 miljard te verminderen. Die vermindering werd over de verschillende takken van de sociale zekerheid gespreid. De werknemerspensioenen worden met 2 499,2 miljoen verminderd. Deze verlaging van de tegemoetkomingen voor de Rijksdienst voor pensioenen worden niettemin gecompenseerd door een transfert dat afkomstig is van de tak beroepsziekten. De Staatstegemoetkoming aan de Rijksdienst voor pensioenen wordt bijgevolg met 640 miljoen verminderd.

Het saldo van de vermindering met 2 499,2 miljoen is in programma 52.2, uitkeringen en gelijkgestelde prestaties opgenomen (zie hierna).

52.2 UITKERINGEN EN GELIJKGESTELDE PRESTATIES

De oorspronkelijke kredieten ten belope van 2 879,4 miljoen worden tot 1 020,2 miljoen frank herleid, dit is een vermindering met 1 859,2 miljoen frank.

Die vermindering betreft het statuut van nationale erkentelijkheid ten bedrage van 577,2 miljoen frank en het brugrustpensioen ten bedrage van 1 282 miljoen frank.

Die vermindering kadert in de Regeringsbeslissing om de Staatstegemoetkoming aan de Rijksdienst voor pensioenen met 2 499,2 miljoen te verminderen.

52.3 KINDERBIJSLAGEN

De oorspronkelijke kredieten worden met 54,3 miljoen frank verminderd. Dit bedrag is het resultaat van :

Division 52. — Direction générale de la sécurité sociale (Prévoyance sociale)

52.1 PENSIONS ET PRESTATIONS ASSIMILEES

Les crédits pour ce programme sont diminués de 728,9 millions de francs. Cette réduction concerne d'une part la subvention de l'Etat destinée à couvrir les dépenses relatives à la pension d'invalidité des ouvriers mineurs à concurrence de 88,9 millions et d'autre part, la subvention à l'Office national des pensions à concurrence de 640 millions.

Le montant de 88,9 millions de francs résulte :

— d'une part, d'une diminution du facteur volume : le nombre de pensions d'invalidité sera inférieur aux prévisions initiales;

— d'autre part, des dépenses supplémentaires résultant de l'indexation des prestations qui a été plus rapide que prévue.

Le montant de 640 millions de francs résulte d'une décision gouvernementale suite au contrôle budgétaire pour 1990.

En effet, il a été décidé de réduire la subvention de l'Etat à la sécurité sociale des salariés d'un montant global de 10 milliards. Cette diminution a été répartie entre les différentes branches de la sécurité sociale. En ce qui concerne les pensions des salariés, la réduction est de 2 499,2 millions. Cette réduction sera toutefois compensée par un transfert provenant des maladies professionnelles. La subvention annuelle à l'Office national des pensions est dès lors réduite de 640 millions.

Le solde de la réduction de 2 499,2 millions se situe dans le programme 52.2, indemnités et prestations assimilées (voir ci-après).

52.2 INDEMNITES ET PRESTATIONS ASSIMILEES

Les crédits initiaux de 2 879,4 millions de francs sont réduits à 1 020,2 millions de francs, ce qui signifie une diminution de 1 859,2 millions de francs.

Cette réduction affecte le statut de reconnaissance nationale — à concurrence de 577,2 millions de francs et la prépension de retraite — à concurrence de 1 282 millions de francs.

Cette réduction se situe dans le cadre de la décision gouvernementale visant à diminuer la subvention de l'Etat à l'Office national des pensions à concurrence de 2 499,2 millions.

52.3 ALLOCATIONS FAMILIALES

Les crédits initiaux sont réduits de 54,3 millions de francs. Ce montant résulte d'une part :

- de vermindering van rechtgevend gezinnen en van het aantal gerechtigde kinderen (– 71,5 miljoen frank);
- het in aanmerking nemen van een sneller inflatieritme dan oorspronkelijk voorzien (+ 17,2 miljoen frank).

52.5 BESTAANSZEKERHEID

De kredieten voor dit programma worden met 110,7 miljoen frank vermeerderd. Deze verhoging is te wijten aan het in aanmerking nemen van een sneller inflatieritme dan oorspronkelijk voorzien.

Afdeling 54. — Bestuursafdeling voor de oorlogsgetroffenen (Volksgezondheid en Leefmilieu)

54.1 PENSIOENEN EN GELIJKGESTELDE PRESTATIES

De oorspronkelijke kredieten worden met 12,8 miljoen frank verminderd. Dit spruit voort :

- enerzijds uit de schrapping van een bedrag van 43,7 miljoen frank voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers 1940-1945, in de mate dat dit bedrag reeds werd voorzien in Afdeling 51 — Administratie der Pensioenen (Financiën);
- anderzijds uit bijkomende uitgaven die het resultaat zijn van het in aanmerking nemen van een sneller inflatieritme dan oorspronkelijk voorzien (+ 30,9 miljoen frank).

54.2 UITKERINGEN EN GELIJKGESTELDE PRESTATIES

De verhoging van de kredieten met een bedrag van 0,7 miljoen frank is het gevolg van het in aanmerking nemen van een sneller inflatieritme dan oorspronkelijk voorzien.

54.3 KINDERBIJSLAGEN

De verhoging van de kredieten met een bedrag van 0,1 miljoen frank is het gevolg van het in aanmerking nemen van een sneller inflatieritme dan oorspronkelijk voorzien.

Afdeling 55. — Bestuursafdeling voor de Sociale Zaken (Middenstand)

55.1 PENSIOENEN EN GELIJKGESTELDE PRESTATIES

De kredieten voor dit programma worden met 250,5 miljoen frank vermeerderd.

Deze verhoging is het resultaat van de aanpassing van de Staatstegemoetkoming aan de Rijksinstituut voor sociale verzekeringen der zelfstandigen, tengevol-

- de diminution des familles d'attributaires et du nombre d'enfants bénéficiaires (– 71,5 millions de francs);

- de la prise en compte de l'accélération de l'inflation par rapport aux prévisions initiales (+ 17,2 millions de francs).

52.5 SECURITE D'EXISTENCE

Les crédits pour ce programme sont majorés de 110,7 millions de francs. Cette augmentation est due à la prise en compte de l'accélération de l'inflation par rapport aux prévisions initiales.

Division 54. — Administration des victimes de la guerre (Santé publique et Environnement)

54.1 PENSIONS ET PRESTATIONS ASSIMILEES

Les crédits initiaux sont réduits de 12,8 millions de francs. Ce montant résulte :

- d'une part, de la suppression d'un montant de 43,7 millions de francs pour les victimes civiles de la guerre 1940-1945, dans la mesure où ce montant a déjà été prévu à la Division 51 — Administration des Pensions (Finances);
- d'autre part, des dépenses supplémentaires résultant de la prise en compte de l'accélération de l'inflation par rapport aux prévisions initiales (+ 30,9 millions de francs).

54.2 INDEMNITES ET PRESTATIONS ASSIMILEES

L'augmentation des crédits pour un montant de 0,7 million de francs résulte de la prise en compte de l'accélération de l'inflation par rapport aux prévisions initiales.

54.3 ALLOCATIONS FAMILIALES

L'augmentation des crédits pour un montant de 0,1 million de francs résulte de la prise en compte de l'accélération de l'inflation par rapport aux prévisions initiales.

Division 55. — Administration des Affaires sociales (Classes moyennes)

55.1 PENSIONS ET PRESTATIONS ASSIMILEES

Les crédits pour ce programme sont majorés de 250,5 millions de francs.

Cette augmentation résulte de l'adaptation de la subvention de l'Etat à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, suite à la pri-

ge van het in aanmerking nemen van een sneller inflatieritme dan oorspronkelijk voorzien.

Anderzijds wordt een bijkomend krediet van 6,1 miljoen frank voor voorgaande jaren voorzien voor het statuut van nationale erkentelijkheid.

**Afdeling 56. — Overige Ministeries
(Sociale hulp aan de gepensioneerde
agenten van alle Ministeries)**

De kredieten voor dit programma worden met 1 miljoen frank verminderd. Deze verlaging compenseert een bijkomend krediet van 1 miljoen frank voor voorgaande jaren voorzien als sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitelandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

22. — Middenstand

**Afdeling 03. — Kabinet van de
Minister van Middenstand**

03.0 WERKING VAN HET KABINET

Vorige jaren : 0,1 miljoen frank.

Het betreft terugvorderingen van wedden en toelagen door parastatalen in 1989 betaald aan hun personeel gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister van Middenstand (uitvoering van het koninklijk besluit van 20 mei 1965 houdende bepaling van de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten).

**Afdeling 11. — Kabinet van de
Staatssecretaris voor Middenstand**

11.0 WERKING VAN HET KABINET

Aanpassing 1990 : + 0,1 miljoen en - 0,1 miljoen frank.

Interne transfert tussen de posten werkings-uitgaven en patrimoniale uitgaven.

**Afdeling 40. — Algemeen secretariaat en
Administratie der Algemene diensten**

40.0 BESTAANSMIDDELEN

Aanpassing 1990 : + 0,5 miljoen frank.

Vorige jaren : + 0,8 miljoen frank.

Het betreft :

— een interne transfert van de kredieten bestemd voor de werking van de Commissie voor Vrijstelling van Bijdragen;

se en compte de l'accélération de l'inflation par rapport aux prévisions initiales.

D'autre part, il est prévu un crédit supplémentaire de 6,1 millions de francs pour années antérieures pour le statut de reconnaissance nationale.

**Division 56. — Autres Ministères
(Aide sociale aux agents pensionnés
de tous les Ministères)**

Les crédits pour ce programme sont diminués de 1 million de francs. Cette réduction compense le crédit supplémentaire de 1 million de francs pour années antérieures accordé à titre d'aide sociale aux agents pensionnés du Ministre des Affaires étrangères, Commerce extérieur, et Coopération au développement.

22. — Classes moyennes

**Division 03. — Cabinet du Ministre
des Classes moyennes**

03.0 FONCTIONNEMENT DU KABINET

Années antérieures : 0,1 million de francs

Il s'agit de recouvrements, des traitements et des subventions payés en 1989 par les parastataux à leur personnel détaché au Cabinet du Ministre des Classes moyennes (exécution de l'arrêté royal du 20 mai 1965 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets ministériels).

**Division 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Classes moyennes**

11.0 FONCTIONNEMENT DU KABINET

Ajustement 1990 : + 0,1 million et - 0,1 million de francs.

Transfert interne entre les postes des dépenses de fonctionnement et des dépenses patrimoniales.

**Division 40. — Secrétariat général et
Administration des Services généraux**

40.0 SUBSISTANCE

Ajustement 1990 : + 0,5 million de francs.

Années antérieures : + 0,8 million de francs.

Il s'agit :

— d'un transfert interne de crédits destinés au fonctionnement de la Commission des Dispenses de Cotisations;

— de tegemoetkoming van het departement in een verhoging van de prijs van de maaltijden voor de personeelsleden;

— de onderhandelingen over het afsluiten van een Verdrag inzake Sociale Zekerheid met Noorwegen en Finland in Oslo en Helsinki. Zij maken bijkomend krediet nodig;

— vorderingen van vorige jaren (kilometervergoedingen voor dienstreizen afgelegd in 1987, schuldvorderingen 1989 van leden van de Commissie voor Vrijstelling van Sociale Bijdragen, rekening Regie der Gebouwen).

Afdeling 51. – Administratie voor de Beroepsopleiding

51.0 BESTAANSMIDDELEN

Vorige jaren : + 0,1 miljoen frank.

Teneinde de rekeningen van het Nationaal Coördinatie- en Overlegcomité voor Voortdurende Vorming van de Middenstand definitief te kunnen afsluiten, dient nog een faktuur uit 1986 te worden betaald.

Afdeling 53. – Administratie voor Sociale Zaken

53.2 KINDERBIJSLAGEN

Aanpassing 1990 : 57,4 miljoen frank.

Gezien de indexering in 1990, is een bijkrediet van 57,4 miljoen frank noodzakelijk.

Afdeling 54. – Administratie voor de Economische Expansie

54.1 LASTEN VAN HET VERLEDEN : HULP AAN ONDERNEMINGEN

Aanpassing 1990 : - 96,4 miljoen frank.

Het tekort van het garantiefonds wordt in toepassing van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten (art. 61.1) gedragen door de Gewesten (- 166,0 M).

De afschaffing van de Fondsen brengt ook de afschaffing van de over te dragen saldo's met zich mee.

Het overgedragen saldo van het Fonds voor Economische Expansie en voor Regionale Reconversie op 1 januari 1990 bedroeg 69,6 miljoen frank. Dit saldo wordt nu rechtstreeks als krediet in de begroting ingeschreven (+ 69,6 M).

— de l'intervention du département dans une augmentation du prix des repas pour les membres du personnel;

— les négociations en vue de la conclusion d'une Convention en matière de Sécurité sociale avec la Norvège et la Finlande à Oslo et à Helsinki. Elles nécessitent un crédit supplémentaire;

— créances des années antérieures (indemnités kilométriques pour les missions de service effectuées en 1987; les recouvrements 1989 des membres de la Commission des Dispenses de Cotisations sociales; le compte de la Régie des Bâtiments).

Division 51. – Administration de la Formation professionnelle

51.0 SUBSISTANCE

Années antérieures : + 0,1 million de francs.

Afin de pouvoir conclure définitivement les comptes du Comité national de coordination et de concertation de la formation permanente des Classes moyennes une facture datant de 1986 doit encore être payée.

Division 53. – Administration des Affaires sociales

53.2 ALLOCATIONS FAMILIALES

Ajustement 1990 : 57,4 millions de francs.

Compte tenu de l'indexation en 1990, un crédit supplémentaire de 57,4 millions de francs s'avère nécessaire.

Division 54. – Administration de l'Expansion économique

54.1 CHARGES DU PASSE : AIDE AUX ENTREPRISES

Ajustement 1990 : - 96,4 millions de francs.

En application de la Loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions (art. 61.1) le déficit du Fonds de Garantie est à la charge des Régions (- 166,0 M).

L'abolition des Fonds entraîne également l'abolition des soldes à transférer.

Le solde transféré du Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale était de 69,6 millions de francs le 1^{er} janvier 1990. Maintenant ce solde est inscrit directement au budget comme crédit (+ 69,6 M).

23. — Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid

Afdeling 01. — Kabinet van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid

01.0 WERKING VAN HET KABINET

Het gevraagde bijkrediet van 2,7 miljoen frank voor het lopend jaar en de vorige jaren zijn als volgt gerechtvaardigd :

— voor een bedrag van 1,2 miljoen frank, door de aanvulling die verschuldigd is voor de huur van 1989 en de overeenkomstige aanpassing van het krediet voor 1990;

— voor het overige, zijnde 1,5 miljoen frank, door de verplichting tot terugbetaling van de door het gemeentebestuur van Luik betaalde wedden aan personeelsleden die in 1987 bij het Kabinet gedetacheerd waren.

Afdeling 40. — Secretariaat-generaal en Algemene Administratieve Diensten

40.0 BESTAANSMIDDELEN

De gevraagde verhoging van 10,8 miljoen (waarvan 5,4 miljoen voor schuldvorderingen van vorige jaren) stemt overeen met de volgende aanpassingen :

— + 10,0 miljoen als gevolg van de aanvulling die verschuldigd is voor de huur van 1989 en de overeenkomstige aanpassing van het krediet voor 1990;

— + 0,8 miljoen voor een aanpassing van de kredieten voor sociaal dienstbetoon verrekend door een gelijkwaardige vermindering van het krediet van het bestaansmiddelenprogramma van organisatieafdeling 56;

— een verrekening op de kredieten van het lopend jaar van een bijkrediet van 0,4 miljoen, dat nodig is, enerzijds, voor de betaling van nalatigheidsintresten aan de firma U.N.E.R.G. en anderzijds, voor vergoedingen aan derden als gevolg van een verkeersongeluk.

40.1 INTERNATIONALE SAMENWERKING

Een bijkrediet van 19,9 miljoen wordt gevraagd in het kader van de deelname van België aan het P.H.A.R.E.-hulpprogramma, dat gecoördineerd wordt door de Europese Commissie en in een eerste fase Polen en Hongarije betreft.

Dit krediet dient tot dekking van de kosten voor vorming, verblijf en vervoer in verband met de uitwisseling van deskundigen op sociaal gebied met de betrokken landen.

23. — Ministère de l'Emploi et du Travail

Division 01. — Cabinet du Ministre de l'Emploi et du Travail

01.0 FONCTIONNEMENT DU CABINET

Les crédits supplémentaires de 2,7 millions de francs demandés pour l'année courante et les années antérieures sont motivés :

— à concurrence de 1,2 millions de francs, par le supplément dû pour le loyer de 1989 et l'adaptation correspondante du crédit de 1990;

— pour le reste, soit 1,5 millions de francs, par l'obligation de rembourser des traitements payés en 1987 par l'administration communale de Liège à des agents détachés au Cabinet.

Division 40. — Secrétariat général et Services administratifs généraux

40.0 SUBSISTANCE

L'augmentation de 10,8 millions sollicitée (dont 5,4 millions pour créances d'années antérieures) correspond aux ajustements suivants :

— + 10,0 millions en raison du supplément dû pour le loyer de 1989 et l'adaptation correspondante du crédit de 1990;

— + 0,8 million pour une adaptation des crédits de service social compensée par une diminution équivalente du crédit du programme de subsistance de la division organique 56;

— une compensation sur les crédits de l'année courante d'un crédit supplémentaire de 0,4 million nécessaire pour payer d'une part, des intérêts de retard à la firme U.N.E.R.G. et, d'autre part, des indemnités à des tiers suite à un accident de la circulation.

40.1 COLLABORATION INTERNATIONALE

Un crédit supplémentaire de 19,9 millions est demandé, dans le cadre de la participation de la Belgique au programme d'aide PHARE, coordonné par la Commission européenne et qui, dans une première phase concerne la Pologne et la Hongrie.

Ce crédit est destiné à couvrir des frais de formation, de séjour et de transport en rapport avec l'échange d'experts dans le domaine social avec les pays concernés.

Afdeling 56. — Administratie van de werkgelegenheid en dienst van het bijzonder tijdelijk kader (B.T.K.)

56.2 WERKLOOSHEIDSUITKERINGEN

Een vermindering van het krediet ten belope van 1 992,0 miljoen wordt voorgesteld. Deze wordt mogelijk door de vaststelling dat de ontvangsten aan sociale bijdragen hoger zouden moeten uitvallen dan oorspronkelijk voorzien, alsook door een verhoging van de overdrachten van het Fonds voor financieel evenwicht van de sociale zekerheid, en dat ondanks een opwaartse herziening van de uitgaven voor werkloosheidsuitkeringen.

Verder wordt voorzien in een bijkrediet voor vorige jaren ten belope van 11,3 miljoen om het de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen mogelijk te maken de bijkomende kosten te verrekenen die beide instellingen in 1989 hadden doordat de tewerkgestelde werklozen die zij in dienst hadden, in gesubsidieerde contractuelen werden omgezet.

56.3 BRUGPENSIOENEN

De voorgestelde wijzigingen betreffen zowel een vermindering met 1 484,7 miljoen van het voor het lopend jaar toegekende krediet als de inschrijving van een bijkrediet van 82,2 miljoen voor vorige jaren.

Zij zijn het gevolg van, enerzijds, een vermindering van de toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het overeengekomen brugpensioenen, anderzijds, een verhoging van de uitgaven met betrekking tot het bijzonder brugpensioenen voor oudere werknemers.

De vermindering van de toelage voor het overeengekomen brugpensioenen bedraagt 1 508,4 miljoen en is mogelijk door een verhoging van de ontvangsten voortkomend van het Fonds voor financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Wat de verhoging van de uitgaven voor bijzondere brugpensioenen betreft, die is het gevolg van de vaststelling dat de sinds jaren toegepaste beperking tot 20 % van de tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor prestaties, in tegenspraak is met de wetgeving die voor het stelstel van de zelfstandigen geldt.

56.4 HERTEWERKSTELLING

Rekening houdend met het feit dat de tewerkgestelde werklozen geleidelijk in gesubsidieerde contractuelen worden omgezet, is een bijkrediet van 133,4 miljoen nodig tot dekking van de in de oorspronkelijke begroting niet opgenomen uitgaven voor de werklozen die in 1990 nog tewerkgesteld worden.

Division 56. — Administration de l'Emploi et service du cadre spécial temporaire (C.S.T.)

56.2 ALLOCATIONS DE CHOMAGE

Une réduction du crédit est proposée à concurrence de 1 992,0 millions. Celle-ci est rendue possible par la constatation que les recettes de cotisations sociales devraient se révéler plus élevées que prévu initialement ainsi que par une augmentation des transferts en provenance du Fonds pour l'équilibre financier de la Sécurité sociale, et ce en dépit d'une révision à la hausse des dépenses d'allocations de chômage.

D'autre part, un crédit supplémentaire pour années antérieures de 11,3 millions est prévu pour permettre à l'Office national de l'Emploi et à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage de compenser les coûts supplémentaires supportés par les deux organismes en 1989 suite à la transformation en contractuels subsidiés des chômeurs mis au travail qui y étaient occupés.

56.3 PREPENSIONS

Les modifications proposées portent à la fois sur une réduction de 1 484,7 millions du crédit octroyé pour l'année en cours et sur l'inscription d'un crédit supplémentaire de 82,2 millions pour années antérieures.

Elles résultent d'une part d'une réduction du subside à l'Office national de l'Emploi en matière de prépensions conventionnelles et, d'autre part, d'une augmentation des dépenses en matière de prépensions spéciales pour chômeurs âgés.

La réduction du subside en matière de prépensions conventionnelles s'élève à 1 508,4 millions et est rendue possible par une augmentation des recettes en provenance du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Quant à l'augmentation des dépenses en matière de prépensions spéciales, elle résulte de la constatation que la limitation à 20 % de l'intervention de l'Etat dans les dépenses de prestations appliquée depuis plusieurs années est en contradiction avec la législation en vigueur pour le régime des indépendants.

56.4 REMISE AU TRAVAIL

Compte tenu du fait que les chômeurs mis au travail sont transformés progressivement en contractuels subventionnés, un crédit supplémentaire de 133,4 millions est nécessaire pour supporter les dépenses non prévues au budget initial relatives aux chômeurs mis au travail encore occupés en 1990.

Daartegenover staat dat een nieuwe raming van het aantal begunstigden van het stelsel van loopbaanonderbreking in de openbare besturen (2 200 budgettaire eenheden minder dan geraamd in de oorspronkelijke begroting) het mogelijk maakt het krediet dat voor dit programma nodig is, met 281,0 miljoen te verminderen.

24. — Ministerie van Sociale Voorzorg

Verantwoording van de aanpassingen van kredieten

Organisatieafdeling 01. — Kabinet van de Minister van Sociale Zaken

01/0. WERKING VAN HET KABINET

De gevraagde bijkredieten hebben vooral te maken met schuldvorderingen betreffende personeel toegelaten door de Eerste Minister en onkosten tengevolge van de verhuizing, huurlasten en veiligheidsmaatregelen.

Organisatieafdeling 02. — Kabinet van de Minister van Pensioenen

02/0. WERKING VAN HET KABINET

De gevraagde bijkredieten hebben vooral te maken met facturen uit 1989 betreffende de leasing van informatica en een telefooncentrale.

Organisatieafdeling 12. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Pensioenen

12/0. WERKING VAN HET KABINET

Het bijkrediet lopend jaar voor de B.A. 12.19 (4,2 miljoen frank) is toegelaten door de Minister van Begroting (brief van 20 december 1989) en wordt gecompenseerd op de B.A. 11.02.

Organisatieafdeling 40. — Algemeen secretariaat en Administratieve diensten, Algemene directie van de studiën en sociale programmatie

40/0. BESTAANSMIDDELEN

De gevraagde bijkredieten en voorgestelde aanpassingen hebben vooral te maken met : een herberekening van de personeelslasten; de opdrachten die de administratie werden opgelegd in uitvoering van de programmawet van 22 december 1989 in verband

Par contre, une nouvelle évaluation du nombre de bénéficiaires du régime de l'interruption de carrière dans le secteur public (2 200 unités budgétaires de moins que prévu au budget initial) permet de réduire de 281,0 millions le crédit nécessaire pour ce programme.

24. — Ministère de la Prévoyance sociale

Justification des ajustements de crédits

Division organique 01. — Cabinet du Ministre des Affaires sociales

01/0. FONCTIONNEMENT DU KABINET

Les crédits supplémentaires demandés résultent de déclarations de créances relatives à du personnel autorisé par le Premier Ministre et de frais inhérents au déménagement, aux charges locatives et aux mesures de sécurité.

Division organique 02. — Cabinet du Ministre des Pensions

02/0. FONCTIONNEMENT DU KABINET

Les crédits supplémentaires demandés résultent de factures de 1989 relatives au leasing de matériel informatique et à un central téléphonique.

Division organique 12. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Pensions

12/0. FONCTIONNEMENT DU KABINET

Le crédit supplémentaire pour l'année courante pour l'A.B. 12.19 (4,2 millions de francs) a été accepté par le Ministre du Budget (lettre du 20 décembre 1989) et est compensé sur l'A.B. 11.02.

Division organique 40. — Secrétariat général et Services administratifs, Direction générale des études et programmation sociale

40/0. SUBSISTANCE

Les crédits supplémentaires demandés et les ajustements proposés ont pour cause : une réévaluation des charges de personnel; les missions de l'administration ont été élargies en exécution de la loi-programme du 22 décembre 1989 pour ce qui a trait aux

met de tegemoetkomingen aan gehandicapten (beslissing Ministerraad n° 3084 van 1 maart 1990); het inrichten van nieuwe lokalen (departement) en het verhuizen en installeren van de districten Nijvel en Antwerpen (sociale inspectie); huurlasten centrum 58; veiligheidsmaatregelen departement en de verdere realisatie van het informaticaproject PRESOC.

Organisatieafdeling 51. — Algemene directie van de Sociale Zekerheid

51/0. BESTAANSMIDDELEN

De gevraagde bijkredieten en voorgestelde aanpassingen hebben vooral te maken met een herberekening van de personeelslasten.

51/1. ZIEKTE

De gevraagde bijkredieten en voorgestelde aanpassingen hebben vooral te maken met de beslissingen van de Ministers op het begrotingsconclaf 1990 (1 maart 1990) in verband met de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoering van de bureautica- en moderniseringsschijf 1989 (brief van de Minister van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen van 3 augustus 1989).

51/2. INVALIDITEIT

Zie programma 1 (beslissingen ministers op het begrotingsconclaf (1 maart 1990)).

Organisatieafdeling 52. — Algemene directie van de gezinsbijslag en uitkeringen aan minder-validen

52/0. BESTAANSMIDDELEN

De gevraagde bijkredieten hebben vooral te maken met een herberekening van de personeelslasten (voor een gedeelte de uitvoering van de programmawet van 22 december 1989 in verband met de tegemoetkomingen aan gehandicapten (beslissing Ministerraad n° 3084 van 1 maart 1990), onvoldoende kredieten voor de erelonen van advocaten en geneesheren, voor kilometervergoedingen, voor de vergoedingen aan de controleurs der belastingen en ontvangers van de registratie en domeinen; het ontbreken van kredieten in 1990 voor de archivering (inclusief het zetten van dossiers op microfilm) op de dienst Uitkeringen aan minder-validen (artikel 137 van de programmawet van 22 december 1989).

allocations aux handicapés (décision du Conseil des ministres n° 3084 du 1^{er} mars 1990); l'aménagement de nouveaux locaux (département) et le déménagement et l'installation des districts Nivelles et Anvers (inspection sociale); les charges locatives pour le Centre 58; les mesures de sécurité au département et la continuation de la réalisation du projet informatique PRESOC.

Division organique 51. — Direction générale de la Sécurité sociale

51/0. SUBSISTANCE

Les crédits supplémentaires demandés et les ajustements proposés sont dus à une réévaluation des charges du personnel.

51/1. MALADIE

Les crédits supplémentaires demandés et les ajustements proposés résultent des décisions des ministres au conclave budgétaire 1990 (1^{er} mars 1990) au sujet de la sécurité sociale des salariés et de l'exécution de la tranche 1989 bureautique et modernisation (lettre du 3 août 1989 du Ministre de la Modernisation des services publics et des Etablissements scientifiques et culturels nationaux).

51/2. INVALIDITE

Voir programme 1 (décisions des ministres au conclave budgétaire (1^{er} mars 1990)).

Division organique 52. — Direction générale des prestations familiales et des allocations aux handicapés

52/0. SUBSISTANCE

Les crédits supplémentaires demandés ont pour cause une réévaluation des charges de personnel (pour une partie, exécution de la loi-programme du 22 décembre 1989 pour ce qui concerne les allocations aux handicapés (décision du Conseil des ministres n° 3084 du 1^{er} mars 1990), insuffisance des crédits pour les honoraires des avocats et des médecins, pour les indemnités kilométriques, pour les indemnités aux contrôleurs des contributions et aux receveurs de l'enregistrement et des domaines, l'absence de crédits en 1990 pour l'archivage du service des allocations aux handicapés (y compris la mise des dossiers sur microfilm) (article 137 de la loi-programme du 22 décembre 1989).

52/2. GENEESKUNDIGE ONDERZOEKEN
VAN GEHANDICAPTEN

De gevraagde bijkredieten zijn bestemd om de administratiekosten van medische onderzoeken ver-
richt voor rekening van het Ministerie van Sociale
Voorzorg te kunnen betalen. Het krediet voor 1990 is
onvoldoende (basisallocatie 12.33).

52/3. BETALING VAN DE TEGEMOETKOMINGEN
AAN DE GEHANDICAPTEN

De gevraagde bijkredieten hebben te maken met de
beslissingen van de ministers op het begrotingscon-
claf 1990 (1 maart 1990) in verband met de uitkerin-
gen aan de minder-validen.

52/4. REGLEMENTERING INZAKE
KINDERBIJSLAG EN VOOVDIJ
OVER KASSEN VOOR KINDERBIJSLAG

De gevraagde bijkredieten hebben te maken met de
uitvoering van de bureautica- en moderniserings-
schijf 1989 (brief van de Minister van de Moderni-
sering van de Openbare Diensten en van de Nationale
Wetenschappelijke en Culturele Instellingen van 3 au-
gustus 1989).

25. — Ministerie van Volksgezondheid
en LeefmilieuAfdeling 11. — Kabinet van de
Staatssecretaris voor Volksgezondheid
en Gehandicaptenbeleid

0. WERKING VAN HET KABINET

Bijkredieten

- Lopend jaar : 10,5
- Vorige jaren : 1,7

Verhuis van Kabinet naar nieuwe gebouwen inge-
volgde maatregelen van de Regie der Gebouwen.

Laattijdig ingediende facturen voor de terugbeta-
ling van de wedden en bezoldigingen van Kabinetsle-
den, afhankelijk van de Gewesten en parastatale
instellingen.

Afdeling 12. — Kabinet van de
Staatssecretaris voor Leefmilieu en
Maatschappelijke Emancipatie

0. WERKING VAN HET KABINET

Bijkredieten

- Vorige jaren : 3,0

52/2. EXAMENS MEDICAUX
DES HANDICAPES

Les crédits supplémentaires demandés sont destinés
au paiement des frais d'administration pour les exa-
mens médicaux effectués pour le compte du Ministère
de la Prévoyance sociale. Le crédit pour 1990 est insuf-
fisant (allocation de base 12.33).

52/3. PAIEMENT D'ALLOCATIONS
AUX HANDICAPES

Les crédits supplémentaires demandés résultent
des décisions des ministres au conclave budgétaire
1990 (1^{er} mars 1990) au sujet des allocations aux han-
dicapés.

52/4. REGLEMENTATION EN MATIERE
D'ALLOCATIONS FAMILIALES ET TUTELLE
DES CAISSES D'ALLOCATIONS FAMILIALES

Les crédits supplémentaires demandés résultent
de l'exécution de la tranche 1989 pour la bureautique
et la modernisation (lettre du 3 août 1989 du Ministre
de la Modernisation des services publics et des Etablis-
sements scientifiques et culturels nationaux).

25. — Ministère de la Santé publique et de
l'EnvironnementDivision 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat
à la Santé publique et à la Politique
des Handicapés

0. FONCTIONNEMENT DU KABINET

Crédits supplémentaires

- Année courante : 10,5
- Années antérieures : 1,7

Déménagement du Cabinet vers de nouveaux lo-
caux suite aux mesures prises par la Régie des Bâti-
ments.

Introduction tardive de factures pour le rembourse-
ment des traitements et rémunérations de membres
du Cabinet dépendant des Régions et organismes
parastataux.

Division 12. — Cabinet du Secrétaire
d'Etat à l'Environnement et
à l'Emancipation sociale

0. FONCTIONNEMENT DU KABINET

Crédits supplémentaires

- Années antérieures : 3,0

Laattijdig ingediende facturen voor de terugbetaling van de wedden en bezoldigingen van Kabinetsleden, afhankelijk van de Gewesten en parastatale instellingen.

Laattijdig ontvangen facturen in verband met de werkingskosten.

Afdeling 40. — Algemeen Secretariaat en Bestuursafdeling voor de Algemene Diensten

0. BESTAANSMIDDELEN

Bijkredieten

— Lopend jaar : 124,0

— Vorige jaren : 0,5

Aanpassing personeelskredieten en kredieten informaticanet.

Vereffening veroordeling.

1. INTERNATIONALE BETREKKINGEN

Bijkredieten

— Lopend jaar : 2,0

— Vorige jaren : 5,0

Opnieuw opstarten van het medisch akkoord met Roemenië. Snellere uitvoering van de overeenkomsten met de D.D.R., Tchechoslovakije en Hongarije.

Koersstijging van de dollar in 1989 heeft voor gevolg dat er nog een gedeelte dient vereffend van de bijdrage aan Internationale organismen.

3. INSTITUTIONELE HERVORMINGEN

Bijkredieten

— Lopend jaar : 137,0

Herschikking kredieten voor de lasten van het verleden, ingevolge een aangepaste raming.

Afdeling 51. — Bestuursafdeling voor de Volksgezondheid

0. BESTAANSMIDDELEN

Bijkredieten

— Lopend jaar : 16,4

Nieuwe berekening van de personeelskredieten op basis van de ordonnancerings van januari 1989.

1. BEHEER VAN DRINGENDE HULP

Bijkredieten

— Lopend jaar : 50,0

In werking stellen van drie pilootprojecten voor een efficiëntere werking van de Dienst 100.

Introduction tardive de factures pour le remboursement des traitements et rémunérations de membres du Cabinet dépendant des Régions et organismes parastataux.

Réception tardive de factures en rapport avec les frais de fonctionnement.

Division 40. — Secrétariat général et Administration des Services généraux

0. SUBSISTANCE

Crédits supplémentaires

— Année courante : 124,0

— Années antérieures : 0,5

Ajustement des crédits de personnel et des crédits du réseau informatique.

Liquidation d'une condamnation.

1. RELATIONS INTERNATIONALES

Crédits supplémentaires

— Année courante : 2,0

— Années antérieures : 5,0

Relance de l'accord médical avec la Roumanie. Exécution accélérée des conventions avec la R.D.A., la Tchécoslovaquie et la Hongrie.

A la suite de la hausse du cours du dollar en 1989, une partie de la cotisation due à des organismes internationaux doit encore être réglée.

3. REFORMES INSTITUTIONNELLES

Crédits supplémentaires

— Année courante : 137,0

Réaménagement des crédits pour les charges du passé, consécutif à une évaluation actualisée.

Division 51. — Administration de l'Hygiène publique

0. SUBSISTANCE

Crédits supplémentaires

— Année courante : 16,4

Nouveau calcul des crédits de personnel sur la base des ordonnancements de janvier 1989.

1. GESTION DU SECOURS D'URGENCE

Crédits supplémentaires

— Année courante : 50,0

Mise en route de trois projets pilotes pour un fonctionnement plus efficace du Service 100.

2. PROFYLAXIS EN OPVOEDING

Bijkredieten

- Lopend jaar : 1,1
- Vastleggingskredieten : 6,6

Onbetaalde facturen van het verplicht antipolio-vaccin.

Betoelaging van bijkomende installaties in het Pasteur-Instituut.

3. INSPECTIE VAN VOEDINGSMIDDELEN

Bijkredieten

- Lopend jaar : - 2,6
- Vermindering van de personeelskredieten.

4. TOEZICHT OP DE COMMERCIALISERING VAN GENEESMIDDELEN

Bijkredieten

- Lopend jaar : 5,0

Oprichting doorlichtingscommissie ingevolge de programmawet.

Afdeling 52. — **Bestuursafdeling voor de Sociale Geneeskunde**

0. BESTAANSMIDDELEN

Bijkredieten

- Lopend jaar : 14,9
- Aanpassing personeelskredieten.

1. MEDISCH BEHEER PERSONEEL DER OPENBARE DIENSTEN

Bijkredieten

- Lopend jaar : 4,9

Verhoging personeelskredieten en vermindering van de erelonen.

6. MEDISCH-SOCIALE VOORZORG

Bijkredieten

- Lopend jaar : - 0,4
- Vorige jaren : 15,7

Vermindering vergoedingen aan de levende donoren.

Toelage aan het Belgisch werk tegen kanker voor het bijhouden van het kankerregister.

2. PROPHYLAXIE ET EDUCATION

Crédits supplémentaires

- Année courante : 1,1
- Crédits d'engagement : 6,6

Factures impayées relatives à la vaccination obligatoire contre la poliomyélite.

Octroi de subsides à des installations supplémentaires à l'Institut Pasteur.

3. INSPECTION DES DENREES ALIMENTAIRES

Crédits supplémentaires

- Année courante : - 2,6
- Diminution des crédits de personnel.

4. SURVEILLANCE COMMERCIALISATION MEDICAMENTS

Crédits supplémentaires

- Année courante : 5,0

Mise en place de la commission de transparence consécutive à la loi-programme.

Division 52. — **Administration de la Médecine sociale**

0. SUBSISTANCE

Crédits supplémentaires

- Année courante : 14,9
- Ajustement des crédits de personnel.

1. GESTION MEDICALE DU PERSONNEL SERVICES PUBLICS

Crédits supplémentaires

- Année courante : 4,9

Augmentation des crédits de personnel et diminution des honoraires.

6. PREVENTION MEDICO-SOCIALE

Crédits supplémentaires

- Année courante : - 0,4
- Années antérieures : 15,7

Réduction des indemnités aux donneurs vivants.

Subside à l'Oeuvre belge du cancer pour la tenue du registre du cancer.

**Afdeling 53. — Bestuursafdeling der
Verzorgingsinstellingen**

0. BESTAANSMIDDELEN

Bijkredieten

- Lopend jaar : 12,4
- Vorige jaren : 4,0

Aanpassing personeelskredieten.

1. HOSPITALISATIES

Bijkredieten

- Lopend jaar : 198,6

Herschikking kredieten voor de lasten van het verleden, ingevolge een aan de realiteit aangepaste raming.

4. BEHEER VAN DE ACADEMIES VOOR GENEESKUNDE

Bijkredieten

- Lopend jaar : - 0,6

Aanpassing personeelskredieten.

**Afdeling 54. — Bestuursafdeling voor het
Maatschappelijk Welzijn**

0. BESTAANSMIDDELEN

Bijkredieten

- Lopend jaar : 16,1
- Vorige jaren : 0,2

Aanpassing personeelskredieten.

1. BESTAANSZEKERHEID

Bijkredieten

- Lopend jaar : - 276,8
- Vorige jaren : 0,5

Vermindering van het aantal begunstigden van het sociaal levensminimum.

Vermindering van de toelage aan de O.C.M.W.'s voor het onderhoudsgeld voor kinderen.

5. OPVANG VLUCHTELINGEN

Bijkredieten

- Lopend jaar : 220,7

Verhoging van het aantal politieke vluchtelingen.

**Division 53. — Administration des
Etablissements de Soins**

0. SUBSISTANCE

Crédits supplémentaires

- Année courante : 12,4
- Années antérieures : 4,0

Ajustement des crédits de personnel.

1. HOSPITALISATIONS

Crédits supplémentaires

- Année courante : 198,6

Réaménagement des crédits pour les charges du passé, consécutif à une évaluation actualisée.

4. GESTION DES ACADEMIES DE MEDECINE

Crédits supplémentaires

- Année courante : - 0,6

Ajustement des crédits de personnel.

**Division 54. — Administration
de l'Aide sociale**

0. SUBSISTANCE

Crédits supplémentaires

- Année courante : 16,1
- Années antérieures : 0,2

Ajustement des crédits de personnel.

1. SECURITE D'EXISTENCE

Crédits supplémentaires

- Année courante : - 276,8
- Années antérieures : 0,5

Diminution du nombre de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence.

Diminution des subsides aux CPAS pour les frais d'aliments aux enfants.

5. ACCUEIL REFUGIES

Crédits supplémentaires

- Année courante : 220,7

Augmentation du nombre de réfugiés politiques.

Afdeling 55. — **Bestuursafdeling voor de Oorlogsgetroffenen**

0. BESTAANSMIDDELEN

Bijkredieten

— Lopend jaar : 2,4

Aanpassing personeelskredieten.

1. OORLOGSGETROFFENEN

Bijkredieten

— Lopend jaar : - 107,0

Vermindering van de betoelaging aan het Nationaal Instituut voor oorlogsgetroffenen op basis van de evolutie der uitgaven.

Afdeling 56. — **Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie**

0. BESTAANSMIDDELEN

Bijkredieten

— Lopend jaar : 0,3

— Vorige jaren : 1,5

Laattijdig ingediende facturen.

Afdeling 57. — **Leefmilieubeleid**

1. TOEZICHT OP HET LEEFMILIEU

Bijkredieten

— Lopend jaar : - 2,1

— Vorige jaren : 0,1

Vermindering werkingskosten internationaal waterbeleid.

3. AFVALWATER, GROTE WERKEN

Bijkredieten

— Lopend jaar : 2,0

Studiecontract houdende herziening van de lozingsnormen.

4. NOORDZEEBELEID

Bijkredieten

— Lopend jaar : 17,0

— Vorige jaren : 0,8

Aanpassing personeelskredieten.

Uitvoering project toezicht vanuit de lucht.

Division 55. — **Administration des Victimes de la Guerre**

0. SUBSISTANCE

Crédits supplémentaires

— Année courante : 2,4

Ajustement des crédits de personnel.

1. VICTIMES DE LA GUERRE

Crédits supplémentaires

— Année courante : - 107,0

Diminution des subsides alloués à l'Institut national des Victimes de guerre sur la base de l'évolution des dépenses.

Division 56. — **Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie**

0. SUBSISTANCE

Crédits supplémentaires

— Année courante : 0,3

— Années antérieures : 1,5

Introduction tardive de factures.

Division 57. — **Politique de l'Environnement**

1. SURVEILLANCE DE L'ENVIRONNEMENT

Crédits supplémentaires

— Année courante : - 2,1

— Années antérieures : 0,1

Diminution des frais de fonctionnement de la politique internationale de l'eau.

3. EAUX USEES, GRANDS TRAVAUX

Crédits supplémentaires

— Année courante : 2,0

Contrat d'étude portant révision des normes de déversement.

4. POLITIQUE DE LA MER DU NORD

Crédits supplémentaires

— Année courante : 17,0

— Années antérieures : 0,8

Ajustement des crédits de personnel.

Exécution du projet de surveillance aérienne.

31. — Landbouw**1. Verantwoording per programma van de wijzigingen die aan de kredieten zijn aangebracht****Afdeling 11****11/0. WERKING VAN HET KABINET**

Verhoging van de werkingskredieten van het Kabinet op grond van zijn dubbele opdracht (Landbouw en Europese Zaken).

Afdeling 40**40/0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA**

De verhoging spruit voornamelijk voort uit de aanpassing van de aanvankelijk voor de huur en de bezettingsvergoeding vastgestelde bedragen die aan de Regie der Gebouwen verschuldigd zijn om de uitgaven van de administratieve werking en voor het onderhoud van de Staatsgebouwen te dekken.

40/1. STUDIES EN DOCUMENTATIE

Op basis van het in de loop van het begrotingsconclaaf van juli 1989 weerhouden bedrag en rekening houdend met het percentage van de tussenkomst van het Ministerie van Landbouw in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut, werd de voor 1990 ingeschreven dotatie verminderd met 12 miljoen frank.

Afdeling 52**52/0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA**

— Project SANITEL (Geautomatiseerd systeem voor het beheer van de inventaris van de rundveestapel) : een gedeelte van de einde 1989 geannuleerde ordonnanceringskredieten werd opnieuw toegekend in 1990.

— Vermindering van de kredieten met betrekking tot de constructie, de inrichting en de uitrusting van test- en proefstations op veeteeltgebied.

**52/4. BESTRIJDING VAN ZIEKTEN
VAN RUNDEREN**

Vermindering van de kredieten als compensatie voor de bijkredieten voor laattijdig ingediende schuldvorderingen van vroegere jaren (vergoedingen verschuldigd aan aangenomen veeartsen voor hun medewerking bij de bestrijding van de besmettelijke veeziekten, vergoedingen voor afslachting van dieren en vernietiging van materieel).

31. — Agriculture**1. Justification par programme des modifications qui sont apportées aux crédits****Division 11****11/0. FONCTIONNEMENT DU CABINET**

Augmentation des crédits de fonctionnement du Cabinet en raison de la double mission qui lui est impartie (Agriculture et Affaires européennes).

Division 40**40/0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE**

L'augmentation résulte principalement de l'adaptation des montants initialement prévus pour les loyers et les indemnités d'occupation dues à la Régie des Bâtiments pour couvrir ses dépenses de fonctionnement administratif et pour l'entretien des bâtiments de l'Etat.

40/1. ETUDES ET DOCUMENTATION

Sur base du montant retenu au cours du conclave budgétaire de juillet 1989 et tenant compte du pourcentage de l'intervention du Ministère de l'Agriculture dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national, la dotation inscrite pour 1990, a été réduite de 12 millions de francs.

Division 52**52/0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE**

— Projet SANITEL (Système automatisé de gestion de l'inventaire du cheptel bovin) : une partie des crédits d'ordonnancement tombés en annulation à la fin 1989, est à nouveau accordée en 1990.

— Diminution des crédits afférents à la construction, l'aménagement et l'équipement de stations de test et de stations expérimentales dans le domaine de l'élevage.

**52/4. LUTTE CONTRE LES MALADIES
DES BOVINS**

Diminution des crédits en compensation des crédits supplémentaires pour créances d'années antérieures introduites tardivement (indemnités dues aux vétérinaires agréés pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses des animaux, subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail, indemnités pour abattage d'animaux et destruction de matériel).

Afdeling 53

53/1. LANDBOUW-ECONOMISCHE POLITIEK

Diverse besparingsmaatregelen zullen in toepassing worden gebracht in het kader van de activiteiten van de Nationale Zuiveldienst, zonder evenwel de aard en de werkdadigheid ervan te wijzigen. Die maatregelen bieden de mogelijkheid de aan dat organisme toegekende werkingsvergoeding te verminderen.

Anderzijds werden bijkredieten ingeschreven ten einde Polen en Hongarije ter hulp te komen op gebied van de Landbouw.

Afdeling 54

54/0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

De verhoging spruit voornamelijk voort uit de aanpassing van de aanvankelijk voor de huur en de bezettingsvergoeding vastgestelde bedragen die aan de Regie der Gebouwen verschuldigd zijn om de uitgaven van de administratieve werking en voor het onderhoud van de Staatsgebouwen te dekken.

54/2. VULGARISATIE,
STUDIEVERGADERINGEN
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

De verhoging van de werkingskosten van verschillende internationale organismen maakt een overigens elders gecompenseerde verhoging van 0,8 miljoen frank noodzakelijk.

2. Verantwoording van de wetsbepalingen

Art. 2.31.1

Dat artikel voorziet in de toekenning van nieuwe toelagen ter financiering van een nationale hulp aan Polen en Hongarije op het gebied van de landbouw, waarvoor bijkomende kredieten werden uitgetrokken op vier nieuwe basisallocaties van het programma 53/1.

32. — Economische Zaken

1. Algemene beleidslijnen

Op begrotingsvlak komt het aanpassingsblad 1990 van het departement neer op een bijkomende enveloppe van 2,6 miljard frank (waarvan 50 miljoen frank voor schuldvoorwaarden uit vorige jaren), waardoor de totale begroting van het jaar op 40,2 miljard frank wordt gebracht.

Deze stijging is volledig te wijten aan twee dossiers : enerzijds het feit dat de tenlasteneming van het sociaal passief en van het technisch passief van het Studiecentrum voor Kernenergie (S.C.K.) voor de

Division 53

53/1. POLITIQUE ECONOMIQUE AGRICOLE

Diverses mesures d'économie seront mises en œuvre dans le cadre des activités de l'Office national du Lait, sans modifier cependant la nature et l'intensité de celles-ci. Ces mesures permettent de diminuer le subside de fonctionnement qui est accordé à cet organisme.

D'autre part, des crédits supplémentaires ont été inscrits afin de venir en aide à la Pologne et à la Hongrie dans le domaine de l'Agriculture.

Division 54

54/0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

L'augmentation résulte principalement de l'adaptation des montants initialement prévus pour les loyers et les indemnités d'occupation dues à la Régie des Bâtiments pour couvrir ses dépenses de fonctionnement administratif et pour l'entretien des bâtiments de l'Etat.

54/2. VULGARISATION,
REUNIONS D'ETUDE ET
COLLABORATION INTERNATIONALE

L'augmentation des frais de fonctionnement de plusieurs organisations internationales nécessite une augmentation de 0,8 million de francs qui a été compensée par ailleurs.

2. Justification des dispositions légales

Art. 2.31.1

Cet article permet l'octroi de nouveaux subsides, destinés à assurer le financement d'une aide nationale à la Pologne et à la Hongrie dans le domaine de l'Agriculture, pour lesquels des crédits supplémentaires ont été inscrits à quatre allocations de base nouvelles du programme 53/1.

32. — Affaires économiques

1. Note de politique générale

Sur le plan budgétaire, le feuillet d'ajustement 1990 du département se traduit par une enveloppe complémentaire de 2,6 milliards de francs (dont 50 millions de francs pour des créances d'années antérieures), ce qui porte le budget total de l'année à 40,2 milliards de francs.

Cette hausse s'explique entièrement par deux dossiers : d'une part, l'apparition, pour la première fois, de l'incidence budgétaire de la prise en charge du passif social et du passif technique du Centre d'étude de

eerste maal een weerslag heeft op de begroting; anderzijds de stijging van de rentelasten van de N.M.N.S., veroorzaakt door de verhoging van de marktprecenages. De begrotingskost van het eerste dossier bedraagt 1,85 miljard frank, die van het tweede 1,4 miljard frank, dit is 3,25 miljard voor beide posten.

Er werd dus 650 miljoen frank gecompenseerd om te komen tot een bedrag van 2,6 miljard aan bijkomende kredieten. Dit werd mogelijk gemaakt door de verlaging van het tempo der geplande afbetalingen aan het Nationaal Solidariteitsfonds (een half miljard) en door een verlaging met 200 miljoen frank van de aan het Fonds der Prototypes toegekende kredieten, hetgeen een compensatiebedrag vertegenwoordigt van 700 miljoen op deze twee posten.

Het verschil van 50 miljoen is enkel te wijten aan de bijkomende kredieten voor de schuldverhogingen uit vorige jaren, terwijl de andere geringe kredietverhogingen voor het lopende jaar volledig worden gecompenseerd door de gelijkwaardige verlagingen van andere posten.

2. Verantwoording van de belangrijkste wijzigingen per programma

Afdeling 41. — Algemene diensten

41/2 — ALGEMENE STEUN AAN DE VERSCHILLENDE
ADMINISTRATIES VAN HET
MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

De bekendmaking van de definitieve huurprijzen voor 1989 heeft tot het aanvragen van bijkomende kredieten geleid, zowel voor het lopende jaar (12,4 miljoen) als voor 1989 (12,6 miljoen) in kredieten voor vorige jaren. Voor het lopende jaar werden de huurvooruitzichten op het definitief niveau van 1989 vastgelegd, onverminderd de verhogingen die zich nog kunnen voordoen bij de eindafrekening voor het jaar 1990 door de Regie der Gebouwen. In een bijkomend krediet voor vorderingen van de vorige jaren ten belope van 9,9 miljoen frank werd bovendien voorzien ter terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van een sinds geruime jaren onbetaalde huur na de overdracht van de huurovereenkomst aan de Dienst voor Nijverheidsbevordering, die thans niet meer bestaat.

De liquidatie van het dossier Refribel heeft aanleiding gegeven tot de inschrijving van bijkomende kredieten voor 55,3 miljoen. Dit betreft hoofdzakelijk de afbraak van het gebouw van de oude Regie, gelegen te Antwerpen, die contractueel ten laste valt van de Staat (voor een contract van 54,1 miljoen).

Opgemerkt zij dat deze bijkomende uitgave ruimschoots gecompenseerd wordt door de ontvangsten van de Schatkist ten gevolge van de realisatie van de vaste en roerende activa van de Regie die ongeveer 120 miljoen beliepen.

l'Energie nucléaire (C.E.N.); d'autre part, l'augmentation des charges d'intérêts de la S.N.S.N., occasionnée par la hausse des taux du marché. Le coût budgétaire du premier dossier s'élève à 1,85 milliard de francs, celui du second à 1,4 milliard, soit 3,25 milliards pour ces deux postes.

Ce sont donc 650 millions de francs qui ont été compensés pour arriver au montant de 2,6 milliards de crédits supplémentaires. Cela a été rendu possible par la diminution du rythme des décaissements prévus au Fonds de Solidarité nationale (pour 1 demi-milliard) et par une diminution de 200 millions de francs au Fonds des Prototypes; soit un montant de 700 millions de compensation sur ces deux postes.

La différence de 50 millions s'explique par les seuls crédits supplémentaires pour les créances d'années antérieures, les autres petites augmentations de crédits de l'année courante étant entièrement compensées par des diminutions équivalentes sur d'autres postes.

2. Justification des principales modifications par programme

Division 41. — Services généraux

41/2 — AIDE GENERALE AUX DIFFERENTES
ADMINISTRATIONS DU
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

La connaissance des chiffres définitifs des loyers pour 1989 a entraîné la sollicitation de crédits supplémentaires, tant pour l'année courante (12,4 millions) que pour l'année 1989 (12,6 millions), en crédits pour années antérieures. Pour l'année en cours, les prévisions de loyer ont donc été placées au niveau définitif de 1989, sans préjudice des hausses qui pourraient encore intervenir lors du décompte final de l'année 1990 à effectuer par la Régie des Bâtiments. Un crédit supplémentaire pour créances d'années antérieures, pour un montant de 9,9 millions de francs a par ailleurs été prévu pour permettre de rembourser à la Régie des Bâtiments un loyer impayé depuis de nombreuses années suite à la cession de bail à l'Office de promotion industrielle, aujourd'hui supprimé.

La liquidation du dossier Refribel a entraîné l'inscription de 55,3 millions de crédits supplémentaires. Cela concerne essentiellement (pour un contrat de 54,1 millions) la démolition du bâtiment anversoïse de l'ancienne Régie, démolition qui est contractuellement à charge de l'Etat.

Il est à noter que cette dépense supplémentaire est largement compensée puisque les recettes perçues par le Trésor suite à la réalisation des actifs mobiliers et immobiliers de la Régie se sont élevés à près de 120 millions de francs.

41/5 — TOELAGEN AAN EXTERNE ORGANISMEN

De vermindering van 12 miljoen frank is te danken aan de weerslag, overeenkomstig het percentage (16 %) van de op de begroting van het Departement ingeschreven toelage, van de totale vermindering van de begroting van het Nationaal Geografisch Instituut.

**Afdeling 42. — Algemene Directie
voor Studiën en Documentatie**

42/1 — INFORMATIEVERWERKING

De verhoging van 50 miljoen frank is bestemd voor de uitbreiding van de informatica-capaciteiten van het C.I.V. die onontbeerlijk is geworden door de te verwezenlijken samenwerking van het Nationaal Instituut voor de Statistiek in het kader van de volgende tienjaarlijkse volkstelling.

Afdeling 50. — Hulp aan de Nijverheid

50/1 — KOLENMIJNEN

De vermindering van 27 miljoen frank vloeit voort uit de aanpassing van de vooruitzichten van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers (N.P.M.) naar aanleiding van de resultaten in 1989 en met toepassing van de nieuwe wettelijke bepalingen daaromtrent.

De toelage voor ontoereikende ontvangsten inzake bijkomend verlof kon aldus met 20 miljoen frank worden verlaagd (van 60 miljoen naar 40 miljoen), de toelage voor ontoereikende ontvangsten inzake jaarlijks verlof daalde van 50 tot 43 miljoen, of een vermindering van 7 miljoen frank.

50/6 — ANDERE NIJVERHEDEN

De daling van 193,3 miljoen frank is volledig te danken aan de herziening van de betalingen in verband met het Fonds voor Prototypes gestijfd door een basisallocatie van het programma. Deze vermindering was mogelijk door de aanpassing van de vooruitzichten en de beslissing slechts tot voorfinancieringen over te gaan voor de dossiers Airbus, in de mate dat deze door eigen ontvangsten van het Fonds gefinancierd kunnen worden.

50/8 — LASTEN VAN HET VERLEDEN

De stijging van 903,5 miljoen frank is het gevolg van twee tegenovergestelde bewegingen. De groei van de rentevoet heeft een directe invloed op de financiële lasten van de N.M.N.S. die werden herschat op 17 486,3 miljoen frank, of een verhoging van ruim 1,4 miljard frank.

41/5 — SUBVENTIONS A DES ORGANISMES EXTERNES

La diminution de 12 millions de francs est due à la répercussion, conformément au pourcentage (16 %) de la subvention inscrite au budget du Département, de la diminution globale intervenue pour le budget de l'Institut géographique national.

**Division 42. — Direction générale
des Etudes et de la Documentation**

42/1 — TRAITEMENT DE L'INFORMATION

L'augmentation de 50 millions de francs est destinée à l'extension des capacités informatiques du C.T.I., rendue indispensable par la connexion à assurer avec l'Institut national de Statistique dans le cadre du prochain recensement décennal.

Division 50. — Aide à l'industrie

50/1 — CHARBONNAGES

La diminution de 27 millions de francs est la résultante de l'ajustement des prévisions du Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs (F.N.R.O.M.) en fonction de ses résultats de l'année 1989 et en application des nouvelles dispositions légales la concernant.

La subvention afférente à l'insuffisance de recettes en matière de congé complémentaire a pu, dès lors, être diminuée de 20 millions (passant de 60 à 40 millions) celle se rapportant à l'insuffisance de recettes en matière de vacances annuelles passant de 50 à 43 millions, soit une diminution de 7 millions.

50/6 — AUTRES INDUSTRIES

La diminution de 193,3 millions de francs est entièrement due à une révision des décaissements attendus au Fonds des Prototypes alimenté par une allocation de base du programme. Cette baisse a été rendue possible par l'ajustement des prévisions et la décision de n'opérer d'éventuels préfinancements, dans les dossiers relatifs à Airbus, que dans la mesure où ils peuvent être financés par des recettes propres du Fonds.

50/8 — CHARGES DU PASSE

L'augmentation de 903,5 millions de francs résulte de deux mouvements en sens opposé. La hausse des taux d'intérêts a une répercussion directe sur les charges financières de la S.N.S.N. qui ont été réestimées à un montant de 17 486,3 millions de francs, soit une hausse de près d'1,4 milliard de francs.

Daarentegen, wat betreft de sociale enveloppes aangerekend op het Nationaal Solidariteitsfonds (gestijfd door basisallocatie 41.12 van het programma), konden de aanvankelijk op de begroting 1990 voorziene kredieten (iets meer dan 6 miljard) met 500 miljoen worden verlaagd, dankzij :

- het goede gebruik van de financiële mogelijkheden van het Fonds in 1989, waardoor de sociale enveloppe van Cockerill ten belope van 9 miljard bijna volledig werd uitbetaald;

- de mogelijke wijzigingen van het betaalritme voor andere sociale omslagen.

Afdeling 52. — Administratie voor Energie

52/2 — DEELNEMING IN DE KOSTEN VAN HET FUNDAMENTEEL ONDERZOEK OP HET VLAK VAN DE STRUCTUUR VAN DE MATERIE

De daling van 70 miljoen is te danken aan de Belgische bijdrage aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (E.C.K.) te Genève; met de ontwikkeling van de wisselkoers is het immers mogelijk geworden het Belgisch aandeel te herschatten op 565 miljoen frank in plaats van 635 miljoen frank.

52/7 — DEELNEMING IN DE WERKINGSKOSTEN VAN BEPAALDE COMITES EN INSTELLINGEN DIE HUN ACTIVITEITEN UITOEFENEN IN DE ENERGIESECTOR

De verhoging van het programma 52/7 met ruim 1,8 miljard frank stemt overeen met de invoering van de financiering van het sociaal passief en het technisch passief van het S.C.K. in de begrotingskredieten van het Ministerie van Economische Zaken. De financiering van 9,2 miljard frank — een geactualiseerd bedrag op basis 1988 — werd bepaald in het kader van de regeringsovereenkomst over het Hulpfonds voor het Financieel Herstel van de Gemeenten, een overeenkomst die voorzorg in een interregionaal evenwicht. Als financieringswijze werd gekozen voor de rechtstreekse budgettering in de begroting van Economische Zaken en dus voor de jaarlijkse aanrekening van de nominale bedragen van de aldus vastgestelde begrotingsenveloppes. Op het aanpassingsblad 1990 van het departement verschijnen hierdoor twee nieuwe basisallocaties, het ene voor het sociaal passief, waarvan de bedragen aan het S.C.K. zullen worden overgedragen, het andere voor het technisch passief, waarvan de bedragen via de N.I.R.A.S. zullen worden overgedragen aan het Fonds voor de Financiering van het Nucleair Passief. Het Fonds zal enerzijds, voor de overheid, worden beheerd door de N.I.R.A.S. en de Belgische Staat en anderzijds door de elektriciteitssector. De cijfers voor 1990 vertegenwoordigen, zowel voor het sociaal passief (826 miljoen) als voor het technisch passief (1 027 miljoen) de rekenkundige

Par contre, en ce qui concerne les enveloppes sociales imputées au Fonds de Solidarité nationale, lui-même alimenté par l'allocation de base 41.12 du programme, les crédits prévus à l'initial du budget 1990 (soit un peu plus de 6 milliards) ont pu être diminués de quelque 500 millions grâce :

- à la bonne utilisation des possibilités financières du Fonds en 1989, ce qui a permis notamment l'extinction presque totale de l'enveloppe sociale Cockerill de 9 milliards;

- aux possibilités de remaniement du rythme des décaissements en ce qui concerne d'autres enveloppes sociales.

Division 52. — Administration de l'Energie

52/2 — PARTICIPATION AUX FRAIS DE LA RECHERCHE FONDAMENTALE SUR LE PLAN DE LA STRUCTURE DE LA MATIERE

La diminution de 70 millions de francs est imputable à la seule cotisation belge au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève; l'évolution du taux de change permet en effet de réestimer le montant de la part belge à 565 millions de francs au lieu de 635 millions.

52/7 — PARTICIPATION AUX FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE CERTAINS COMITES ET D'ORGANISMES QUI EXERCENT LEURS ACTIVITES DANS LE SECTEUR DE L'ENERGIE

L'augmentation de plus de 1,8 milliard de francs au programme 52/7 correspond à l'introduction dans les crédits budgétaires du Ministère des Affaires économiques du financement du passif social et du passif technique de C.E.N. Ce financement, pour un montant actualisé, sur base 1988, de 9,2 milliards de francs, a été prévu dans le cadre de l'accord gouvernemental sur le Fonds d'aide pour le redressement financier des communes, accord qui prévoyait un équilibre interrégional. Le mode de financement choisi est celui de la budgétisation directe au budget des Affaires économiques et donc de l'inscription annuelle des montants nominaux des enveloppes budgétaires ainsi déterminées. Au feuillet 1990 du département, cela se concrétise par l'apparition de deux allocations de base nouvelles, l'un pour le passif social, dont les montants seront transférés au C.E.N., l'autre pour le passif technique, dont les montants seront transférés, via l'O.N.D.R.A.F., au Fonds pour le financement du passif nucléaire. Ce Fonds sera géré, d'une part, pour les autorités publiques, par l'O.N.D.R.A.F. et l'Etat belge, et d'autre part, par le secteur de l'électricité. Les chiffres 1990 représentent, tant pour le passif social (826 millions) que pour le passif technique (1 027 millions), la somme arithmétique des montants nominaux des deux premières années, soit 1989 et 1990. Une diminution de

som van de nominale bedragen van de eerste twee jaar, namelijk 1989 en 1990. Een verlaging van 17,6 miljoen frank op de bedragen bestemd om te worden overgedragen aan het Eurochemic-fonds voor de betaling van de B.T.W. die verschuldigd is op de facturen die door N.I.R.A.S. naar de Belgische Staat worden gestuurd voor de bewerking, de opslag en de verwijdering van de radioactieve afvalstoffen afkomstig van de vroegere activiteiten van Eurochemic, maakt het mogelijk de totale verhoging van de kredieten van het programma 52/7 te verminderen tot 1 835,4 miljoen frank.

Afdeling 60. — Planbureau

60/0 — BESTAANSMIDDELEN

De verhoging van 2,6 miljoen heeft enerzijds betrekking op het uitschrijven van een nieuwe basisallocatie, waardoor het Planbureau de diverse uitgaven verbonden aan zijn publicaties, apart zal kunnen financieren (voor 800 000 frank), en anderzijds op de kosten — personeelskosten (1,5 miljoen frank) en werkingskosten (300 000 frank) — verbonden aan de uitvoering van een nieuwe overeenkomst met de E.E.G.

Al deze uitgaven worden volledig gecompenseerd door de bijkomende ontvangsten op de Rijksmiddelenbegroting, die voortvloeien uit de verkoop van de publicaties en de uitvoering van het onderzoekscontract.

3. Verantwoording van de wetsbepalingen

Art. 2.32.1

Dat artikel voorziet in de toekenning van nieuwe toelagen die respectievelijk aan het S.C.K. en de N.I.R.A.S. worden gestort ter financiering van het sociaal passief en het technisch passief van het S.C.K., waarvoor bijkomende kredieten werden uitgetrokken op 2 nieuwe basisallocaties van het programma 52/7.

Art. 2.32.2

Dat artikel past de kredieten aan die kunnen worden overgedragen van het programma 52/7 naar het Eurochemic-Fonds, ten gevolge van de kredietverlaging van 17,6 miljoen frank op de betrokken basisallocatie.

Art. 2.32.3

Dat artikel past de vastleggingsmachtigingen aan die ter beschikking worden gesteld van het Nationaal Solidariteitsfonds.

17,6 millions de francs sur les montants prévus pour être transférés au Fonds Eurochemic pour le paiement de la T.V.A. due sur les factures adressées à l'Etat belge par l'O.N.D.R.A.F. pour les travaux de conditionnement, l'entreposage provisoire et l'évacuation des déchets radioactifs issus des activités passées d'Eurochemic, permet de ramener l'augmentation globale des crédits du programme 52/7 à 1 835,4 millions de francs.

Division 60. — Bureau du Plan

60/0 — SUBSISTANCE

Les 2,6 millions d'augmentation ont trait, d'une part, à l'apparition d'une allocation de base nouvelle qui permettra au Bureau du Plan de financer (pour 800 000 francs) de façon séparée les dépenses diverses liées à ses publications, de l'autre, au coût, en frais de personnel (1,5 millions de francs) et en frais de fonctionnement (300 000 francs) de l'exécution d'un nouveau contrat avec la C.E.E.

Toutes ces dépenses sont intégralement compensées par des recettes supplémentaires au budget des Voies et Moyens, entraînées par la vente des publications et l'exécution du contrat de recherche.

3. Justification des dispositions légales

Art. 2.32.1

Cet article permet l'octroi de nouveaux subsides, versés respectivement au C.E.N. et à l'O.N.D.R.A.F., destinés à assurer le financement du passif social et du passif technique du C.E.N., pour lesquels des crédits supplémentaires ont été inscrits à 2 allocations de base nouvelles du programme 52/7.

Art. 2.32.2

Cet article ajuste le transfert de crédit qui peut être effectué du programme 52/7 au Fonds Eurochemic, suite à la diminution de crédit de 17,6 millions de francs à l'allocation de base concernée.

Art. 2.32.3

Cet article ajuste les autorisations d'engagement mises à disposition du Fonds de Solidarité nationale.

33. — Verkeerswezen

1. Omstandige verantwoording per afdeling en per programma van de aanpassingen

Afdeling 01. — Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen.

PROGRAMMA 01/0 — BESTAANSMIDDELEN

De aangevraagde bijkredieten voor vorige jaren moeten toelaten over te gaan tot de regeling van achterstallige of laattijdig ingediende schuldverderingen.

Afdeling 02. — Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Institutionele Hervormingen

PROGRAMMA 02/0 — BESTAANSMIDDELEN

De aanvraag tot aanpassing van de kredieten voor het jaar 1990 en de aanvraag om bijkredieten voor vorige jaren zijn het gevolg van de aanpassing door de Regie der Gebouwen van de huurgelden en bezettingsvergoedingen van onroerende goederen.

Afdeling 40. — Diensten van de Secretaris-generaal en diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie

PROGRAMMA 40/0 — BESTAANSMIDDELEN

De aanvraag tot aanpassing van de kredieten voor het jaar 1990 met 52,9 miljoen frank is aan de ene kant het gevolg van volgende verhogingen :

- 7,2 miljoen frank ingevolge een actualisering van de behoefte aan kredieten voor de personeelsuitgaven voor ander dan statutair personeel;
- 2,8 miljoen frank ingevolge de aanpassing door de Regie der Gebouwen van de huurgelden en bezettingsvergoedingen van onroerende goederen en het ten laste nemen van een gedeelte van de huurlast van het Halfeeuwfeestpaleis (Autoworld);
- 48,8 miljoen frank voor de betaling van 2 schade-dossiers waarvoor het departement verantwoordelijk is :
 - de schade veroorzaakt tengevolge van een overstroming in bepaalde gebouwen van de N.M.B.S. in het Centraal Station te Brussel, ter beschikking gesteld aan het Departement (2,8 miljoen frank);
 - de Nationale overheid die het « Château de Mirwart » in erfpacht heeft sinds 1979, dient een vergoeding te betalen aan de provincie Luxemburg ingevolge het beëindigen van de pachtovereenkomst wegens het niet nakomen van de contractuele verplichtingen en teneinde het kasteel opnieuw in zijn oorspronkelijke staat te herstellen (46,0 miljoen frank).

33. — Communications

1. Justification circonstanciée par division et par programme des ajustements

Division 01. — Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications

PROGRAMME 01/0 — SUBSISTANCE

Les crédits supplémentaires sollicités pour les années antérieures doivent permettre le règlement de créances arriérées ou introduites tardivement.

Division 02. — Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre des Réformes institutionnelles

PROGRAMME 02/0 — SUBSISTANCE

La demande d'adaptation des crédits pour l'année 1990 et la demande de crédits supplémentaires pour années antérieures sont la conséquence de l'adaptation par la Régie des Bâtiments des loyers et des indemnités d'occupation de biens immobiliers.

Division 40. — Services du Secrétaire général et services communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones

PROGRAMME 40/0 — SUBSISTANCE

La demande d'adaptation des crédits pour l'année 1990 de 52,9 millions de francs est, d'un côté, la conséquence des augmentations suivantes :

- 7,2 millions de francs suite à l'actualisation du besoin de crédits pour les dépenses de personnel autre que statutaire;
- 2,8 millions de francs suite à l'adaptation par la Régie des Bâtiments des loyers et indemnités d'occupation des biens immeubles et la prise en charge d'une partie des charges de location du Palais du Cinquantenaire (Autoworld);
- 48,8 millions de francs pour le paiement de deux dossiers de dégâts pour lesquels le département est responsable :
 - les dégâts occasionnés à la suite d'une inondation dans certains bâtiments de la S.N.C.B. à la Gare centrale de Bruxelles, bâtiments mis à la disposition du département (2,8 millions de francs);
 - l'Autorité nationale qui a le « Château de Mirwart » en bail emphytéotique depuis 1979, doit payer une indemnité à la province de Luxembourg en raison de la cessation du contrat de bail pour non-respect des obligations contractuelles et afin de remettre le château à nouveau dans son état d'origine (46,0 millions de francs).

De verminderingen worden toegestaan ter compensatie van aangevraagde bijkredieten.

De bijkredieten voor vorige jaren moeten toelaten achterstallige of laattijdig ingediende schuldvoorwaarden te honoreren.

Afdeling 51. — **Bestuur van het Vervoer**

PROGRAMMA 51/0 — BESTAANSMIDDELEN

De aangevraagde aanpassingen zijn het gevolg van een actualisering van de behoefte aan kredieten, terwijl het aangevraagde bijkrediet voor vorige jaren noodzakelijk is voor de betaling van achterstallige of laattijdig ingediende schuldvoorwaarden.

PROGRAMMA 51/1 — NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN

De aanpassing van de kredieten voor het lopend jaar omvat enerzijds verhogingen ten bedrage van 1 222,5 miljoen frank en anderzijds een vermindering ten bedrage van 1 099,0 miljoen frank.

— Voor de compensatie van de lasten voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen en de coördinatie van het vervoer wordt een verhoging aangevraagd van 390,3 miljoen frank omdat rekening gehouden wordt met de inmiddels afgesloten intersectoriële sociale programmering en haar weerslag op het vlak van de compensaties aan de N.M.B.S. door de Staat

— Voor de lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S. wordt een verhoging aangevraagd van 133,2 miljoen frank, ingevolge de hogere interestvoet waaraan een lening van 500 miljoen frank afgesloten werd in december 1989 en het ten laste nemen door de Staat van een alternatieve financieringsoperatie ten bedrage van 1 000 miljoen frank.

— Voor de investeringen met het oog op het verzekeren van het inrichten van de infrastructuur en de installaties wordt een verhoging aangevraagd van 699,0 miljoen frank, waarbij rekening gehouden wordt met de ordonnancements die nog te verrichten zijn op vastleggingen genomen voor 1989.

Deze verhoging wordt gecompenseerd door een vermindering van 554,0 miljoen frank van de niet-gesplitste kredieten voorzien voor de deelname van de Staat in het kapitaal van de N.M.B.S. met het oog op de financiering van de investeringen en door een vermindering met 145,0 miljoen frank van de kredieten voorzien voor de modernisering van het park van rollend materieel.

Daarenboven laat de invoering van een stelsel van investeringsdotaties aan de N.M.B.S. toe een bijkomende besparing van 400,0 miljoen frank te realiseren op het bedrag van de niet-gesplitste kredieten voorzien voor de hogervermelde deelname van de Staat in het kapitaal van de N.M.B.S.

Des diminutions sont consenties en compensation des crédits supplémentaires sollicités.

Les crédits supplémentaires pour années antérieures doivent permettre d'honorer des créances en instance ou introduites tardivement.

Division 51. — **Administration des Transports**

PROGRAMME 51/0 — SUBSISTANCE

Les adaptations demandées sont la conséquence d'une actualisation du besoin de crédits tandis que le crédit supplémentaire sollicité pour les années antérieures est nécessaire pour le paiement de créances en instance ou introduites tardivement.

PROGRAMMA 51/1 — SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES

L'adaptation des crédits pour l'année courante comprend d'un côté des augmentations pour un montant de 1 222,5 millions de francs et d'un autre côté une diminution pour un montant de 1 099,0 millions de francs.

— Pour la compensation des charges découlant des obligations de service public, de la normalisation des comptes et de la coordination du transport, il est demandé une augmentation de 390,3 millions de francs parce qu'il est tenu compte de la programmation sociale intersectorielle conclue entre-temps et de son incidence au niveau des compensations à la S.N.C.B. par l'Etat.

— Pour les charges des emprunts conclus par la S.N.C.B., il est demandé une augmentation de 133,2 millions de francs, suite au taux d'intérêt plus élevé auquel un emprunt de 500 millions de francs a été conclu en décembre 1989, et à la prise en charge par l'Etat d'une opération de financement alternatif d'un montant de 1 000 millions de francs.

— Pour les investissements en vue d'assurer l'établissement de l'infrastructure et des installations, il est demandé une augmentation de 699,0 millions de francs, par laquelle il est tenu compte des ordonnancements qui sont encore à réaliser sur les engagements pris avant 1989.

Cette augmentation est compensée par une diminution de 554,0 millions de francs des crédits non dissociés prévus pour la participation de l'Etat dans le capital de la S.N.C.B. en vue du financement des investissements, et par une diminution de 145,0 millions de francs des crédits prévus pour la modernisation du parc du matériel roulant.

En outre, l'introduction d'un régime de dotations pour investissements à la S.N.C.B. permet de réaliser une économie supplémentaire de 400,0 millions de francs sur le montant des crédits non dissociés prévus pour la participation susmentionnée de l'Etat dans le capital de la S.N.C.B.

Het gaat om een verschuiving van de uitbetaling van de laatste schijf, ongeveer 1/12 van de voorziene kredieten, naar het volgende jaar.

Bijkredieten voor vorige jaren worden aangevraagd ten bedrage van 392,5 miljoen frank voor de financiering van het pensioenstelsel bij de N.M.B.S. in het kader van de compensatie van de lasten van de N.M.B.S.

De vaststelling van dit bedrag is gebaseerd op de laatste vooruitzichten in verband met de toestand van het pensioenfonds van de N.M.B.S.

PROGRAMMA 51/2 — NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER
BUURTSPORWEGEN

Aanvraag van een krediet van 0,4 miljoen frank voortvloeiend uit lasten uit het verleden en gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering binnen hetzelfde programma.

Anderzijds kan ingevolge een spreiding van de lasten van het verleden voortvloeiend uit de werken uitgevoerd met het oog op de bevordering en de modernisering van het stedelijk en interstedelijk vervoer een besparing gerealiseerd worden van 15,0 miljoen frank.

PROGRAMMA 51/3 — MAATSCHAPPIJEN VOOR
STEDELIJK VERVOER

Aanvraag van een krediet van 2,1 miljoen frank met het oog op de vereffening van een in 1988 genomen vastlegging in verband met de verhoging van de kwaliteit en de veiligheid van de diensten.

Anderzijds kan ingevolge een spreiding van de lasten van het verleden voortvloeiend uit de werken uitgevoerd met het oog op de bevordering en de modernisering van het stedelijk en interstedelijk vervoer een besparing gerealiseerd worden van 185,0 miljoen frank.

De overige vermindering wordt toegestaan ter compensatie van aangevraagde verhogingen.

PROGRAMMA 51/4 — ORGANISATIE EN VEILIGHEID
VAN HET PRIVE-WEGVERVOER

De verhoging wordt aangevraagd ingevolge de invoering van een nieuw inschrijvingsbewijs voor voertuigen en het feit dat de prijs van dit nieuwe inschrijvingsbewijs gevoelig hoger ligt.

Afdeling 52. — **Bestuur der Luchtvaart**

PROGRAMMA 52/0 — BESTAANSMIDDELEN

De aangevraagde verhogingen zijn het gevolg van een actualisering van de behoefte aan kredieten nodig voor de bezoldigingen en toelagen aan het personeel.

Cela concerne un glissement vers l'année suivante du paiement de la dernière tranche, environ 1/12 des crédits prévus.

Des crédits supplémentaires pour créances antérieures sont demandés pour un montant de 392,5 millions de francs afin de financer le régime de pension à la S.N.C.B. dans le cadre des compensations des charges de la S.N.C.B.

L'établissement de ce montant est basé sur les dernières prévisions en relation avec la situation du Fonds de Pension de la S.N.C.B.

PROGRAMME 51/2 — SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS
DE FER VICINAUX

Demande d'un crédit de 0,4 million de francs découlant des charges du passé et compensé par une diminution de même valeur à l'intérieur du même programme.

Par ailleurs, suite à un étalement des charges du passé découlant de travaux réalisés en vue de la promotion et de la modernisation du transport en commun urbain et interurbain, il peut être réalisé une économie de 15,0 millions de francs.

PROGRAMME 51/3 — SOCIÉTÉS DE
TRANSPORTS INTERCOMMUNAUX

Demande d'un crédit de 2,1 millions de francs en vue de la liquidation d'un engagement pris en 1988 en relation avec l'augmentation de la qualité et de la sécurité des services.

Par ailleurs, suite à un étalement des charges du passé découlant de travaux réalisés en vue de la promotion et de la modernisation du transport en commun urbain et interurbain, il peut être réalisé une économie de 185,0 millions de francs.

Le reste des diminutions est consenti en compensation des augmentations demandées.

PROGRAMME 51/4 — ORGANISATION ET SÉCURITÉ
DU TRANSPORT PRIVE PAR ROUTE

L'augmentation est sollicitée suite à l'introduction d'un nouveau certificat d'immatriculation pour les voitures et en raison du fait que le prix de ce nouveau certificat est sensiblement plus élevé.

Division 52. — **Administration
de l'Aéronautique**

PROGRAMME 52/0 — SUBSISTANCE

L'augmentation demandée est la conséquence d'une actualisation du besoin de crédits nécessaires pour les rémunérations et allocations au personnel.

PROGRAMMA 52/1 — REGELING VAN HET
LUCHTVERKEER EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

Een verhoging van het krediet met 30,0 miljoen frank wordt gevraagd uitgaande van de berekening, op basis van actuele gegevens van de Belgische bijdrage 1990 in de werkings- en investeringskosten van Eurocontrol.

De stijging van het Belgisch aandeel ten overstaan van het initiële bedrag 1990 is te wijten aan :

- een toename van de taken;
- de invoering van voor België minder gunstige verdeelsleutels in de investerings- en werkingskosten van het luchtverkeerscentrum te Maastricht;

- de tenlasteneming van een deel der kosten verbonden aan de cel voor luchtverkeersstromenbeheer te Maastricht.

PROGRAMMA 52/2 — ONDERWIJS

Vermindering toegestaan ter compensatie van aangevraagde verhogingen.

PROGRAMMA 52/5 — STEUN INZAKE DE
INFRASTRUCTUUR EN UITRUSTING VAN
DE LUCHTHAVENS EN DE VLEGVELDEN (RLW)

Onderhavig krediet wordt aangevraagd teneinde de toelage toegezegd aan de Regie der Luchtwegen met betrekking tot de bureautica en moderniserings-schijf te kunnen toekennen.

Afdeling 53. — **Bestuur van het Zeewezen en
van de Binnenvaart**

PROGRAMMA 53/0 — BESTAANSMIDDELEN

De aanvraag om aanpassing moet toelaten de renten en vergoedingen te betalen die voortspruiten uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen of beslissingen en dit uit hoofde van de verantwoordelijkheid van de Staat ten overstaan van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.

De aangevraagde bijkredieten voor vorige jaren moeten toelaten achterstallige of laattijdig ingediende facturen te honoreren.

De vermindering wordt voorgesteld ter compensatie van de aangevraagde bijkredieten.

PROGRAMMA 53/1 — INRICHTINGEN EN ONDERHOUD
VAN VAARWATERS OP DE SCHELDE EN LANGSHEEN DE
BELGISCHE KUST

PROGRAMMA 53/3 — INFRASTRUCTUUR
EN DIENSTVAARTUIGEN

De aanvraag tot verhoging van de initiële kredieten ten bedrage van 344,8 miljoen frank, en tot inschrijving

PROGRAMME 52/1 — REGULATION DU TRAFIC AERIEN
ET COOPERATION INTERNATIONALE

Une augmentation du crédit de 30,0 millions de francs est demandée résultant du calcul, sur base des données actuelles de la contribution belge pour 1990 dans les frais de fonctionnement et d'investissements d'Eurocontrol.

L'augmentation de la part de la Belgique par rapport au montant initial pour 1990 est due à :

- une augmentation des tâches;
- l'introduction de clés de répartition moins favorables pour la Belgique, des frais d'investissements et de fonctionnement du Centre de Transport aérien à Maastricht;

- la prise en charge d'une partie des frais liés à la cellule pour la gestion des flux de transport aérien à Maastricht.

PROGRAMME 52/2 — ENSEIGNEMENT

Diminution consentie en compensation des augmentations demandées.

PROGRAMME 52/5 — AIDE A L'INFRASTRUCTURE ET A
L'EQUIPEMENT DES AEROPORTS ET AERODROMES (RVA)

Le présent crédit est sollicité en vue de pouvoir attribuer l'allocation promise à la Régie des Voies aériennes concernant la tranche de bureautique et de modernisation.

Division 53. — **Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure**

PROGRAMME 53/0 — SUBSISTANCE

La demande d'adaptation doit permettre de payer les rentes et indemnités qui résultent d'accidents et dont le paiement est dû conformément à des jugements ou décisions, et ce du chef de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Les crédits supplémentaires pour années antérieures demandés doivent permettre d'honorer les factures en instance ou introduites tardivement.

La diminution est proposée en compensation des crédits supplémentaires sollicités.

PROGRAMME 53/1 — ETABLISSEMENT ET ENTRETIEN DE
CANALIS NAVIGABLES SUR L'ESCAUT
ET LE LONG DE LA CÔTE BELGE

PROGRAMME 53/3 — INFRASTRUCTURE
ET BATEAUX DE SERVICE

La demande d'augmentation des crédits initiaux au montant de 344,8 millions de francs, et d'inscrip-

van een krediet van 20,6 miljoen frank vloeit voort uit de actualisering van de lasten van het verleden voor volgende verwezenlijkingen :

— inrichten van een radarketen (116,0 miljoen frank);

— bouwen van een steiger te Nieuwpoort en realisatie van renovatiewerken aan dienstgebouwen te Vlissingen (20,6 miljoen frank);

— bouw van varende eenheden (228,8 miljoen frank).

2. Verantwoording van de wetsbepalingen

Art. 2.33.1

In het kader van de op nationaal vlak voorziene kredieten voor de bureautica- en moderniserings-schijf werd aan de Regie der Luchtwegen een toelage toegezegd voor de uitbouw van het zogenaamde « systeem Lanex ».

De toewijzing van deze toelage geeft aanleiding tot volgende wijziging van de begroting van de Regie der Luchtwegen :

ONTVANGSTEN

Hoofdstuk 45

Artikel 450.01 — Tussenkoms van de Staat
B) Voor investeringen : + 10 miljoen frank.

UITGAVEN

Hoofdstuk 55

Artikel 550.02 — Roerende goederen : + 10 miljoen frank.

Art. 2.33.2

In 1983 werd door de N.V. Scheepswerven St. Pieter te Hemiksem het m/s « Ahlers bridge » gebouwd voor rekening van de N.V. Ahlers Shipping en Partners. De scheepsmetingsrechten ter zake vielen ten laste van de bouwwerf. Tussen de tijdspanne der geleverde diensten en het indienen van de rekening is de N.V. Scheepswerven St. Pieter failliet gegaan.

Uit de bekende staat van actief en passief blijkt dat de ingediende vordering van 32 720 frank niet meer te recupereren is.

De scheepsmetingsrechten ten belope van tweeëndertigduizend zevenhonderdtwintig frank mogen als niet-recupereerbaar en definitief verlies worden beschouwd.

tion d'un crédit de 20,6 millions de francs découle de l'actualisation des charges du passé pour les réalisations suivantes :

— établissement d'une chaîne de radar (116,0 millions de francs);

— construction d'un pont d'embarquement à Nieuport et réalisation de travaux de rénovation aux bâtiments de service à Vlissingen (20,6 millions de francs);

— construction d'unités de navigation (228,8 millions de francs).

2. Justification des dispositions légales

Art. 2.33.1

Dans le cadre des crédits prévus au niveau national pour la tranche de bureautique et de modernisation, il fut promis à la Régie des Voies aériennes un subside pour la mise au point du « Système dénommé Lanex ».

L'attribution de ce subside entraîne la modification suivante au budget de la Régie des Voies aériennes.

RECETTES

Chapitre 45

Article 450.01 — Intervention de l'Etat
B) Pour investissements : + 10 millions de francs.

DEPENSES

Chapitre 55

Article 550.02 — Biens mobiliers : + 10 millions de francs.

Art. 2.33.2

En 1983, le bateau moteur « Ahlers bridge » fut construit par la S.A. Scheepswerven St. Pieter, à Hemiksem pour le compte de la S.A. Ahlers Shipping en Partners. Les droits de mesurage du bateau à cette occasion tombèrent à charge du chantier naval. Durant la période écoulée entre la prestation des services et l'introduction de la facture, la S.A. Scheepswerven St. Pieter est tombée en faillite.

De l'état connu de l'actif et du passif, il apparaît que la créance introduite de 32 720 francs n'est plus à récupérer.

Les droits de mesurage au montant de trente-deux mille sept cent vingt francs peuvent être considérés comme non récupérables et définitivement perdus.

Het staat vast dat geen andere recuperatiemogelijkheden bestaan.

Art. 2.33.3

Ingevolge het feit dat de heer en mevrouw R. Hoornaert - De Ceulaerden aliet hun contractuele verbintenissen na te leven, heeft de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid op 17 maart 1975 het krediet opgezegd, zodat het uitstaand kredietsaldo ad. 1 243 000 frank sinds die datum onmiddellijk en in zijn geheel opeisbaar werd gesteld. Het vaartuig de N. 710 « Zeemansblik » werd verkocht en definitief toegewezen voor de som van 800 000 frank.

Het saldo van het scheepskrediet ten belope van één miljoen tweeëntwintig duizend honderdtweëndertig frank (1 022 132 frank) mag als niet-recupereerbaar en als definitief verlies worden beschouwd. Het staat vast dat geen verdere recuperatiemogelijkheden zich aanbieden.

Art. 2.33.4 en 5

De toevoeging van beide artikelen beoogt alleen de fout recht te zetten in de bepalingen met betrekking tot de wedde van de heer T.F., opgenomen onder artikel 4 (6^e alinea) van de wet van 6 juli 1989 houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het jaar 1988.

34. — P.T.T.

Verantwoording per programma van de wijzigingen die aan de kredieten zijn aangebracht

Afdeling 01

PROGRAMMA 01/0

Wat de personeelsuitgaven en de werkingskosten betreft, gaat het hier om een aanpassing van de kredieten rekening houdend met de werkelijke personeelsbezetting van het kabinet van de heer Minister. De aangevraagde kredieten voor de huur van onroerende goederen en voor uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen moeten toelaten de bijkomende kosten verbonden aan de verhuizing van het Kabinet van de heer Minister te dragen.

De aangevraagde bijkredieten voor vorige jaren beogen enerzijds een aanpassing van de personeelskredieten aan de werkelijke personeelsbezetting en moeten anderzijds toelaten over te gaan tot de regeling van achterstallige of laattijdig ingediende schuldvoorderingen.

Il est certain qu'il n'existe aucune autre possibilité de récupération.

Art. 2.33.3

A la suite du fait que M. et Mme R. Hoornaert - De Ceulaerde ont négligé de respecter leurs engagements contractuels, la Société nationale de crédit à l'Industrie a demandé le 17 mars 1975 le remboursement du crédit, de sorte que le solde de crédit dû fut fixé à 1 243 000 francs exigible immédiatement et en sa totalité depuis cette date. Le navire N. 710 « Zeemansblik » fut vendu et définitivement attribué pour la somme de 800 000 francs.

Le solde du crédit maritime au montant de 1 million vingt-deux mille cent trente-deux francs (1 022 132 francs) peut être considéré comme non récupérable et définitivement perdu. Il est certain qu'il n'existe aucune autre possibilité de récupération.

Art. 2.33.4 et 5

L'addition de ces deux articles a pour but de rectifier l'erreur dans les dispositions relatives au traitement de M. T.F. et reprises à l'article 4 (alinéa 6) de la loi du 6 juillet 1989 ajustant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1988.

34. — P.T.T.

Justification par programme des modifications qui sont apportées aux crédits

Division 01

PROGRAMME 01/0

Pour ce qui concerne les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement, il s'agit ici d'une d'adaptation des crédits tenant compte de l'occupation réelle en personnel du Cabinet de Monsieur le Ministre. Les crédits sollicités pour la location des biens immobiliers et pour les dépenses pour des achats particuliers de biens non durables doivent permettre de supporter les frais complémentaires liés au déménagement du Cabinet de Monsieur le Ministre.

Les crédits supplémentaires sollicités pour les années antérieures visent d'une part une adaptation des crédits de personnel à l'effectif réel et doivent d'autre part permettre le règlement de créances en attente ou introduites tardivement.

Afdeling 55

PROGRAMMA 55/1

Onderhavig voorstel tot aanpassing beoogt de verhoging met 579 miljoen frank van het bedrag voorzien voor de dotatie door de Staat te storten aan de Regie der Posterijen

De Regie der Posterijen neemt evenwel om haar aandeel in de medeëigendom van de sorteercentra Antwerpen X en Charleroi X te versterken, een identiek bedrag ten hare laste van de ordonnanceringsuitgaven die door de Regie der Gebouwen werden gedragen.

PROGRAMMA 55/4

Het aangevraagde bijkrediet moet toelaten over te gaan tot de volledige betaling van de tussenkomst van de Staat in de aankoop van materieel met spitstechnologie, waarvoor een gedeeltelijke vereffening voorzien tegen het einde van 1989, niet kon gerealiseerd worden.

35. — Openbare Werken

1. Verantwoording per programma van de wijzigingen die aan de kredieten zijn aangebracht

De verantwoording van het aanpassingsblad zal opgenomen worden in het ontwerp van aangepaste administratieve begroting.

2. Verantwoording van de wetsbepalingen

Art. 2.35.1

Deze bepaling moet de terugbetaling aan de Regie der Gebouwen mogelijk maken van de kosten van de werken met betrekking tot het energetisch kadaster die door haar werden betaald ten bedrage van 857 250 frank.

Deze kosten, aangegaan ten gerieve van de Europese scholen en het gebouw van het Bestuur der Wegen, hadden normaal betaald moeten worden door het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 2.35.2

De betrokken verenigingen genieten van een toelage ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting van de Staat voor 1990 en hernomen in de administratieve begroting van Openbare Werken op de basislocaties 40.10.33.02, 40.10.33.10 en 40.10.34.02.

Division 55

PROGRAMME 55/1

La proposition d'adaptation tend à augmenter de 579 millions de francs le montant prévu pour la dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes.

Parallèlement cependant, et dans le but de renforcer sa position de copropriété pour les centres de tri d'Anvers X et Charleroi X, la Régie prend à sa charge un montant identique de dépenses d'ordonnancement exposées à cet effet par la Régie des Bâtiments.

PROGRAMME 55/4

Le crédit supplémentaire sollicité doit permettre d'effectuer le paiement complet de l'intervention de l'Etat dans l'achat de matériel de technologie de pointe, pour lequel une liquidation partielle prévue pour la fin de 1989, n'a pu être réalisée.

35. — Travaux publics

1. Justification par programme des modifications qui sont apportées aux crédits

La justification du feuillet d'ajustement sera reprise au projet de budget administratif ajusté.

2. Justification des dispositions légales

Art. 2.35.1

Cette disposition permettra le remboursement à la Régie des Bâtiments des frais de travaux relatifs au cadastre énergétique payés par elle au montant de 857 250 francs.

Ces frais effectués au profit d'écoles européennes et du bâtiment de l'Administration des Routes auraient normalement dûs être payés par le Ministère des Travaux publics.

Art. 2.35.2

Les organismes concernés bénéficient de subsides inscrits au budget général des dépenses de l'Etat pour 1990 et repris au budget administratif des Travaux publics sur les allocations de base 40.10.33.02, 40.10.33.10. et 40.10.34.02.

Art. 2.35.3

De huidige tekst van de basisallocatie 55.30.21.01 van Organisatieafdeling 55 luidt : « Intrestlasten van de leningen aangegaan in 1975 en 1976 door de huisvestingsmaatschappij tot dekking van de lasten van het verleden ».

Dit artikel is het budgettaire gevolg van artikel 2, § 2, b, van de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en Gewesten en de Nationale Economische Sectoren.

De gevraagde verlenging tot 31 december 1979 beantwoordt aan een beslissing genomen tijdens het begrotingsconclaaf van maart 1989, met name dat de intrestlasten van de herfinancieringsleningen afgesloten tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979 door het Amortisatiefonds van de leningen voor de sociale huisvesting, ingeschreven worden op de begroting van Openbare Werken.

Art. 2.35.5

Gezien de anciënniteit van de feiten (1982) en de onmogelijkheid waarin het huidige Kabinet van Openbare Werken zich bevindt om de juistheid van het door het Wegenfonds teruggevorderd bedrag te controleren, werd er geoordeeld dat het rationeler zou zijn het Wegenfonds te laten verzaken aan de recuperatie van bedoeld bedrag in plaats van de verschillende formaliteiten te verrichten die zouden voortvloeien uit de budgettaire aanpassingen in de begrotingen van Openbare Werken en het Wegenfonds.

Om het rationeel karakter van de maatregel beter te begrijpen is het misschien noodzakelijk te herinneren aan het feit dat de werkingskosten van het Wegenfonds gedekt worden door een dotatie die ingeschreven is in de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

Wetenschappelijke en Culturele Inrichtingen van de Staat

De bijkredieten voor de begroting van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele instellingen van de Staat bedragen in globo 230,9 miljoen frank voor het lopende jaar en 171,8 miljoen frank met betrekking tot vorige dienstjaren.

De toename van de kredieten is voornamelijk toe te schrijven aan :

— de verhoging van de werkingstoelagen aan de wetenschappelijke instellingen om hun toe te laten gevolg te geven aan de verhoogde huurvorderingen van de Regie der Gebouwen;

— de verhoging van de toelage aan de UNESCO om de achterstallen van bijdragen verschuldigd door België aan te zuiveren;

Art. 2.35.3

Le libellé actuel de l'allocation de base 55.30.21.01 de la Division organique 55 est « charges d'intérêts des emprunts contractés en 1975 et 1976 par les sociétés de logement pour couvrir les charges du passé ».

Cet article est la conséquence budgétaire de l'article 2, § 2, b, de la loi du 5 mars 1984, loi relative aux soldes et aux charges du passé des Communautés et des Régions et aux secteurs économiques nationaux.

L'extension demandée jusqu'au 31 décembre 1979 fait suite à une décision prise lors du conclave budgétaire de mars 1989, à savoir que les charges d'intérêts des emprunts de refinancement contractés par le Fonds des emprunts du logement social entre le 1^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1979 sont inscrites au budget des Travaux publics.

Art. 2.35.5

Eu égard à l'ancienneté des faits (1982) et à l'impossibilité pour le Cabinet actuel des Travaux publics de pouvoir vérifier l'exactitude de la somme réclamée, il a été estimé plus rationnel que le Fonds des Routes puisse renoncer à la récupération de la somme précitée plutôt que de procéder aux diverses formalités qui découleraient d'adaptations budgétaires dans les budgets des Travaux publics et du Fonds des Routes.

Il est peut-être bon de rappeler, pour mieux comprendre le caractère rationnel de la mesure, que les dépenses de fonctionnement du Fonds des Routes sont couvertes par une dotation inscrite au budget du Ministère des Travaux publics.

Institutions scientifiques et culturelles de l'Etat

Les crédits supplémentaires destinés au budget des Institutions scientifiques et culturelles nationales s'élèvent globalement à 230,9 millions de francs pour l'année courante et à 171,8 millions de francs pour les exercices précédents.

L'augmentation des crédits est due principalement à :

— la hausse des subventions de fonctionnement versées aux institutions scientifiques afin de leur permettre de donner suite aux créances de location introduites par la Régie des Bâtiments;

— l'augmentation de l'allocation à l'U.N.E.S.C.O. afin d'acquitter le montant des arriérés dus par la Belgique;

— de herziening van de toelage aan de Nationale Muntchouwburg;

— de inschrijving van de jaarlijkse schijven voor 1989 en 1990 van de tienjaarlijkse terugbetaling door het Nationaal Waarborgfonds der schoolgebouwen aan de gemeenschappen in toepassing van artikel 75, § 2, van de bijzondere financieringswet van 13 januari 1989;

— de oprichting van de Nationale Dienst voor gemeenschapsaangelegenheden en wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat.

— la révision de la subvention versée au Théâtre royal de la Monnaie;

— l'inscription des tranches annuelles 1989 et 1990 du remboursement décennal fait par le Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires aux Communautés en application de l'article 73, § 2, de la loi spéciale de financement des Régions et des Communautés du 16 janvier 1989;

— l'installation du Service national des Affaires communautaires et des Etablissements scientifiques de l'Etat.

51. — Rijksschuld

1. Verantwoording per programma van de wijzigingen die aan de kredieten zijn aangebracht

PROGRAMMA 45/1. KOSTEN VAN LENINGEN

Het aangevraagde bijkrediet, hetzij 33 059,8 miljoen frank, is voornamelijk het gevolg van de aanhoudende verhoging van de rentevoeten en de toename van de gemiddelde omloop van de vlottende schuld, waargenomen sinds het vaststellen van de initiële vooruitzichten, in juli 1989.

PROGRAMMA 45/4. DIVERSEN

Het toegewezen krediet is onvoldoende om de bijkomende lasten te dekken, ten belope van enerzijds 235,0 miljoen frank, voortvloeiend uit de vermeerdering van de neergelegde bedragen bij de Deposito- en Consignatiekas, en ten belope van anderzijds 30,0 miljoen frank als gevolg van de intensivering van het programma voor de promotie van nieuwe leningen.

Een bijkrediet van 265,0 miljoen frank is dus gevraagd voor dit programma.

51. — Dette publique

1. Justification par programme des modifications qui sont apportées aux crédits

PROGRAMME 45/1. CHARGES D'EMPRUNTS

Le crédit supplémentaire sollicité, soit 33 059,8 millions de francs, est essentiellement la conséquence de la hausse persistante des taux d'intérêt et de l'accroissement de l'encours moyen de la dette flottante, observés depuis l'établissement des prévisions initiales en juillet 1989.

PROGRAMMA 45/4. DIVERS

Le crédit alloué s'avère insuffisant pour couvrir les charges supplémentaires résultant, à concurrence de 235,0 millions de francs, de l'accroissement des montants déposés à la Caisse des Dépôts et Consignations, et à raison de 30,0 millions de francs, de l'intensification du programme de promotion et d'information relatif aux nouveaux emprunts.

Un crédit supplémentaire de 265,0 millions de francs est donc demandé pour ce programme.

I. — WETSONTWERP

—

I. — PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Ministers, van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK 1**Algemene bepalingen****Sectie 01. — Begrotingskredieten****Art. 1.01.1**

De kredieten ingeschreven voor het begrotingsjaar 1990 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Nos Vice-Premiers Ministres, de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat aux Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}**Dispositions générales****Section 01. — Crédits budgétaires****Art. 1.01.1**

Les crédits inscrits pour l'année budgétaire 1990, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)
0. BEGROTINGEN ZONDER PROGRAMMA						0. BUDGETS SANS PROGRAMME
01 Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën	a)	5 493,3		5 493,3		a) Ministère des Finances, pour les Dotations.
02 Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten	a)	5 526,3	- 29,8	5 496,5	448,1	a) Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
1. AUTORITEITSDEPARTE- MENTEN							1. DEPARTEMENTS D'AUTO- RITE
11 Diensten van de Eerste Minister	a) b) c)	1 974,1 6 283,4 7 567,8	74,4 - 150,0 1 833,6	2 048,5 6 133,4 9 401,4	15,1	a) b) c)	11 Services du Premier Ministre.
12 Ministerie van Justitie	a) b) c)	24 860,8 74,3	- 74,7 64,9	24 786,1 139,2	181,5	a) b) c)	12 Ministère de la Justice.
13 Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt	a) b) c)	13 496,7 937,0 867,2	- 61,1 - 154,7 - 7,7	13 435,6 782,3 859,5	31,7	a) b) c)	13 Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.
Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :							Ministère des Affaires étran- gères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développe- ment :
14 Voor de Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	a) b) c)	10 291,1 343,0 239,0	- 438,2 - 30,0 - 30,0	9 852,9 313,0 209,0	310,8	a) b) c)	14 Pour les Affaires étrangères et Commerce extérieur.
15 Voor Ontwikkelingssamenwer- king	a) b) c)	16 520,1 300,0 530,0	- 274,1 68,6	16 246,0 368,6 530,0	11,0	a) b) c)	15 Pour la Coopération au Dévelop- pement.
16 Ministerie van Landsverdediging	a) b) c)	79 088,5 19 659,5 18 653,0	- 771,5 70,4 - 565,0	78 317,0 19 729,9 18 088,0	423,1	a) b) c)	16 Ministère de la Défense nation- ale.
17 Rijkswacht	a) b) c)	19 072,7 1 215,0 1 118,5	177,1 - 158,0 - 52,5	19 249,8 1 057,0 1 066,0	267,7	a) b) c)	17 La Gendarmerie.
18 Ministerie van Financiën	a) b) c)	51 364,3 12,4 5,4	- 1 355,5	50 008,8 12,4 5,4	61,4	a) b) c)	18 Ministère des Finances.
2. SOCIALE DEPARTEMENTEN							2. DEPARTEMENTS SOCIAUX
21 Pensioenen	a) b) c)	210 762,1	- 961,6	209 800,5	7,1	a) b) c)	21 Pensions.
22 Ministerie van Middenstand	a) b) c)	6 927,7	- 38,5	6 889,2	1,0	a) b) c)	22 Ministère des Classes moyennes.
23 Ministerie van Tewerkstellingen Arbeid	a) b) c)	38 783,5	- 3 599,2	35 184,3	101,0	a) b) c)	23 Ministère de l'Emploi et du Tra- vail.
24 Ministerie van Sociale Voorzorg	a) b) c)	169 254,8 14,0	- 3 282,7 26,0 55,0	165 972,1 40,0 55,0	51,6	a) b) c)	24 Ministère de la Prévoyance so- ciale.
25 Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu	a) b) c)	44 732,5 2 010,3 733,4	445,8 6,6	45 178,3 2 010,3 740,0	33,0	a) b) c)	25 Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures			a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)			(6)
3. INFRASTRUCTUUR EN ECONOMIE								3. INFRASTRUCTURE ET ECONOMIE
31 Ministerie van Landbouw	a)	10 626,4	33,5	10 659,9	30,2	a)	31	Ministère de l'Agriculture.
	b)	64,1	1,0	65,1		b)		
	c)	59,5	- 4,0	55,5		c)		
32 Ministerie van Economische Zaken	a)	37 499,9	2 560,8	40 060,7	43,9	a)	32	Ministère des Affaires économiques.
	b)	149,9		149,9		b)		
	c)	103,0		103,0		c)		
33 Ministerie van Verkeerswezen .	a)	67 214,4	- 325,4	66 889,0	398,7	a)	33	Ministère des Communications.
	b)	7 934,0	718,3	8 652,3		b)		
	c)	25,3		25,3		c)		
34 De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie	a)	12 542,1	602,6	13 144,7	6,0	a)	34	Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones.
	b)	40,8	10,0	50,8		b)		
	c)					c)		
35 Ministerie van Openbare Werken	a)	56 205,9	- 761,2	55 444,7	136,4	a)	35	Ministère des Travaux publics.
	b)	8 365,1	21,6	8 386,7		b)		
	c)	3 874,5	21,9	3 896,4		c)		
4. ONDERWIJS EN CULTUUR								4. ENSEIGNEMENT ET CULTURE
41 Wetenschappelijke en culturele aangelegenheden	a)	14 459,0	230,9	14 689,9	171,8	a)	41	Affaires scientifiques et culturelles.
	b)	68,5		68,5		b)		
	c)	68,5		68,5		c)		
51 Ministerie van Financiën, voor de Rijksschuld	a)	708 228,5	33 168,1	741 396,6	156,7	a)	51	Ministère des Finances, pour la Dette publique.
	b)					b)		
	c)					c)		
Totaal	a)	1 604 924,7	25 319,7	1 630 244,4	2 887,8	a)	Total.	
	b)	47 471,3	488,1	47 959,4		b)		
	c)	33 845,1	1 257,9	35 103,0		c)		
	a+b	1 652 396,0	25 807,8	1 678 203,8	2 887,8	a+b		

HOOFDSTUK 2

Bijzondere bepalingen van de departementen

Sectie 13. — Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt

Art. 2.13.1

Het artikel 2.13.1 van de wet van 11 december 1989 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, wordt aangevuld als volgt :

« 4) alle werkingskosten alsmede de vergoedingen en toelagen van alle aard van de Provinciale Gouvernementsen, met uitzondering van de uitgaven voor aankoop van duurzame roerende goederen, binnen de perken van de basisallocaties van het programma 58/0 ».

Art. 2.13.2

In artikel 2.13.6 van de wet van 11 december 1989 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, wordt het programma 56/1 — Algemene administratieve politie, opleiding, preventie en uitrusting, aangevuld als volgt :

« 4° Betoelaging enerzijds van erkende scholen en trainings- en opleidingscentra, anderzijds van universitaire instellingen, voor bijscholings- en specialiteitscycli die er ten behoeve van politieofficieren worden ingericht.

5° Toelage aan de op te richten V.Z.W. « Politievakblad » voor het uitgeven en bevorderen van publicaties betreffende de uitoefening van de politiefunctie evenals voor het ontwerpen en bevorderen van de didactische methodes betreffende de uitoefening van de politiefunctie.

6° Betoelaging van Belgische universiteiten of andere instellingen, betrokken bij de studie of beheersing van de criminaliteit, van publieke of private initiatieven inzake criminaliteitspreventie, inzonderheid voetbalvandalisme, geïntegreerde initiatieven van lokale criminaliteit en onderzoek naar het voorkomen van bepaalde criminele fenomenen.

7° Toelage aan de « Koninklijke Federatie van commissarissen en adjunct-commissarissen van politie van België V.Z.W. » voor de onkosten gemaakt naar aanleiding van haar aansluiting bij de « Fédération internationale des Fonctionnaires supérieurs de police ».

8° Toelage aan de commissie « Public Relations » van de gemeentepolitie, teneinde de betrekkingen tussen de gemeentepolitie en de gemeenschap te bevorderen en als tussenkomst van de Staat in de door de commissie gemaakte kosten naar aanleiding van manifestaties met nationaal karakter.

CHAPITRE 2

Dispositions particulières des départements

Section 13. — Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

Art. 2.13.1

L'article 2.13.1 de la loi du 11 décembre 1989 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, est complété comme suit :

« 4) toutes les dépenses de fonctionnement ainsi que les indemnités et les allocations de toute nature des gouvernements provinciaux dans les limites des allocations de base du programme 58/0, à l'exception des dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables ».

Art. 2.13.2

Dans l'article 2.13.6 de la loi du 11 décembre 1989 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, le programme 56/1 — Police administrative générale, formation, prévention et équipement, est complété comme suit :

« 4° Subvention à accorder, d'une part, aux écoles et centres d'entraînement et de formation agréés, et, d'autre part, aux organismes universitaires, pour des cycles de recyclage et de spécialisation qui y sont organisés en faveur des officiers de police.

5° Subvention à l'A.S.B.L. « Revue policière », encore à créer, pour l'édition et la promotion de publications relatives à l'exercice de la fonction policière ainsi que pour le développement et la promotion des méthodes didactiques en matière de l'exercice de la fonction policière.

6° Subvention à accorder aux universités belges ou autres organismes, concernés par l'étude ou le contrôle de la criminalité, des initiatives publiques ou privées en matière de prévention de la criminalité, notamment du hooliganisme, des initiatives intégrées de criminalité locale et par l'enquête concernant la présence de certains phénomènes criminels.

7° Subvention à la « Fédération royale des commissaires et commissaires adjoints de police de Belgique A.S.B.L. » pour les frais faits suite à son adhésion à la « Fédération internationale des fonctionnaires supérieurs de police ».

8° Subvention de la commission « Public Relations » de la police communale, en vue d'améliorer les relations entre la police communale et le public et à titre d'intervention de l'Etat dans les frais faits par la commission suite à des manifestations à caractère national.

9° Toelagen bestemd voor initiatieven ter bevordering van de rekrutering van leden voor de gemeentepolitie. »

Sectie 14. — **Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel**

Art. 2.14.1

Binnen de perken van de betrokken basisallocatie kan de volgende toelage worden toegekend :

PROGRAMMA 51/1 — BUITENLANDSE HANDEL

— Toelage aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel bestemd tot financiering van het project « Vernieuwing en uitbreiding van de geïnformatiseerde systemen van de B.D.B.H. » (bureauticaschijf 1989).

Sectie 16. — **Ministerie van Landsverdediging**

Art. 2.16.1

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

PROGRAMMA 50/0 — BESTAANSMIDDELEN

1) Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut, bestemd tot de financiering van het project « Modernisering van het productieproces van de topografische basiskaart ». (bureauticaschijf 1989)

2) Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut ten belope van 12 miljoen frank, boven het aandeel van het departement van Landsverdediging vastgesteld in artikel 12, § 1, van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van dit Instituut.

Art. 2.16.2

In artikel 2.16.13 van de wet van 11 december 1989 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 worden, na de eerste alinea, de volgende alinea's ingelast :

« Deze fondsen mogen, ook na het verstrijken van het begrotingsjaar, aangewend worden voor het aanrekenen van de uitgaven die uit de vorenvermelde contracten voortvloeien.

Het overschot aan fondsen wordt in de Schatkist teruggestort zodra de betrokken rekenplichtige de beheersrekening houdende eindafrekening van de contracten waarvoor deze fondsen werden toegekend, aan het Rekenhof heeft overgelegd. »

9° Subventions destinées aux initiatives de promotion du recrutement des membres de la police communale. »

Section 14. — **Affaires étrangères et Commerce extérieur**

Art. 2.14.1

Dans la limite de l'allocation de base concernée, le subside suivant peut être octroyé :

PROGRAMME 51/1 — COMMERCE EXTÉRIEUR

— Subside à l'Office belge du Commerce extérieur destiné au financement du projet « Renouvellement et extension des systèmes informatisés de l'O.B.C.E. » (tranche bureautique 1989).

Section 16. — **Ministère de la Défense nationale**

Art. 2.16.1

Dans les limites des allocations de base concernées, les subsides suivants peuvent être octroyés :

PROGRAMME 50/0 — SUBSISTANCE

1) Subside à l'Institut géographique national, destiné au financement du projet « Modernisation du processus de production de la carte topographique de base ». (tranche bureautique 1989)

2) Subside à l'Institut géographique national d'un montant de 12 millions de francs, au-delà de la quote-part du département de la Défense nationale fixée à l'article 12, § 1^{er} de la loi du 8 juin 1976 portant création de cet Institut.

Art. 2.16.2

Dans l'article 2.16.13 de la loi du 11 décembre 1989 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, les alinéas suivants sont insérés après le premier alinéa :

« Ces fonds peuvent être utilisés également à l'issue de l'année budgétaire, pour imputer les dépenses résultant des contrats précités.

Les fonds excédentaires sont reversés au Trésor dès que le comptable concerné a soumis à la Cour des comptes, le compte de gestion comportant le décompte final des contrats pour lesquels ces fonds ont été alloués. »

Art. 2.16.3

Het artikel 2.16.15 van de wet van 11 december 1989 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, wordt aangevuld als volgt :

« De op deze wijze verkregen fondsen mogen, ook na het verstrijken van het begrotingsjaar, aangewend worden voor het aanrekenen van de vorenvermelde uitgaven.

Het overschot aan fondsen wordt in de Schatkist teruggestort zodra de betrokken rekenplichtige de beheersrekening houdende eindafrekening van de contracten waarvoor deze fondsen werden toegekend, aan het Rekenhof heeft overgelegd. »

Sectie 22. — **Middenstand**

Art. 2.22.1

In afwijking van artikel 6, § 1, 2°, van de wet van 29 maart 1976, wordt de Rijkssubsidie aan het stelsel van gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen, voor het begrotingsjaar 1990 en aan de vereffeningscoëfficiënt 3,1125 vastgesteld op 4 983,1 miljoen frank.

Sectie 23. — **Ministerie van
Tewerkstelling en Arbeid**

Art. 2.23.1

Forfaitaire vergoedingen mogen toegekend worden aan de leden van de Poolse en Hongaarse delegaties verblijvend in België in het kader van de bilaterale hulp aan Polen en Hongarije alsook aan het personeel, van het Departement en de organismen van openbaar nut onder haar voogdij, dat hen vergezelt, om hun geringe uitgaven te dekken.

Art. 2.23.2

Binnen de perken van de betrokken basisallocatie van het programma 52/1 – Acties ten gunste van de sociale, morele en intellectuele promotie van de werknemers, kan een toelage worden toegekend aan de representatieve werknemersorganisaties bedoeld bij artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Sectie 24. — **Ministerie van Sociale Voorzorg**

Art. 2.24.1

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

Art. 2.16.3

L'article 2.16.15 de la loi du 11 décembre 1989 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, est complété comme suit :

« Les fonds ainsi obtenus peuvent être utilisés également à l'issue de l'année budgétaire pour imputer les dépenses précitées.

Les fonds excédentaires sont reversés au Trésor dès que le comptable concerné a soumis à la Cour des comptes, le compte de gestion comportant le décompte final des contrats pour lesquels ces fonds ont été alloués. »

Section 22. — **Classes moyennes**

Art. 2.22.1

Par dérogation à l'article 6, § 1^{er}, 2°, de la loi du 29 mars 1976, la subvention de l'Etat au régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants est, pour l'année budgétaire 1990 et au coefficient de liquidation 3,1125, fixée à 4 983,1 millions de francs.

Section 23. — **Ministère de l'Emploi et
du Travail**

Art. 2.23.1

Des indemnités forfaitaires peuvent être accordées aux membres des délégations polonaises et hongroises séjournant en Belgique dans le cadre de l'aide bilatérale à la Pologne et à la Hongrie ainsi qu'au personnel du Département et des organismes d'intérêt public soumis à sa tutelle qui les accompagne, pour couvrir leurs menues dépenses.

Art. 2.23.2

Dans les limites de l'allocation de base concernée du programme 52/1 – Actions en faveur de la promotion sociale, morale et intellectuelle des travailleurs, un subside peut être accordé aux organisations représentatives des travailleurs, visées à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail et aux commissions paritaires.

Section 24. — **Ministère de la Prévoyance
sociale**

Art. 2.24.1

Dans la limite des allocations de base concernées, les subsides suivants peuvent être octroyés :

PROGRAMMA 51/1 ZIEKTE

Toelage aan de R.I.Z.I.V. bestemd tot financiering van het project « geneeskundige controle — Netwerk Centrale Dienst » (bureauticaschijf 1989).

PROGRAMMA 51/4 ARBEIDSONGEVALLEN
EN BEROEPSZIEKTEN

Toelage aan het Fonds voor Beroepsziekten en aan het Fonds voor Arbeidsongevallen bestemd tot financiering van het project « Gestiloc » (bureauticaschijf 1989).

Toelage aan het Fonds voor Arbeidsongevallen bestemd tot financiering van het project « Personadmini » (bureauticaschijf 1989).

PROGRAMMA 52/4 REGLEMENTERING INZAKE
KINDERBIJSLAG EN VOOGDIJ OVER
KASSEN VOOR KINDERBIJSLAG

Toelage aan de bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders van de diamantnijverheid bestemd tot financiering van het project « Aansluiting Rijksregister — aansluiting sociale kruispunt-databank — boekhouding (bureauticaschijf 1989).

Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor Werknemers bestemd tot financiering van het project « kennissysteem — gewaarborgde kinderbijslag » (bureauticaschijf 1989).

Sectie 25. — Ministerie van
Volksgezondheid en Leefmilieu

Artikel 2.25.1

Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1990 van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen.

Deze begroting beloopt 3 400 600 000 frank voor de ontvangsten en 3 630 500 000 frank voor de uitgaven.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 73 359 000 frank.

Wat de artikelen 561.02 en 561.05 betreft, zullen vanaf 1 januari 1991 mogen aangewend worden de bij deze wet verleende kredieten, waarvan op 31 december 1990 geen gebruik zou gemaakt zijn, mits het akkoord van de Minister van Begroting.

Art. 2.25.2

Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1990 van het Instituut voor veterinaire keuring.

PROGRAMME 51/1 MALADIE

Subside à l'I.N.A.M.I. destiné au financement du projet « contrôle médical — Réseau service central » (tranche bureautique 1989).

PROGRAMME 51/4 ACCIDENTS DU TRAVAIL
ET MALADIES PROFESSIONNELLES

Subside au Fonds des Maladies professionnelles et au Fonds des Accidents du travail destiné au financement du projet « Gestiloc » (tranche bureautique 1989).

Subside au Fonds des Accidents du travail destiné au financement du projet « Personadmini » (tranche bureautique 1989).

PROGRAMME 52/4 REGLEMENTATION EN MATIERE
D'ALLOCATIONS FAMILIALES ET TUTELLE
DES CAISSES D'ALLOCATIONS FAMILIALES

Subside à la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur de l'industrie diamantaire destiné au financement du projet « Exploitation Registre national — raccordement à la banque de données carrefour — comptabilité » (tranche bureautique 1989).

Subside à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés destiné au financement du projet « système expert — allocations familiales garanties » (tranche bureautique 1989).

Section 25. — Ministère de la Santé publique
et de l'Environnement

Article 2.25.1

Le budget du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales pour l'année 1990 annexé à la présente loi est approuvé.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3 400 600 000 francs et pour les dépenses à 3 630 500 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 73 359 000 francs.

En ce qui concerne les articles 561.02 et 561.05, il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1991, des crédits accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait usage au 31 décembre 1990 moyennant l'accord du Ministre du Budget.

Art. 2.25.2

Est approuvé le budget de l'Institut d'expertise vétérinaire pour l'année 1990 annexé à la présente loi.

Deze begroting belooft 1 620 000 000 frank voor de ontvangsten en 1 559 200 000 frank voor de uitgaven.

De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 10 000 000 frank.

Art. 2.25.3

Goedgekeurd wordt bij deze wet de oprichting voor het begrotingsjaar 1990 van een begrotingsfonds in de sectie 02, Deel IV « Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie », Sectie I « Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming », Hoofdstuk III « Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten », art. 66.25.A « Tijdelijk fonds bestemd voor de financiering van het Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie onder beheer van het Medebeheerscomité ».

Het totaal van de ontvangsten bedraagt 216 900 000 frank en het totaal van de uitgaven bedraagt 216 900 000 frank.

Sectie 31. — Landbouw

Art. 2.31.1

Binnen de perken van de nieuwe betrokken basisallocaties, mogen de volgende toelagen worden toegekend op het programma 53/1 — Landbouweconomische politiek :

- 1) Nationale hulp voor projecten te verwezenlijken in Polen, op het gebied van de Landbouw;
- 2) Nationale hulp voor investeringsprojecten te verwezenlijken in Polen, op het gebied van de Landbouw;
- 3) Nationale hulp voor projecten te verwezenlijken in Hongarije, op het gebied van de Landbouw;
- 4) Nationale hulp voor investeringsprojecten te verwezenlijken in Hongarije, op het gebied van de Landbouw.

Sectie 32. — Economische Zaken

Art. 2.32.1

Binnen de perken van de nieuwe betrokken basisallocaties, mogen de volgende toelagen worden toegekend op het programma 52/7 — Deelneming in de werkingskosten van bepaalde comités en instellingen die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector :

- 1) Dotatie aan het Studiecetrum voor Kernenergie (S.C.K.) voor de financiering van het sociaal passief.
- 2) Dotatie aan het N.I.R.A.S. voor het Fonds voor de Financiering van het Nucleair Passief.

Ce budget s'élève pour les recettes à 1 620 000 000 de francs et pour les dépenses à 1 559 200 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 10 000 000 de francs.

Art. 2.25.3

Est approuvé par la présente loi la création pour l'année budgétaire 1990 d'un fonds budgétaire dans la section 02, Partie IV « Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie », Section I « Dépenses de l'Etat sur ressources affectées », Chapitre III « Fonds alimentés par des ressources particulières », art. 66.25.A « Fonds temporaire pour le financement de l'Institut d'Hygiène et d'Epidémiologie sous gestion du Comité de Cogestion ».

Le total des recettes s'élève à 216 900 000 francs et le total des dépenses s'élève à 216 900 000 francs.

Section 31. — Agriculture

Art. 2.31.1

Dans les limites des nouvelles allocations de base concernées, les subsides suivants peuvent être octroyés au programme 53/1 — Politique économique agricole :

- 1) Aide nationale à des projets à réaliser en Pologne dans le domaine de l'Agriculture;
- 2) Aide nationale à des projets d'investissements à réaliser en Pologne dans le domaine de l'Agriculture;
- 3) Aide nationale à des projets à réaliser en Hongrie dans le domaine de l'Agriculture;
- 4) Aide nationale à des projets d'investissements à réaliser en Hongrie dans le domaine de l'Agriculture.

Section 32. — Affaires économiques

Art. 2.32.1

Dans les limites des nouvelles allocations de base concernées, les subsides suivants peuvent être octroyés au programme 52/7 — Participation aux frais de fonctionnement de certains comités et d'organismes qui exercent leurs activités dans le secteur de l'énergie :

- 1) Dotation au Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (C.E.N.) pour le financement du passif social.
- 2) Dotation à l'O.N.D.R.A.F. pour le Fonds de Financement du Passif nucléaire.

Art. 2.32.2

De transfers van kredieten voor een bedrag van 184 300 000 frank, toegelaten bij artikel 2.32.9 van de wet van 11 december 1989 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, van het programma 52/7 — Deelneming in de werkingskosten van bepaalde Comités en bepaalde instellingen die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector — naar het artikel 66.14.B. — Fonds Eurochemic — worden tot 166 700 000 frank verminderd.

Art. 2.32.3

Op het artikel 60.03.A « Nationaal Solidariteitsfonds », worden de vastleggingsmachtigingen voor een bedrag van 19 847 100 000 frank voor de lopende verrichtingen en van 2 270 300 000 frank voor de kapitaalverrichtingen, geopend bij artikel 2.32.10 van de wet van 11 december 1989 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, verhoogd tot 21 233 900 000 frank voor de lopende verrichtingen en tot 2 274 800 000 frank voor de kapitaalverrichtingen.

Sectie 33. — Verkeerswezen

Art. 2.33.1

Binnen de perken van de betrokken basisallocatie kan de volgende toelage worden toegekend :

Programma 52/5 — Steun inzake de infrastructuur en uitrusting van de luchthavens en de vliegvelden (R.L.W.). — Toelage aan de Regie der Luchtwegen, bestemd tot financiering van het project « Lanex : informatisering van het beheer van personen en goederen » (bureauticaschijf 1989).

Art. 2.33.2

De Minister van Verkeerswezen wordt ontslagen ten laste van de N.V. Scheepswerven St. Pieter te Hemiksem in falingsomvang, de som van 32 720 frank terug te vorderen welke deze verschuldigd is uit hoofde van de verleende diensten inzake het meten van het m/s « Ahlers Bridge » in uitvoering van het koninklijk besluit van 5 oktober 1962, gewijzigd bij koninklijk besluit van 25 oktober 1977.

Art. 2.33.3

De Minister van Verkeerswezen wordt ontslagen ten laste van de heer en mevrouw R. Hoornaert — De Ceulaerde de som van 1 022 132 frank terug te vorderen welke deze verschuldigd zijn uit hoofde van het

Art. 2.32.2

Les transferts de crédits d'un montant de 184 300 000 francs, autorisés par l'article 2.32.9 de la loi du 11 décembre 1989 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, du programme 52/7 — Participation aux frais de fonctionnement de certains comités et organismes qui exercent leurs activités dans le secteur de l'énergie —    l'article 66.14.B — Fonds Eurochemic — sont ramenés à 166 700 000 francs.

Art. 2.32.3

A l'article 60.03.A « Fonds de Solidarité nationale », les autorisations d'engagement d'un montant de 19 847 100 000 francs pour les opérations courantes et de 2 270 300 000 francs pour les opérations de capital, ouvertes par l'article 2.32.10 de la loi du 11 décembre 1989 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, sont portées à 21 233 900 000 francs pour les opérations courantes et 2 274 800 000 francs pour les opérations de capital.

Section 33. — Communications

Art. 2.33.1

Dans la limite de l'allocation de base concernée, le subside suivant peut être octroyé :

Programme 52/5 — Aide à l'infrastructure et à l'équipement des aéroports et aérodromes (R.V.A.). — Subside à la Régie des Voies aériennes, destiné au financement du projet « Lanex : informatisation de la gestion du personnel et des biens » (tranche bureaucratique 1989).

Art. 2.33.2

Le Ministre des Communications est dispensé de procéder au recouvrement à charge de la S.A. Scheepswerven St. Pieter    Hemiksem, en faillite, de la somme de 32 720 francs dont celle-ci est redevable du chef de services accomplis en matière de mesurage du bateau moteur « Ahlers Bridge » en exécution de l'arrêté royal du 5 octobre 1962, modifié par l'arrêté royal du 25 octobre 1977.

Art. 2.33.3

Le Ministre des Communications est dispens   de procéder au recouvrement à charge de Monsieur et Madame R. Hoornaert — De Ceulaerde, de la somme de 1 022 132 francs qui leur avait été accordée sous

verleende scheepskrediet ad. 1 325 000 frank in het kader van de wet van 23 augustus 1948.

Art. 2.33.4

De wedde van de heer T.F. waarvan de benoeming tot de graad van chef radiotechnicus-specialist bij de Regie der Luchtwegen werd vernietigd bij arrest n° 28329 van 30 juni 1987 van de Raad van State wordt behouden voor de periode van 1 september 1982 tot 30 september 1987.

Deze bepaling heeft geen uitwerking op de graad- en de weddebevordering van de betrokkene.

Art. 2.33.5

Het artikel 4 van de wet van 6 juli 1989 houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen van het begrotingsjaar 1988 is ingetrokken wat de wedde van de heer T.F. betreft.

Sectie 35. — Openbare Werken

Art. 2.35.1

De Staatssecretaris belast met de Herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van de basisallocatie 53.12.72.02 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, uitgaven aan te rekenen ten belope van 857 250 frank als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van verbintenissen die door haar tijdens het jaar 1987 werden afgesloten ten gerieve van het Ministerie van Openbare Werken.

Art. 2.35.2

Artikel 2.35.18 van de wet van 11 december 1989 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 wordt als volgt gewijzigd.

Volgende organismen worden toegevoegd als begunstigde van de toelagen voorzien in het Programma 40/1 :

a) Belgische organismen :

1. Belgische Vereniging voor de studie, de beproeving en het gebruik van materialen;
2. Belgisch Centrum voor studie en documentatie inzake watervoorraden (BECEWA);
3. Belgische Vereniging voor Fotogrammetrie;
4. Belgische Vereniging voor Verlichtingskunde;
5. Belgisch Centrum voor de studie van de invreting (Cebelcor);

forme de crédit maritime à concurrence de 1 325 000 francs dans le cadre de la loi du 23 août 1948.

Art. 2.33.4

Le traitement de M. T.F. dont la nomination au grade de chef technicien spécialiste de radio à la Régie des Voies aériennes a été annulée par arrêt n° 28329 du 30 juin 1987 du Conseil d'Etat est maintenu pour la période du 1^{er} septembre 1982 au 30 septembre 1987.

Cette disposition reste sans effet sur l'avancement de grade et de traitement de l'intéressé.

Art. 2.33.5

L'article 4 de la loi du 6 juillet 1989 ajustant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1988 est abrogé en ce qui concerne le traitement de M. T.F.

Section 35. — Travaux publics

Art. 2.35.1

Le Secrétaire d'Etat chargé de la Restructuration du Ministère des Travaux publics est autorisé à imputer, à charge de l'allocation de base 53.12.72.02 du budget du Ministère des Travaux publics, des dépenses au montant de 857 250 francs à titre de remboursement à la Régie des Bâtiments des engagements contractés par elle au cours de l'année 1987 au profit du Ministère des Travaux publics.

Art. 2.35.2

L'article 2.35.18 de la loi du 11 décembre 1989 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990 est modifié comme suit.

Ajouter comme bénéficiaires des subsides au Programme 40/1, les organismes suivants :

a) Organismes belges :

1. Association belge pour l'étude, l'essai et l'emploi de matériaux;
2. Centre belge d'étude et de documentation des eaux (CEBEDEAU);
3. Société belge de photogrammétrie;
4. Société belge de l'éclairage;
5. Centre belge d'étude de la corrosion (Cebelcor);

6. Vaste Vereniging der Belgische wegencongressen;

7. Permanent Coördinatiesecretariaat voor de Internationale maatschappijen voor rots- en grondmechanica en grote stuwdammen.

b) *Internationale organismen*

1. Internationale permanente vereniging voor scheepvaartcongressen;

2. Internationale permanente vereniging voor wegencongressen;

3. « International association for hydraulic research »;

4. « International club for plastic use in building and engineering »;

5. « COBATY international »;

6. Europese vereniging voor transportinstituten (ESTI);

7. « Central Dredging Association » (CEDA);

8. Internationale commissie voor de grote stuwdammen;

9. Internationale vereniging voor bruggen- en geraamtebouw.

Art. 2.35.3

Bij afwijking van artikel 2, § 2, b, van de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten en de nationale economische sectoren, wordt de Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken, ertoe gemachtigd op de basisallocatie 55.30.21.01 van Organisatieafdeling 55 de intrestlasten vast te leggen en te ordonnanceren van de leningen afgesloten tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979 door de huisvestingsmaatschappijen of door het Amortisatiefonds van de leningen voor de sociale huisvesting om de lasten van het verleden te dekken.

Art. 2.35.4

De Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen belast met de Herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken wordt er uitzonderlijk toe gemachtigd om voor rekening van de EEG TELEFAX-apparaten aan te kopen, voor een bedrag van 17 miljoen frank. Deze uitgave zal worden aangerekend op programma 40/0, basisallocatie 40.02.74.01.

Art. 2.35.5

De Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, belast met de Herstructurering van het Ministerie van Openbare Werken, wordt ertoe gemachtigd, in zijn hoedanigheid van beheerder van het Wegen-

6. Association permanente des congrès belges de la route;

7. Secrétariat permanent de coordination entre les Sociétés internationales de mécanique des roches et des sols et des grands barrages.

b) *Organismes internationaux*

1. Association permanente internationale des congrès de navigation;

2. Association permanente internationale des congrès de la route;

3. « International association for hydraulic research »;

4. « International club for plastic use in building and engineering »;

5. « COBATY international »;

6. Association européenne des instituts de transports (ESTI);

7. « Central Dredging Association » (CEDA);

8. Commission internationale des grands barrages;

9. Association internationale des ponts et charpentes.

Art. 2.35.3

Par dérogation à l'article 2, § 2, b, de la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et aux charges du passé des Communautés et des Régions et aux secteurs économiques nationaux, le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles chargé de la Restructuration du Ministère des Travaux publics est autorisé à engager et à ordonnancer sur l'allocation de base 55.30.21.01 de la Division organique 55, les charges d'intérêt des emprunts contractés entre le 1^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1979 par les sociétés de logement ou par le Fonds d'amortissement des emprunts du logement social pour couvrir les charges du passé.

Art. 2.35.4

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles chargé de la Restructuration du Ministère des Travaux publics est autorisé exceptionnellement à acquérir pour le compte de la CEE des appareils TELEFAX pour un montant de 17 millions de francs. Cette dépense sera imputée au programme 40/0, allocation de base 40.02.74.01.

Art. 2.35.5

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles chargé de la Restructuration du Ministère des Travaux publics est autorisé, en sa qualité de gérant du Fonds des Routes, à renoncer à la récupération, à

fonds, te verzaken aan de recuperatie, ten laste van het departement van Openbare Werken, van een bedrag van 164 583 frank, verschuldigd aan het Wegenfonds wegens de detachering van een agent van dit organisme bij het Kabinet van Openbare Werken gedurende de periode van 1 april 1982 tot 30 juni 1982.

Sectie 41. — Culturele en Wetenschappelijke Aangelegenheden, Onderwijs

Sectie 73. — Lasten van het verleden

Art. 2.41.1

« Worden van de vijfjarige verjaring ontheven de schuldvorderingen vermeld in volgende tabel ».

Schuldeisers	Fakturatiejaar	Bedrag
Editions LA CHARTE S.A.	1975	508,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1976	546,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1977	847,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1979	969,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1980	446,-F
KARTRO	1980	3 758,-F
KARTRO	1980	17 957,-F
KARTRO	1980	3 866,-F
KARTRO	1980	17 713,-F
Régie Postes	1981	221 402,-F
Régie Postes	1981	241 086,-F
Régie Postes	1981	239 196,-F
Régie Postes	1981	241 380,-F
KARTRO	1981	14 666,-F
KARTRO	1981	3 720,-F
KARTRO	1981	18 560,-F

charge du Ministère des Travaux publics, d'une somme de 164 583 francs due au Fonds des Routes du chef du détachement, pour la période du 1^{er} avril 1982 au 30 juin 1982, au Cabinet du Ministre des Travaux publics d'un agent du Fonds des Routes.

Section 41. — Affaires culturelles et scientifiques, Education

Section 73. — Charges du passé

Art. 2.41.1

« Sont relevés de la prescription quinquennale, les créances mentionnées au tableau ci-après ».

Créanciers	Année de la facture	Montant
Editions LA CHARTE S.A.	1975	508,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1976	546,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1977	847,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1979	969,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1980	446,-F
KARTRO	1980	3 758,-F
KARTRO	1980	17 957,-F
KARTRO	1980	3 866,-F
KARTRO	1980	17 713,-F
Régie Postes	1981	221 402,-F
Régie Postes	1981	241 086,-F
Régie Postes	1981	239 196,-F
Régie Postes	1981	241 380,-F
KARTRO	1981	14 666,-F
KARTRO	1981	3 720,-F
KARTRO	1981	18 560,-F

Schuldeisers	Facturatiejaar	Bedrag
R.T.T.	1982	5 137,-F
Régie Postes	1982	187 929,-F
Société des transports inter-communaux de Bruxelles	1982	13 600,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1982	573,-F
Air Portugal	1983	46 400,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1983	1 503,-F
Régie Postes	1983	320,-F

Art. 2.41.2

§ 1. 1° De bewerkingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs — Frans-talige en Duitstalige regimes voor de begrotingsjaren 1985 tot 1987 mogen aangerekend worden op artikel 70.02 C geopend op hoofdstuk *Ibis* van Sectie II van Titel IV — Afzonderlijke Sectie van de Begroting van Onderwijs — Franstalig regime van deze jaren.

2° De bewerkingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer voor de P.M.S.-centra van de Staat — Franstalige en Duitstalige regimes voor het begrotingsjaar 1987 mogen worden aangerekend op artikel 70.04 C geopend op hoofdstuk *Ibis* van Sectie II van Titel IV — Afzonderlijke Sectie van de begroting van Onderwijs — Franstalig regime van dit jaar.

§ 2. 1° De bewerkingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs — Nederlandstalig regime voor de begrotingsjaren 1985 tot 1987 mogen worden aangerekend op artikel 70.04 C geopend op hoofdstuk *Ibis* van Sectie II van Titel IV — Afzonderlijke Sectie van de Begroting van Onderwijs — Nederlandstalig regime van deze jaren.

2° De bewerkingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van de Staat voor de P.M.S.-centra van de Staat — Nederlandstalig regime voor het begrotingsjaar 1987 mogen worden aangerekend op artikel 70.05 C geopend op hoofdstuk *Ibis* van Sectie II van Titel IV — Afzonderlijke Sectie van de begroting van Onderwijs — Nederlandstalig regime van dit jaar.

§ 3. De bewerkingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer voor de wetenschappelijke instellingen van de Staat, opgericht bij koninklijk besluit n° 504 van 31 december 1986, voor het begrotingsjaar

Schuldeisers	Année de la facture	Montant
R.T.T.	1982	5 137,-F
Régie Postes	1982	187 929,-F
Société des transports inter-communaux de Bruxelles	1982	13 600,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1982	573,-F
Air Portugal	1983	46 400,-F
Editions LA CHARTE S.A.	1983	1 503,-F
Régie Postes	1983	320,-F

Art. 2.41.2

§ 1^{er}. 1° Les opérations des Services de l'Etat à gestion séparée de l'Enseignement de l'Etat — régimes français et germanophone pour les années budgétaires 1985 à 1987 peuvent être enregistrées à l'article 70.02 C ouvert au chapitre *Ibis* de la Section II du Titre IV — Section particulière du Budget de l'Education nationale — Régime français de ces années.

2° Les opérations des Services de l'Etat à gestion séparée pour les centres PMS de l'Etat — Régimes français et germanophone pour l'année budgétaire 1987 peuvent être enregistrées à l'article 70.04 C ouvert au chapitre *Ibis* de la Section II du Titre IV — Section particulière du Budget de l'Education nationale — Régime français de cette année.

§ 2. 1° Les opérations des Services de l'Etat à gestion séparée de l'Enseignement de l'Etat — régime néerlandais pour les années budgétaires 1985 à 1987 peuvent être enregistrées à l'article 70.04 C ouvert au chapitre *Ibis* de la Section II du Titre IV — Section particulière du Budget de l'Education nationale — Régime néerlandais de cette année.

2° Les opérations des Services de l'Etat à gestion séparée pour les centres PMS de l'Etat — Régime néerlandais pour l'année budgétaire 1987 peuvent être enregistrées à l'article 70.05 C ouvert au chapitre *Ibis* de la Section II du Titre IV — Section particulière du Budget de l'Education nationale — Régime néerlandais de ces années.

§ 3. Les opérations des Services de l'Etat à gestion séparée des établissements scientifiques de l'Etat, créés par l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986, pour l'année budgétaire 1987 peuvent être enregis-

1987 mogen worden aangerekend op artikel 70.08 C geopend op hoofdstuk *Ibis* van Sectie II van Titel IV — Afzonderlijke Sectie van de Begroting van Onderwijs — Gemeenschappelijke Sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes van dit jaar.

§ 4. De bewerkingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer « Nationale Dienst voor Congressen », opgericht bij koninklijk besluit n° 544 van 31 maart 1987, voor het begrotingsjaar 1987 mogen aangerekend worden op artikel 70.11 C geopend op hoofdstuk *Ibis* van Sectie II van Titel IV — Afzonderlijke Sectie van de Begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken van dit jaar.

HOOFDSTUK 3

Diverse bepalingen

Art. 3.01.1

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 3.01.2

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 27 april 1990.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister,

Ph. MOUREAUX

trées à l'article 70.08 C ouvert au chapitre *Ibis* de la Section II du Titre IV — Section particulière du Budget de l'Education nationale — Secteur commun aux régimes français et néerlandais de cette année.

§ 4. Les opérations du Service de l'Etat à gestion séparée « Service national des Congrès », créé par l'arrêté royal n° 544 du 31 mars 1987, pour l'année budgétaire 1987 peuvent être enregistrées à l'article 70.11 C ouvert au chapitre *Ibis* de la Section II du Titre IV — Section particulière du Budget des Affaires culturelles communes de cette année.

CHAPITRE 3

Dispositions diverses

Art. 3.01.1

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.01.2

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 1990.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre,

Ph. MOUREAUX

De Vice-Eerste Minister,

W. CLAES

Le Vice-Premier Ministre,

W. CLAES

De Vice-Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister,

M. WATHELET

Le Vice-Premier Ministre,

M. WATHELET

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

II. — TABEL MET DE KREDIETAANPASSINGEN

II. — TABLEAU DES AJUSTEMENTS DE CREDIT

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
01 MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR DE DOTATIËN							01 MINISTÈRE DES FINANCES POUR LES DOTATIONS
01 31 0 Civiele lijst	a)	218,6		218,6		a)	01 31 0 Liste civile.
01 32 0 Senaat	a)	1 631,9		1 631,9		a)	01 32 0 Sénat.
01 33 0 Kamer van Volksvertegen- woordigers	a)	2 535,1		2 535,1		a)	01 33 0 Chambre des Représentants.
01 35 0 Rekenhof	a)	979,7		979,7		a)	01 35 0 Cour des Comptes.
01 37 0 Arbitragehof	a)	128,0		128,0		a)	01 37 0 Cour d'Arbitrage.
Totalen 01 Ministerie van Financiën voor de dotatiën	a) b) c) a+b	5 493,3 5 493,3		5 493,3 5 493,3		a) b) c) a+b	Totaux 01 Ministère des Finances pour les dotations.
02 BEGROTING VAN DE DOTATIES AAN DE GEMEENSCHAPPEN EN AAN DE GEWESTEN							02 BUDGET DES DOTATIONS AUX COMMUNAUTÉS ET AUX RÉGIONS
AFDELING 51							DIVISION 51
DOTATIES AAN DE GEMEEN- SCHAPPEN							DOTATIONS AUX COMMUNAU- TES
02 51 3 Dotaties aan de Duitstalige Gemeenschap	a)	2 705,1	- 29,8	2 675,3	448,1	a)	02 51 3 Dotations à la Communauté germanophone.
AFDELING 52							DIVISION 52
DOTATIES AAN DE GEWESTEN							DOTATIONS AUX RÉGIONS
02 52 3 Dotatie aan het Brusselse Gewest bestemd tot het dekken van de saldi en van de lasten van het verleden	a)	500,0		500,0		a)	02 52 3 Dotation à la Région bruxel- loise destinée à couvrir les soldes et les charges du passé.
AFDELING 53							DIVISION 53
DOTATIE AAN DE GEMEEN- SCHAPPELIJKE GEMEEN- SCHAPSCOMMISSIE							DOTATION A LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMU- NE
02 53 1 Bicommunautaire aange- legenheden	a)	2 321,2		2 321,2		a)	02 53 1 Affaires bicommunautaires.
Totalen 02 Begroting van de dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten	a) b) c) a+b	5 526,3 5 526,3	- 29,8 - 29,8	5 496,5 5 496,5	448,1 448,1	a) b) c) a+b	Totaux 02 Budget des dotations aux Communautés et aux Régions.
11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER							11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE
AFDELING 01							DIVISION 01
KABINET VAN DE EERSTE MINISTER							CABINET DU PREMIER MINIS- TRE
11 01 0 Werking van het Kabinet ...	a)	105,7		105,7	1,0	a)	11 01 0 Fonctionnement du Cabinet.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 03							DIVISION 03
KABINETTEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN							CABINETS DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
11 03 0 Werking van het Kabinet ...	a)	95,4	6,1	101,5	5,8	a)	11 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 04							DIVISION 04
KONINKLIJK COMMISSARIAAT VOOR MIGRANTENBELEID							COMMISSARIAT ROYAL A LA POLITIQUE DES IMMIGRES
11 04 0 Bestaansmiddelen	a)	54,4	0,5	54,9		a)	11 04 0 Subsistance.
AFDELING 12							DIVISION 12
KABINET VAN DE STAATSSECRETERARIS VOOR WETENSCHAPSBELEID							CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE
11 12 0 Werking van het Kabinet ...	a)	66,6	0,4	67,0		a)	11 12 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 13							DIVISION 13
KABINET VAN DE STAATSSECRETERARIS VOOR INSTITUTIONELE HERVORMINGEN							CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT POUR DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
11 13 0 Werking van het Kabinet ...	a)				2,9	a)	11 13 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
BESTUUR VAN DE KANSELARIJ EN LOGISTIEK BESTUUR							ADMINISTRATION DE LA CHANCELLERIE ET ADMINISTRATION LOGISTIQUE
11 40 0 Bestaansmiddelen « Kanselarij en logistiek »	a)	228,6	63,0	291,6	0,5	a)	11 40 0 Subsistance « Chancellerie et logistique ».
11 40 1 BISTEL (« Belgian information system via Telephone »)	a)	105,0		105,0		a)	11 40 1 BISTEL (« Belgian information system via Telephone »).
	b)	126,5		126,5		b)	
	c)	58,0	- 5,0	53,0		c)	
11 40 2 Hulp aan de pers	a)	4,9	10,0	14,9		a)	11 40 2 Aide à la presse.
11 40 3 Sociale tussenkomsten	a)	3,1		3,1		a)	11 40 3 Interventions sociales.
11 40 4 Voorlichting	a)	70,9		70,9		a)	11 40 4 Information.
Totalen voor de afdeling 40	a)	412,5	73,0	485,5	0,5	a)	Totaux pour la division 40.
	b)	126,5		126,5		b)	
	c)	58,0	- 5,0	53,0		c)	
AFDELING 51							DIVISION 51
HOOG COMITE VAN TOEZICHT							COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE
11 51 0 Bestaansmiddelen	a)	150,0	17,4	167,4	4,9	a)	11 51 0 Subsistance.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)
AFDELING 52						DIVISION 52
VASTWERVINGSSECRETARIAAT						SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT
11 52 0 Bestaansmiddelen	a)	287,7	- 23,0	264,7	—	a) 11 52 0 Subsistance.
11 52 1 Nieuw systeem voor de personeelsaanwervingen	b)	25,0		25,0	—	b) 11 52 1 Nouveau système pour le recrutement du personnel.
	c)					c)
Totalen voor de afdeling 52	a)	287,7	- 23,0	264,7	—	a) Totaux pour la division 52.
	b)	25,0	—	25,0	—	b)
	c)	—	—	—	—	c)
AFDELING 53						DIVISION 53
DIENSTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID						SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE
11 53 0 Bestaansmiddelen	a)	460,1		460,1		a) 11 53 0 Subsistance.
11 53 1 Regeringsimpuls met het oog op hergroepering en coördinatie van onderzoeken op prioritaire gebieden van nationaal, Europees en internationaal belang	a)	315,0		315,0		a) 11 53 1 Impulsion gouvernementale visant à regrouper et coordonner les recherches dans des domaines prioritaires d'intérêt national, européen et international.
	b)	6 104,1	- 210,8	5 893,3		b)
	c)	7 497,8	1 838,6	9 336,4		c)
11 53 4 Bevordering van de spits-technologieën in het raam van het overheidsopdrachtenbeleid en voor de valorisatie van de fundamentele onderzoeken	a)	5,0		5,0		a) 11 53 4 Promotion des technologies de pointe dans le cadre de la politique des marchés publics et pour la valorisation des recherches fondamentales.
	b)	27,8	60,8	88,6		b)
	c)	12,0		12,0		c)
Totalen voor de afdeling 53	a)	780,1		780,1		a) Totaux pour la division 53.
	b)	6 131,9	- 150,0	5 981,9		b)
	c)	7 509,8	1 838,6	9 348,4		c)
AFDELING 54						DIVISION 54
VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSIE						COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL
11 54 0 Bestaansmiddelen	a)	21,7		21,7		a) 11 54 0 Subsistance.
Totalen 11 Diensten van de Eerste Minister	a)	1 974,1	74,4	2 048,5	15,1	a) Totaux 11 Services du Premier Ministre.
	b)	6 283,4	- 150,0	6 133,4		b)
	c)	7 567,8	1 833,6	9 401,4		c)
	a+b	8 257,5	- 75,6	8 181,9	15,1	a+b
12 MINISTERIE VAN JUSTITIE						12 MINISTERE DE LA JUSTICE
AFDELING 01						DIVISION 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE						CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE
12 01 0 Werking van het Kabinet...	a)	53,8		53,8	10,6	a) 12 01 0 Fonctionnement du Cabinet.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 02							DIVISION 02
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN MIDDENSTAND							CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES CLASSES MOYENNES
12 02 0 Werking van het Kabinet ...	a)	80,8		80,8	23,8	a)	12 02 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 11							DIVISION 11
KABINET VAN DE STAATSSE- CRETARIS VOOR JUSTITIE							CABINET DU SECRETAIRE D'E- TAT A LA JUSTICE
12 11 0 Werking van het Kabinet ...	a)				0,3	a)	12 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN							SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX
12 40 0 Bestaansmiddelen	a)	1 486,9	12,8	1 499,7	8,4	a)	12 40 0 Subsistance.
12 40 1 Vertegenwoordiging van het departement	a)	16,0		16,0		a)	12 40 1 Représentation du départe- ment.
Totalen voor de afdeling 40	a)	1 502,9	12,8	1 515,7	8,4	a)	Totaux pour la division 40.
AFDELING 51							DIVISION 51
BESTUUR DER STRAFINRICH- TINGEN							ADMINISTRATION DES ETABLIS- SEMENTS PENITENTIAIRES
12 51 0 Bestaansmiddelen	a)	4 186,2		4 186,2		a)	12 51 0 Subsistance.
12 51 1 Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden	a)	686,3		686,3		a)	12 51 1 Entretien et aide aux déte- nus.
12 51 2 Hulpverlening aan de zelf- standige strafinrichtingen	a)	154,1		154,1		a)	12 51,2 Aide aux établissements pé- nitentiaires autonomes.
Totalen voor de afdeling 51	a)	5 026,6		5 026,6		a)	Totaux pour la division 51.
AFDELING 53							DIVISION 53
BELGISCH STAATSBAD							MONITEUR BELGE
12 53 0 Bestaansmiddelen	a)	444,1		444,1		a)	12 53 0 Subsistance.
AFDELING 54							DIVISION 54
BESTUUR VAN DE BURGER- LIJKE EN CRIMINELE ZAKEN							ADMINISTRATION DES AFFAI- RES CIVILES ET CRIMINEL- LES
12 54 0 Bestaansmiddelen	a)	87,0		87,0		a)	12 54 0 Subsistance.
12 54 1 Studies en documentatie	a)	1,9		1,9		a)	12 54 1 Etudes et documentation.
12 54 2 Internationale samenwer- king	a)	1,7		1,7		a)	12 54 2 Collaboration internationale.
12 54 3 Veiligheidsmaatregelen	a)	8,3		8,3		a)	12 54 3 Mesures de sûreté.
Totalen voor de afdeling 54	a)	98,9		98,9		a)	Totaux pour la division 54.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 55							DIVISION 55
BESTUUR VAN DE OPENBARE VEILIGHEID							ADMINISTRATION DE LA SURE- TE PUBLIQUE
12 55 0 Bestaansmiddelen	a)	424,5	- 3,2	421,3	4,0	a)	12 55 0 Subsistance.
12 55 1 Veiligheidsmaatregelen	a)	36,1		36,1		a)	12 55 1 Mesures de sûreté.
12 55 2 Toezicht op de vreemdelin- gen	a)	9,0		9,0		a)	12 55 2 Contrôle des étrangers.
12 55 4 Veiligheid inzake kernener- gie	a)	32,8		32,8		a)	12 55 4 Sécurité nucléaire.
12 55 5 Strijd tegen terrorisme	a)	7,0		7,0		a)	12 55 5 Lutte antiterrorisme.
Totalen voor de afdeling 55	a)	509,4	- 3,2	506,2	4,0	a)	Totaux pour la division 55.
AFDELING 56							DIVISION 56
GEWONE RECHTSMACHTEN							JURIDICTIONS ORDINAIRES
12 56 0 Bestaansmiddelen	a)	11 771,4	- 101,1	11 670,3	6,6	a)	12 56 0 Subsistance.
	b)	74,3	64,9	139,2		b)	
	c)					c)	
12 56 1 Gerechtelijke bijstand	a)	105,0		105,0		a)	12 56 1 Assistance judiciaire.
Totalen voor de afdeling 56	a)	11 876,4	- 101,1	11 775,3	6,6	a)	Totaux pour la division 56.
	b)	74,3	64,9	139,2		b)	
	c)					c)	
AFDELING 57							DIVISION 57
MILITAIR GERECHT							JURIDICTIONS MILITAIRES
12 57 0 Bestaansmiddelen	a)	288,6		288,6		a)	12 57 0 Subsistance.
AFDELING 58							DIVISION 58
GERECHTELIJKE POLITIE							POLICE JUDICIAIRE
12 58 0 Bestaansmiddelen	a)	2 098,9		2 098,9	127,8	a)	12 58 0 Subsistance.
12 58 1 Studies en documentatie	a)	24,2		24,2		a)	12 58 1 Etudes et documentation.
12 58 2 Internationale samenwer- king	a)	14,8		14,8		a)	12 58 2 Collaboration internationale.
Totalen voor de afdeling 58	a)	2 137,9		2 137,9	127,8	a)	Totaux pour la division 58.
AFDELING 59							DIVISION 59
BESTUUR VAN DE EREDIEN- STEN, GIFTEN, LEGATEN EN STICHTINGEN							ADMINISTRATION DES CULTES, DONS, LEGS ET FONDATIONS
12 59 0 Hulpverleningen aan de er- kende erediensden	a)	2 725,2		2 725,2		a)	12 59 0 Aides aux cultes reconnus.
12 59 1 Laïciteit	a)	64,5		64,5		a)	12 59 1 Laïcité.
Totalen voor de afdeling 59	a)	2 789,7		2 789,7		a)	Totaux pour la division 59.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 60							DIVISION 60
COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN — BE- ROEPSCOMMISSIE VOOR DE VLUCHTELINGEN							COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRI- DES — COMMISSION DE RE- COURS DES REFUGIES
12 60 0 Bestaansmiddelen.	a)	51,7		51,7		a)	12 60 0 Subsistance.
AFDELING 62							DIVISION 62
COMMISSIE TER BESCHERMING VAN HET PRIVE-LEVEN							COMMISSION DE LA PROTEC- TION DE LA VIE PRIVEE
12 62 0 Bestaansmiddelen.	a)		16,8	16,8		a)	12 62 0 Subsistance.
Totalen 12 Ministerie van Justitie.	a)	24 860,8	- 74,7	24 786,1	181,5	a)	Total 12 Ministère de la Justice.
	b)	74,3	64,9	139,2		b)	
	c)					c)	
	a+b	24 935,1	- 9,8	24 925,3	181,5	a+b	
13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT							13 MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE
AFDELING 01							DIVISION 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN							CABINET DU MINISTRE DE L'IN- TERIEUR
13 01 0 Werking van het Kabinet ...	a)	56,6		56,6	2,2	a)	13 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 02							DIVISION 02
KABINET VAN DE MINISTER VAN MODERNISERING VAN DE OPENBARE DIENSTEN EN VAN DE NATIONALE WETEN- SCHAPPELIJKE EN CULTU- RELE INSTELLINGEN							CABINET DU MINISTRE DE LA MODERNISATION DES SERVI- CES PUBLICS ET DES INSTI- TUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIO- NALES
13 02 0 Werking van het Kabinet ...	a)	43,6		43,6		a)	13 02 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 03							DIVISION 03
KABINET VAN DE MINISTER VAN OPENBAAR AMBT							CABINET DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE
13 03 0 Werking van het Kabinet ...	a)	76,0	- 1,9	74,1	2,8	a)	13 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 11							DIVISION 11
KABINET VAN DE STAATSSE- CRETARIS VOOR OPENBAAR AMBT EN WETENSCHAPSBE- LEID							CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA FONCTION PU- BLIQUE ET A LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE
13 11 0 Werking van het Kabinet ...	a)				4,1	a)	13 11 0 Fonctionnement du Cabinet.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 40							DIVISION 40
SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE DIENSTEN							SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX
13 40 0 Bestaansmiddelen	a)	258,3	33,2	291,5		a)	13 40 0 Subsistance.
13 40 1 Protocol	a)	32,9	17,0	49,9		a)	13 40 1 Protocole.
13 40 2 Decentralisatie	a)	7,5		7,5		a)	13 40 2 Décentralisation.
13 40 3 Gouvernementeel communi- catienet « REGETEL »	a)	2,2		2,2		a)	13 40 3 Réseau gouvernemental de télécommunication « REGE- TEL ».
	b)	50,0	25,0	75,0		b)	
	c)		50,0	50,0		c)	
Totalen voor de afdeling 40	a)	300,9	50,2	351,1		a)	Totaux pour la division 40.
	b)	50,0	25,0	75,0		b)	
	c)		50,0	50,0		c)	
AFDELING 51							DIVISION 51
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE WETGEVING EN DE NATIO- NALE INSTELLINGEN							DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTI- TUTIONS NATIONALES
13 51 0 Bestaansmiddelen	a)	113,8	1,2	115,0	0,2	a)	13 51 0 Subsistance.
13 51 1 Geschillen	a)	10,0		10,0		a)	13 51 1 Contentieux.
13 51 2 Verkiezingen	a)	3,0		3,0		a)	13 51 2 Elections.
13 51 3 Bevolking	a)	221,1		221,1		a)	13 51 3 Population.
13 51 4 Militie	a)	17,0		17,0		a)	13 51 4 Milice.
13 51 5 Militievergoedingen	a)	670,3		670,3		a)	13 51 5 Indemnités de milice.
13 51 6 Gewetensbezwaarden	a)	253,5	-50,0	203,5		a)	13 51 6 Objecteurs de conscience.
13 51 7 Militaire begraafplaatsen ..	a)	14,3		14,3		a)	13 51 7 Sépultures militaires.
13 51 9 Rijksregister	a)	249,0	-0,2	248,8		a)	13 51 9 Registre national.
Totalen voor de afdeling 51	a)	1 552,0	-49,0	1 503,0	0,2	a)	Totaux pour la division 51.
AFDELING 52							DIVISION 52
DIENST VOOR ALGEMEEN BE- STUUR (OPENBAAR AMBT)							SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE (FONCTION PU- BLIQUE)
13 52 0 Bestaansmiddelen	a)	165,3	-3,1	162,2	0,2	a)	13 52 0 Subsistance.
AFDELING 53							DIVISION 53
ALGEMENE DIRECTIE VOOR SELECTIE EN VORMING							DIRECTION GENERALE DE LA SELECTION ET FORMATION
13 53 0 Bestaansmiddelen	a)	111,7	-5,1	106,6		a)	13 53 0 Subsistance.
13 53 1 Vorming ambtenaren	a)	80,9	-4,9	76,0	13,1	a)	13 53 1 Formation des fonctionnai- res.
	b)	29,8		29,8		b)	
Totalen voor de afdeling 53	a)	192,6	-10,0	182,6	13,1	a)	Totaux pour la division 53.
	b)	29,8		29,8		b)	
AFDELING 54							DIVISION 54
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING							DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE
13 54 0 Bestaansmiddelen	a)	801,7	28,2	829,9	1,7	a)	13 54 0 Subsistance.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
13 54 1 Eigenlijke civiele bescherming	a)	50,6	6,5	57,1	0,1	a)	13 54 1 Protection civile proprement dite.
	b)	50,4	- 4,0	46,4		b)	
	c)	60,4	- 4,0	56,4		c)	
13 54 2 Brandweerdiensten	a)	249,2	17,3	266,5		a)	13 54 2 Services d'incendie.
	b)	25,0	- 3,7	21,3		b)	
	c)	25,0	- 3,7	21,3		c)	
13 54 3 Centra 100	a)	175,2		175,2		a)	13 54 3 Centres 100.
	b)	5,0		5,0		b)	
	c)	5,0		5,0		c)	
Totalen voor de afdeling 54	a)	1 276,7	52,0	1 328,7	1,8	a)	Totaux pour la division 54.
	b)	80,4	- 7,7	72,7		b)	
	c)	90,4	- 7,7	82,7		c)	
AFDELING 55							DIVISION 55
BESTUURSDIRECTIE VAN DE PROVINCIALE EN LOKALE INSTELLINGEN							DIRECTION D'ADMINISTRATION DES INSTITUTIONS PROVINCIALES ET LOCALES
13 55 0 Bestaansmiddelen	a)	81,6	+ 1,5	83,1		a)	13 55 0 Subsistance.
13 55 3 Financiering van de provincies en gemeenten	a)	6 198,7	- 97,5	6 101,2		a)	13 55 3 Financement des provinces et communes.
13 55 4 Hulp aan het financiële herstel van de gemeenten	a)	2 300,0		2 300,0		a)	13 55 4 Aide au redressement financier des communes.
Totalen voor de afdeling 55	a)	8 580,3	- 96,0	8 484,3		a)	Totaux pour la division 55.
AFDELING 56							DIVISION 56
BESTUURSDIRECTIE VAN DE ALGEMENE RIJKSPOLITIE							DIRECTION D'ADMINISTRATION DE LA POLICE GENERALE DU ROYAUME
13 56 0 Bestaansmiddelen	a)	57,7	- 0,1	57,6	2,9	a)	13 56 0 Subsistance.
13 56 1 Algemene administratieve politie. — Opleiding, preventie en uitrusting	a)	302,7	2,5	305,2	0,7	a)	13 56 1 Police administrative générale. — Formation, prévention et équipement.
	b)	129,8	56,2	186,0		b)	
	c)	129,8		129,8		c)	
13 56 2 Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering	a)	27,1	1,6	28,7		a)	13 56 2 Centre gouvernemental de coordination et de crise.
Totalen voor de afdeling 56	a)	387,5	4,0	391,5	3,6	a)	Totaux pour la division 56.
	b)	129,8	56,2	186,0		b)	
	c)	129,8		129,8		c)	
AFDELING 57							DIVISION 57
BESTUURSDIRECTIE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT							DIRECTION D'ADMINISTRATION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE
13 57 0 Bestaansmiddelen	a)	46,1	0,6	46,7		a)	13 57 0 Subsistance.
AFDELING 58							DIVISION 58
PROVINCIALE GOUVERNEMENTEN							GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX
13 58 0 Bestaansmiddelen	a)	356,5	1,0	357,5	2,0	a)	13 58 0 Subsistance.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 59							DIVISION 59
RAAD VAN STATE							CONSEIL D'ETAT
13 59 0 Bestaansmiddelen	a)	392,2		392,2		a)	13 59 0 Subsistance.
AFDELING 60							DIVISION 60
ADVIESBUREAU VOOR INFOR- MATISERING							BUREAU CONSEIL POUR L'IN- FORMATIQUE
13 60 0 Bestaansmiddelen	a)	20,4	- 8,9	11,5		a)	13 60 0 Subsistance.
13 60 1 Studies en investeringen	a)	50,0		50,0	1,7	a)	13 60 1 Etudes et investissements.
Totalen voor de afdeling 60	a)	70,4	- 8,9	61,5	1,7	a)	Totaux pour la division 60.
AFDELING 61							DIVISION 61
INTERDEPARTEMENTALE PRO- VISIE							PROVISION INTERDEPARTE- MENTALE
13 61 1 Provisionele kredieten voor de uitvoering van de programma's voor bureautica-software	b) c)	647,0 647,0	- 228,2 - 50,0	418,8 597,0		b) c)	13 61 1 Crédits provisionnels pour l'exécution des programmes pour bureautique-software.
Totalen 13 Ministerie van Binnen- landse Zaken en Openbaar Ambt.	a) b) c) a+b	13 496,7 937,0 867,2 14 433,7	- 61,1 - 154,7 - 7,7 - 215,8	13 435,6 782,3 859,5 14 217,9	31,7 31,7	a) b) c) a+b	Totaux 13 Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.
MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGS- SAMENWERKING							MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
14 VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN EN DE BUITENLANDSE HANDEL							14 POUR LES AFFAIRES ETRANGERES ET LE COMMERCE EXTERIEUR
AFDELING 01							DIVISION 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN							CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES
14 01 0 Werking van het Kabinet ...	a)	58,4	7,9	66,3	6,3	a)	14 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 02							DIVISION 02
KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL							CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR
14 02 0 Werking van het Kabinet ...	a)	59,7	4,5	64,2	2,2	a)	14 02 0 Fonctionnement du Cabinet.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 13							DIVISION 13
KABINET VAN DE STAATSSE- CRETARIS VOOR ONTWIK- KELINGSSAMENWERKING							CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
14 03 0 Werking van het Kabinet...	a)				0,1	a)	14 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 14							DIVISION 14
KABINET VAN DE STAATSSE- CRETARIS VOOREUROPA 1992							CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'EUROPE 1992
14 14 0 Werking van het Kabinet...	a)	45,7	1,0	46,7	0,6	a)	14 14 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN							SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES
14 40 0 Bestaansmiddelen	a)	110,4	- 5,0	105,4		a)	14 40 0 Subsistance.
	b)	200,0		200,0		b)	
	c)					c)	
AFDELING 41							DIVISION 41
ALGEMENE DIRECTIE DER AL- GEMENE DIENSTEN EN BESTUURSDIRECTIE VOOR- LICHTING EN DOCUMENTA- TIE							DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DIRECTION D'ADMINISTRA- TION DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION
14 41 0 Bestaansmiddelen	a)	834,0	45,7	879,7	15,6	a)	14 41 0 Subsistance.
14 41 1 Protocol	a)	19,6		19,6		a)	14 41 1 Protocole.
14 41 2 Vorming	a)	6,5		6,5		a)	14 41 2 Formation.
14 41 3 Diplomatieke en consulaire posten (logistieke steun, bestaans- middelen)	a)	4 294,5	1,0	4 295,5	272,8	a)	14 41 3 Postes diplomatiques et con- sulaires (appui logistique, subsis- tance).
	b)	100,0	- 30,0	70,0		b)	
	c)	239,0	- 30,0	209,0		c)	
14 41 4 Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun)	a)	14,5		14,5	0,9	a)	14 41 4 Représentation à l'étranger (appui logistique).
14 41 5 Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten.	a)	7,1		7,1		a)	14 41 5 Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux.
14 41 6 Studies en documentatie	a)	60,3	- 3,0	57,3		a)	14 41 6 Etudes et documentation.
14 41 7 Internationale samenwer- king	a)	36,0		36,0		a)	14 41 7 Collaboration internationale.
Totalen voor de afdeling 41.	a)	5 272,5	43,7	5 316,2	289,3	a)	Totaux pour la division 41.
	b)	100,0	- 30,0	70,0		b)	
	c)	239,0	- 30,0	209,0		c)	
AFDELING 51							DIVISION 51
BESTUUR VAN DE BUITEN- LANDSE HANDEL							ADMINISTRATION DU COM- MERCE EXTERIEUR
14 51 0 Bestaansmiddelen	a)	137,1		137,1		a)	14 51 0 Subsistance.
14 51 1 Buitenlandse handel	a)	2 844,0	- 437,7	2 406,3		a)	14 51 1 Commerce extérieur.
	b)	43,0		43,0		b)	
	c)					c)	
Totalen voor de afdeling 51	a)	2 981,1	- 437,7	2 543,4		a)	Totaux pour la division 51.
	b)	43,0		43,0		b)	
	c)					c)	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 52							DIVISION 52
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE KANSELARIJ EN DER BE- TWISTE ZAKEN							DIRECTION GENERALE DE LA CHANCELLERIE ET DU CON- TENTIEUX
14 52 0 Bestaansmiddelen	a)	138,4		138,4	0,7	a)	14 52 0 Subsistance.
14 52 1 Internationale instellingen.	a)	30,3		30,3		a)	14 52 1 Organismes internationaux
14 52 2 Humanitaire hulp	a)	60,7	- 30,0	30,7	11,5	a)	14 52 2 Aide humanitaire.
Totalen voor de afdeling 52	a)	229,4	- 30,0	199,4	12,2	a)	Totaux pour la division 52.
AFDELING 53							DIVISION 53
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE POLITIEK							DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE
14 53 0 Bestaansmiddelen	a)	168,0		168,0		a)	14 53 0 Subsistance.
14 53 1 Buitenlands beleid	a)	1 071,8	- 10,0	1 061,8	0,1	a)	14 53 1 Politique étrangère.
14 53 2 Wetenschapsbeleid	a)	124,3		124,3		a)	14 53 2 Politique scientifique.
14 53 3 Samenwerking	a)	37,8		37,8		a)	14 53 3 Coopération.
14 53 4 Humanitaire hulp	a)	49,0	- 20,0	29,0		a)	14 53 4 Aide humanitaire.
Totalen voor de afdeling 53	a)	1 450,9	- 30,0	1 420,9	0,1	a)	Totaux pour la division 53.
AFDELING 55							DIVISION 55
EUROPA 1992							EUROPE 1992
14 55 0 Bestaansmiddelen.	a)	83,0	7,4	90,4		a)	14 55 0 Subsistance.
Totalen 14 Voor de Buitenlandse Zaken en de Buitenlandse Han- del	a) b) c)	10 291,1 343,0 239,0	- 438,2 - 30,0 - 30,0	9 852,9 313,0 209,0	310,8	a) b) c)	Totaux 14 Pour les Affaires étran- gères et le Commerce extérieur.
	a + b	10 634,1	- 468,2	10 165,9	310,8	a + b	
MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGS- SAMENWERKING							MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
15 VOOR ONTWIKKE- LINGSSAMENWERKING							15 POUR LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
AFDELING 03							DIVISION 03
15 03 0 Werking van het kabinet ..	a)	66,0	3,9	69,9	2,2	a)	15 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 54							DIVISION 54
ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGSSAMEN- WERKING (ABOS)							ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (AGCD)
15 54 0 Bestaansmiddelen	a)	1 039,5	15,9	1 055,4	0,5	a)	15 54 0 Subsistance.
15 54 1 Economisch beleid en plan- ning. Overheidsadministratie	a)	39,7		39,7		a)	15 54 1 Politique et planification économique. Administration pu- blique.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
15 54 2 Diensten van openbaar nut.	a)	541,4	225,0	766,4		a)	15 54 2 Services d'utilité publique.
15 54 3 Plattelands- en landbouw- ontwikkeling	a)	1 173,2	- 44,8	1 128,4		a)	15 54 3 Développement agricole et rural.
	b)	100,0	68,6	168,6		b)	
	c)	280,0		280,0		c)	
15 54 4 Industriële ontwikkeling ...	a)	882,0		882,0		a)	15 54 4 Développement industriel.
15 54 5 Diensten, banken, handelen toerisme	a)	837,5		837,5		a)	15 54 5 Services, banques, com- merce et tourisme.
15 54 6 Onderwijs	a)	2 777,7		2 777,7	8,3	a)	15 54 6 Enseignement.
15 54 7 Volksgezondheid	a)	574,6		574,6		a)	15 54 7 Santé publique.
15 54 8 Sociale ontwikkeling en in- frastructuur	a)	516,5	3,5	520,0		a)	15 54 8 Développement et infra- structures sociales.
15 54 9 Plurisectorieel en diversen	a)	8 072,0	- 477,6	7 594,4		a)	15 54 9 Destinations plurisectoriel- les, divers.
	b)	200,0		200,0		b)	
	c)	250,0		250,0		c)	
Totalen voor de afdeling 54	a)	16 454,1	- 278,0	16 176,1	8,8	a)	Totaux pour la division 54.
	b)	300,0	68,6	368,6		b)	
	c)	530,0		530,0		c)	
Totalen 15 Voor Ontwikkelingssaa- menwerking	a)	16 520,1	- 274,1	16 246,0	11,0	a)	Totaux 15 Pour la Coopération au Développement.
	b)	300,0	68,6	368,6		b)	
	c)	530,0		530,0		c)	
	a+b	16 820,1	- 205,5	16 614,6	11,0	a+b	
16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING							
16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE							
AFDELING 01							
DIVISION 01							
KABINET VAN DE MINISTER							
CABINET DU MINISTRE							
16 01 0 Werking van het Kabinet ..	a)	57,4	0,5	57,9		a)	16 01 0 Fonctionnement du Cabi- net.
AFDELING 50							
DIVISION 50							
GENERALE STAF EN CENTRALE DIENSTEN							
ETAT-MAJOR GENERAL ET SERVICES CENTRAUX							
16 50 0 Bestaansmiddelen	a)	11 977,8	- 4,2	11 973,6	22,0	a)	16 50 0 Subsistance.
	b)	4 472,3	- 543,9	3 928,4		b)	
	c)	5 102,0	- 133,0	4 969,0		c)	
AFDELING 51							
DIVISION 51							
LANDMACHT							
FORCE TERRESTRE							
16 51 1 Verdediging te land	a)	38 153,2	- 354,2	37 799,0	118,5	a)	16 51 1 Défense terrestre.
	b)	8 821,2	- 18,3	8 802,9		b)	
	c)	6 336,1	403,2	6 739,3		c)	
AFDELING 52							
DIVISION 52							
LUCHTMACHT							
FORCE AERIENNE							
16 52 1 Verdediging in de lucht	a)	20 089,9	- 397,0	19 692,9	266,1	a)	16 52 1 Défense aérienne.
	b)	5 236,0	373,6	5 609,6		b)	
	c)	6 343,0	- 830,0	5 513,0		c)	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 53							DIVISION 53
ZEEMACHT							FORCE NAVALE
16 53 1 Verdediging ter zee	a)	4 037,2	- 41,3	3 995,9	11,0	a)	16 53 1 Défense navale.
	b)	774,0	99,0	873,0		b)	
	c)	591,9	- 3,2	588,7		c)	
AFDELING 54							DIVISION 54
MEDISCHE DIENST							SERVICE MEDICAL
16 54 1 Medische steun	a)	4 241,3	24,7	4 266,0	5,5	a)	16 54 1 Appui médicale.
	b)	356,0	160,0	516,0		b)	
	c)	280,0	- 2,0	278,0		c)	
AFDELING 60							DIVISION 60
MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING							COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE
16 60 0 Aanwending van de technische samenwerking	a)	531,7		531,7		a)	16 60 0 Mise en œuvre de la coopération technique
Totalen 16 Ministerie van Landsverdediging	a)	79 088,5	- 771,5	78 317,0	423,1	a)	Totaux 16 Ministère de la Défense nationale.
	b)	19 659,5	70,4	19 729,9		b)	
	c)	18 653,0	- 565,0	18 088,0		c)	
	a+b	98 748,0	- 701,1	98 046,9	423,1	a+b	
17 RIJKSWACHT							17 LA GENDARMERIE
AFDELING 50							DIVISION 50
RIJKSWACHT							GENDARMERIE
17 50 0 Bestaansmiddelen	a)	18 592,6	177,1	18 769,7	267,7	a)	17 50 0 Subsistance.
	b)	1 090,0	- 120,0	970,0		b)	
	c)	926,0	- 30,0	896,0		c)	
17 50 1 Landsverdediging	a)	8,0		8,0		a)	17 50 1 Défense nationale.
	b)	20,0		20,0		b)	
	c)	62,5		62,5		c)	
17 50 2 Justitie	a)	219,5		219,5		a)	17 50 2 Justice.
17 50 3 Binnenlandse Zaken	a)	247,6		247,6		a)	17 50 3 Intérieur.
	b)	105,0	- 38,0	67,0		b)	
	c)	130,0	- 22,5	107,5		c)	
17 50 4 Wetenschappelijk onderzoek	a)	5,0		5,0		a)	17 50 4 Recherche scientifique.
Totalen voor de afdeling 50	a)	19 072,7	177,1	19 249,8	267,7	a)	Totaux pour la division 50.
	b)	1 215,0	- 158,0	1 057,0		b)	
	c)	1 118,5	- 52,5	1 066,0		c)	
Totalen 17 Rijkswacht	a)	19 072,7	177,1	19 249,8	267,7	a)	Totaux 17 Gendarmerie.
	b)	1 215,0	- 158,0	1 057,0		b)	
	c)	1 118,5	- 52,5	1 066,0		c)	
	a+b	20 287,7	19,1	20 306,8	267,7	a+b	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
18 MINISTERIE VAN FINANCIEN							18 MINISTERE DES FINANCES
AFDELING 01							DIVISION 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN FINANCIEN							CABINET DU MINISTRE DES FINANCES
18 01 0 Werking van het Kabinet..	a)	64,2	1,4	65,6	1,0	a)	18 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 03							DIVISION 03
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING EN WETEN- SCHAPSBELEID							CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET ET DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE
18 03 0 Werking van het Kabinet..	a)	127,6	7,7	135,3	0,9	a)	18 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 11							DIVISION 11
KABINET VAN DE STAATSSE- CRETARIS VOOR FINANCIEN TOEGEVOEGD AAN DE MI- NISTER VAN FINANCIEN							CABINET DU SECRETAIRE D'E- TAT AUX FINANCES ADJOINT AU MINISTRE DES FINANCES
18 11 0 Werking van het Kabinet..	a)	34,1	0,8	34,9	0,4	a)	18 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
ALGEMEEN SECRETARIAAT							SECRETARIAT GENERAL
18 40 0 Bestaansmiddelen	a)	1 820,5	88,6	1 909,1	3,1	a)	18 40 0 Subsistance.
18 40 1 Studie en documentatie	a)	16,0		16,0		a)	18 40 1 Etudes et documentation.
18 40 2 Sociaal programma	a)	76,2		76,2		a)	18 40 2 Programme social.
18 40 3 Vormingsprogramma	a)	33,2		33,2		a)	18 40 3 Programme de formation.
Totalen voor de afdeling 40.	a)	1 945,9	88,6	2 034,5	3,1	a)	Totaux pour la division 40.
AFDELING 50							DIVISION 50
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN							ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS
18 50 1 Polyvalente en geïntegreer- de diensten	a)	570,7	18,4	589,1		a)	18 50 1 Services polyvalents et in- tégrés.
18 50 2 Directe belastingen	a)	13 950,7	446,2	14 396,9	29,6	a)	18 50 2 Contributions directes.
18 50 3 Kadaster	a)	3 299,7	114,3	3 414,0	13,6	a)	18 50 3 Cadastre.
18 50 4 Douane & Accijnzen	a)	7 453,1	147,4	7 600,5	12,4	a)	18 50 4 Douanes et Accises.
18 50 5 B.T.W., Registratie & Do- meinen	a)	8 416,6	144,5	8 561,1	0,4	a)	18 50 5 T.V.A., Enregistrement et b) Domaines. c)
Totalen voor de afdeling 50	a)	33 690,8	870,8	34 561,6	56,0	a)	Totaux pour la division 50.
	b)	5,4		5,4		b)	
	c)	5,4		5,4		c)	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 60							DIVISION 60
ADMINISTRATIE VAN DE BE- GROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN							ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DE- PENSES
18 60 0 Bestaansmiddelen	a)	259,9	- 4,5	255,4		a)	18 60 0 Subsistance.
18 60 1 Interdepartementale pro- visionele kredieten	a)	2 395,0	- 454,7	1 940,3		a)	18 60 1 Crédits provisionnels in- terdépartementaux.
Totalen voor de afdeling 60	a)	2 654,9	- 459,2	2 195,7		a)	Totaux pour la division 60.
AFDELING 61							DIVISION 61
ADMINISTRATIE DER THESAU- RIE							ADMINISTRATION DE LA TRE- SORERIE
18 61 0 Bestaansmiddelen	a)	1 228,0	13,1	1 241,1		a)	18 61 0 Subsistance.
	b)	7,0		7,0		b)	
	c)					c)	
18 61 1 Internationale financiële betrekkingen	a)	4 317,4	- 1 978,0	2 339,4		a)	18 61 1 Relations financières inter- nationales.
18 61 2 Exportbevordering	a)	2 000,0		2 000,0		a)	18 61 2 Promotion de l'exportation.
18 61 3 Ontwikkelingshulp	a)	4 665,9		4 665,9		a)	18 61 3 Aide au développement.
18 61 4 Economische steun	a)	1,0	100,0	101,0		a)	18 61 4 Soutien économique.
Totalen voor de afdeling 61	a)	12 212,3	- 1 864,9	10 347,4		a)	Totaux pour la division 61.
	b)	7,0		7,0		b)	
	c)					c)	
AFDELING 62							DIVISION 62
ADMINISTRATIE DER PENSIOE- NEN							ADMINISTRATION DES PEN- SIONS
18 62 0 Bestaansmiddelen	a)	634,5	- 0,7	633,8		a)	18 62 0 Subsistance.
Totalen 18 Ministerie van Finan- ciën.	a)	51 364,3	- 1 355,5	50 008,8	61,4	a)	Totaux 18 Ministère des Finances.
	b)	12,4		12,4		b)	
	c)	5,4		5,4		c)	
	a+b	51 376,7	- 1 355,5	50 021,2	61,4	a+b	
21 PENSIOENEN							21 PENSIONS
AFDELING 51							DIVISION 51
ADMINISTRATIE DER PENSIOE- NEN (FINANCIËN)							ADMINISTRATION DES PEN- SIONS (FINANCES)
21 51 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties	a)	95 159,9	1 090,3	96 250,2		a)	21 51 1 Pensions et prestations assi- milées.
21 51 2 Vergoedingen en gelijkge- stelde prestaties	a)	14 901,5	222,7	15 124,2		a)	21 51 2 Indemnités et prestations assimilées.
21 51 3 Kinderbijslagen	a)	41,0	- 0,4	40,6		a)	21 51 3 Allocations familiales.
21 51 4 Gezondheidszorgen	a)	165,0	20,0	185,0		a)	21 51 4 Soins de santé.
Totalen voor de afdeling 51	a)	110 267,4	1 332,6	111 600,0		a)	Totaux pour la division 51.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 52							DIVISION 52
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE SOCIALE ZEKERHEID (SO- CIALE VOORZORG)							DIRECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE (PRE- VOYANCE SOCIALE)
21 52 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties	a)	61 733,7	- 728,9	61 004,8		a)	21 52 1 Pensions et prestations as- similées.
21 52 2 Vergoedingen en gelijkge- stelde prestaties	a)	2 879,4	- 1 859,2	1 020,2		a)	21 52 2 Indemnités et prestations assimilées.
21 52 3 Kinderbijslagen	a)	1 562,0	- 54,3	1 507,7		a)	21 52 3 Allocations familiales.
21 52 5 Bestaanszekerheid	a)	9 574,7	110,7	9 685,4		a)	21 52 5 Sécurité d'existence.
Totalen voor de afdeling 52	a)	75 749,8	- 2 531,7	73 218,1		a)	Totaux pour la division 52.
AFDELING 54							DIVISION 54
BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGETROFFENEN (VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU)							ADMINISTRATION DES VIC- TIMES DE LA GUERRE (SANTÉ PUBLIQUE ET ENVIRONNE- MENT)
21 54 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.	a)	2 677,6	- 12,8	2 664,8		a)	21 54 1 Pensions et prestations as- similées.
21 54 2 Vergoedingen en gelijkgestel- de prestaties.	a)	61,8	0,7	62,5		a)	21 54 2 Indemnités et prestations as- similées.
21 54 3 Kinderbijslagen.	a)	11,5	0,1	11,6		a)	21 54 3 Allocations familiales.
Totalen voor de afdeling 54.	a)	2 750,9	- 12,0	2 738,9		a)	Totaux pour la division 54.
AFDELING 55							DIVISION 55
BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE ZAKEN (MIDDEN- STAND)							ADMINISTRATION DES AF- FAIRES SOCIALES (CLASSES MOYENNES)
21 55 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.	a)	21 964,1	250,5	22 214,6	6,1	a)	21 55 1 Pensions et prestations as- similées.
AFDELING 56							DIVISION 56
OVERIGE MINISTERIES (SO- CIALE HULP AAN DE GEPEN- SIONEERDE AGENTEN VAN ALLE MINISTERIES)							AUTRES MINISTERES (AIDE SO- CIALE AUX AGENTS PEN- SIONNES DE TOUS LES MI- NISTERES)
21 56 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.	a)	29,9	- 1,0	28,9	1,0	a)	21 56 1 Pensions et prestations as- similées.
Totalen 21 Pensioenen.	a) b) c)	210 762,1	- 961,6	209 800,5	7,1	a) b) c)	Totaux 21 Pensions.
	a+b	210 762,1	- 961,6	209 800,5	7,1	a+b	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
22 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND							22 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
AFDELING 03							DIVISION 03
KABINET VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND							CABINET DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES
22 03 0 Werking van het Kabinet.	a)				0,1	a)	22 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 11							DIVISION 11
KABINET VAN DE STAATS- SECRETARIS VOOR MIDDEN- STAND							CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX CLASSES MOYENNES
22 11 0 Werking van het Kabinet...	a)	67,3		67,3		a)	22 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIE DER ALGE- MENE DIENSTEN							SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SER- VICES GENERAUX
22 40 0 Bestaansmiddelen	a)	271,8	0,5	272,3	0,8	a)	22 40 0 Subsistance.
AFDELING 51							DIVISION 51
ADMINISTRATIE VOOR BE- ROEPSOPLEIDING							ADMINISTRATION DE LA FOR- MATION PROFESSIONNELLE
22 51 0 Bestaansmiddelen	a)				0,1	a)	22 51 0 Subsistance.
AFDELING 52							DIVISION 52
ADMINISTRATIE VAN DE RE- GLEMENTERING							ADMINISTRATION DE LA RE- GLEMENTATION
22 52 0 Bestaansmiddelen	a)	178,6		178,6		a)	22 52 0 Subsistance.
AFDELING 53							DIVISION 53
ADMINISTRATIE VOOR SOCIALE ZAKEN							ADMINISTRATION DES AFFAI- RES SOCIALES
22 53 0 Bestaansmiddelen	a)	95,3		95,3		a)	22 53 0 Subsistance.
22 53 1 Pensioenen	a)	1 200,0		1 200,0		a)	22 53 1 Pensions.
22 53 2 Kinderbijslagen	a)	4 925,7	57,4	4 983,1		a)	22 53 2 Allocations familiales.
22 53 3 Ziekte - invaliditeit	a)	2,3		2,3		a)	22 53 3 Maladie - invalidité.
Totalen voor de afdeling 53	a)	6 223,3	57,4	6 280,7		a)	Totaux pour la division 53.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 54							DIVISION 54
ADMINISTRATIE VOOR DE ECONOMISCHE EXPANSIE							ADMINISTRATION DE L'EXPAN- SION ECONOMIQUE
22 54 0 Bestaansmiddelen	a)	7,1		7,1		a)	22 54 0 Subsistance.
22 54 1 Lasten van het verleden : hulp aan ondernemingen	a)	179,6	- 96,4	83,2		a)	22 54 1 Charges du passé : aide aux entreprises.
Totalen voor de afdeling 54	a)	186,7	- 96,4	90,3		a)	Totaux pour la division 54.
Totalen 22 Ministerie van Midden- stand	a) b) c)	6 927,7	- 38,5	6 889,2	1,0	a) b) c)	Totaux 22 Ministère des Classes moyennes.
	a+b	6 927,7	- 38,5	6 889,2	1,0	a+b	
23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID							23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
AFDELING 01							DIVISION 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID							CABINET DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
23 01 0 Werking van het Kabinet ...	a)	61,0	0,6	61,6	2,1	a)	23 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN							SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX
23 40 0 Bestaansmiddelen	a)	564,4	5,4	569,8	5,4	a)	23 40 0 Subsistance.
23 40 1 Internationale samenwer- king	a)	92,2	19,9	112,1		a)	23 40 1 Collaboration internationale.
23 40 2 Studies	a)	4,1		4,1		a)	23 40 2 Etudes.
Totalen voor de afdeling 40	a)	660,7	25,3	686,0	5,4	a)	Totaux pour la division 40.
AFDELING 51							DIVISION 51
DIENST VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN							SERVICE DES RELATIONS COL- LECTIVES DE TRAVAIL
23 51 0 Bestaansmiddelen	a)	135,7		135,7		a)	23 51 0 Subsistance.
23 51 1 Sociaal overleg en sociale bemiddeling	a)	73,2		73,2		a)	23 51 1 Concertation et conciliation sociales.
Totalen voor de afdeling 51	a)	208,9		208,9		a)	Totaux pour la division 51.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 52							DIVISION 52
COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE BEVORDERING VAN DE ARBEID							COMMISSARIAT GENERAL A LA PROMOTION DU TRAVAIL
23 52 0 Bestaansmiddelen	a)	22,4		22,4		a)	23 52 0 Subsistance.
23 52 1 Acties ten gunste van de so- ciale, morele en intellectuele pro- motie van de werknemers	a)	123,4		123,4		a)	23 52 1 Actions en faveur de la pro- motion sociale, morale et intellec- tuelle des travailleurs.
Totalen voor de afdeling 52	a)	145,8		145,8		a)	Totaux pour la division 52.
AFDELING 53							DIVISION 53
STUDIEDIENST							SERVICE D'ETUDES
23 53 0 Bestaansmiddelen	a)	33,0		33,0		a)	23 53 0 Subsistance.
AFDELING 54							DIVISION 54
ADMINISTRATIE VAN DE AR- BEIDSVEILIGHEID							ADMINISTRATION DE LA SECU- RITE DU TRAVAIL
23 54 0 Bestaansmiddelen	a)	267,3		267,3		a)	23 54 0 Subsistance.
23 54 1 Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsvei- ligheid	a)	2,5		2,5		a)	23 54 1 Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail.
Totalen voor de afdeling 54	a)	269,8		269,8		a)	Totaux pour la division 54.
AFDELING 55							DIVISION 55
ADMINISTRATIE VAN DE AR- BEIDSHYGIENE EN -GENEES- KUNDE							ADMINISTRATION DE L'HY- GIENE ET DE LA MEDECINE DU TRAVAIL
23 55 0 Bestaansmiddelen	a)	129,0		129,0		a)	23 55 0 Subsistance.
23 55 1 Reglementering en controle — aanmoediging van de hygiëne in de werkplaatsen en van de gezondheid der werknemers	a)	0,2		0,2		a)	23 55 1 Réglementation et contrôle — encouragement de l'hygiène des lieux de travail et de la santé des travailleurs.
Totalen voor de afdeling 55	a)	129,2		129,2		a)	Totaux pour la division 55.
AFDELING 56							DIVISION 56
ADMINISTRATIE VAN DE WERK- GELEGENHEID EN DIENST VAN HET BIJZONDER TIJ- DELIJK KADER (B.T.K.)							ADMINISTRATION DE L'EMPLOI ET SERVICE DU CADRE SPE- CIAL TEMPORAIRE (C.S.T.)
23 56 0 Bestaansmiddelen	a)	175,8	- 0,8	175,0		a)	23 56 0 Subsistance.
23 56 1 Sociale promotie van de werknemers	a)	630,0		630,0		a)	23 56 1 Promotion sociale des tra- vailleurs.
23 56 2 Werkloosheidsuitkeringen .	a)	4 687,3	- 1 992,0	2 695,3	11,3	a)	23 56 2 Allocations de chômage.
23 56 3 Bruggpensioenen	a)	10 220,7	- 1 484,7	8 736,0	82,2	a)	23 56 3 Pré pensions.
23 56 4 Hertewerkstelling	a)	8 341,6	- 147,6	8 194,0		a)	23 56 4 Remise au travail.
23 56 6 Hulp EGKS	a)	265,0		265,0		a)	23 56 6 Aide CECA.
23 56 7 Herintegratiepremies	a)	14,0		14,0		a)	23 56 7 Primes de réinsertion.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
23 56 8 Financiële tegemoetkomin- gen aan de Gewesten	a)	12 597,4		12 597,4		a)	23 56 8 Interventions financières en faveur des Régions.
Totalen voor de afdeling 56	a)	36 931,8	- 3 625,1	33 306,7	93,5	a)	Totaux pour la division 56.
AFDELING 57							DIVISION 57
ADMINISTRATIE VAN DE AR- BEIDSBETREKKINGEN EN -REGLEMENTERING							ADMINISTRATION DE LA REGLE- MENTATION ET DES RELA- TIONS DU TRAVAIL
23 57 0 Bestaansmiddelen	a)	343,3		343,3		a)	23 57 0 Subsistance.
Totaal 23 Ministerie van Tewel- stelling en Arbeid	a) b) b) c)	38 783,5	- 3 599,2	35 184,3	101,0	a) b) b) c)	Total 23 Ministère de l'Emploi et du Travail.
	a+b	38 783,5	- 3 599,2	35 184,3	101,0	a+b	
24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG							24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE
AFDELING 01							DIVISION 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN							CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
24 01 0 Werking van het Kabinet ...	a)	77,0	26,4	103,4	6,6	a)	24 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 02							DIVISION 02
KABINET VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN							CABINET DU MINISTRE DES PENSIONS
24 02 0 Werking van het Kabinet ...	a)	70,6		70,6	3,0	a)	24 02 0 Fonctionnement du Cabinet
AFDELING 12							DIVISION 12
KABINET VAN DE STAATS- SECRETARIS VOOR PEN- SIOENEN							CABINET DU SECRETAIRE D'E- TAT AUX PENSIONS
24 12 0 Werking van het Kabinet ...	a)	60,8		60,8	0,2	a)	24 12 0 Fonctionnement du Cabinet
AFDELING 40							DIVISION 40
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIEVE DIEN- STEN, ALGEMENE DIRECTIE VAN STUDIEN EN SOCIALE PROGRAMMATIE							SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS, DIRECTION GENERALE DES ETUDES ET PROGRAMMA- TION SOCIALE
24 40 0 Bestaansmiddelen	a) b) c)	514,4 14,0	46,0 26,0 55,0	560,4 40,0 55,0	15,8	a) b) c)	24 40 0 Subsistance.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 51							DIVISION 51
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE SOCIALE ZEKERHEID							DIRECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE
24 51 0 Bestaansmiddelen	a)	256,5	- 4,8	251,7	3,9	a)	24 51 0 Subsistance.
24 51 1 Ziekte	a)	109 405,0	- 2 366,0	107 039,0		a)	24 51 1 Maladie.
24 51 2 Invaliditeit	a)	31 741,5	- 2 108,5	29 633,0		a)	24 51 2 Invalidité.
24 51 4 Arbeidsongevallen en beroepsziekten	a)	1,1	26,0	1,1		a)	24 51 4 Accidents du travail et maladies professionnelles.
24 51 8 Aanmoediging voorhuwelijkssparen	a)	215,2		215,2		a)	24 51 8 Encouragement de l'épargne prénuptiale.
Totalen voor de afdeling 51	a)	141 619,3	- 4 453,3	137 166,0	3,9	a)	Totaux pour la division 51.
AFDELING 52							DIVISION 52
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE GEZINSBIJSLAG EN VAN DE UITKERINGEN AAN MINDER-VALIDEN							DIRECTION GENERALE DES PRESTATIONS FAMILIALES ET DES ALLOCATIONS AUX HANDICAPES
24 52 0 Bestaansmiddelen	a)	264,4	73,9	338,3	22,1	a)	24 52 0 Subsistance.
24 52 2 Geneeskundige onderzoeken van gehandicapten	a)	25,3	12,1	37,4		a)	24 52 2 Examens médicaux de handicapés.
24 52 3 Betalingen van de tegemoetkomingen aan de gehandicapten.	a)	26 623,0	985,0	27 608,0		a)	24 52 3 Paiements des allocations aux handicapés.
24 52 4 Reglementering inzake kinderbijslag en voogdij over kassen voor kinderbijslagen	a)		27,2	27,2		a)	25 52 4 Réglementation en matière d'allocations familiales et tutelle des caisses d'allocations familiales.
Totalen voor de afdeling 52	a)	26 912,7	1 098,2	28 010,9	22,1	a)	Totaux pour la division 52.
Totaal 24 Ministerie van Sociale Voorzorg	a)	169 254,8	- 3 282,7	165 972,1	51,6	a)	Total 24 Ministère de la Prévoyance sociale.
	b)	14,0	26,0	40,0		b)	
	b)	14,0	26,0	40,0		b)	
	c)		55,0	55,0		c)	
	a+b	169 268,8	- 3 256,7	166 012,1	51,6	a+b	
25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU							25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT
AFDELING 11							DIVISION 11
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR VOLKSGEZONDHEID EN GEHANDICAPTENBELEID							CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA SANTE PUBLIQUE ET A LA POLITIQUE DES HANDICAPES
25 11 0 Werking van het Kabinet...	a)	50,6	10,5	61,1	1,7	a)	25 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 12							DIVISION 12
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR LEEFMILIEU EN MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE							CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENVIRONNEMENT ET A L'EMANCIPATION SOCIALE
25 12 0 Werking van het Kabinet...	a)	54,1		54,1	3,0	a)	25 12 0 Fonctionnement du Cabinet.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 40							DIVISION 40
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDELING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN							SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SER- VICES GENERAUX
25 40 0 Bestaansmiddelen	a)	608,1	124,0	732,1	0,5	a)	25 40 0 Subsistance.
25 40 1 Internationale betrekkingen.	a)	188,3	2,0	190,3	5,0	a)	25 40 1 Relations internationales.
25 40 2 Beheer van de interne be- trekkingen	a)	160,0		160,0		a)	25 40 2 Gestion des relations inter- nes.
25 40 3 Institutionele hervormingen.	a)	2 093,0	137,0	2 230,0		a)	25 40 3 Réformes institutionnelles.
Totalen voor de afdeling 40	a)	3 049,4	263,0	3 312,4	5,5	a)	Totaux pour la division 40.
AFDELING 51							DIVISION 51
BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID							ADMINISTRATION DE L'HYGIE- NE PUBLIQUE
25 51 0 Bestaansmiddelen	a)	133,6	16,4	150,0		a)	25 51 0 Subsistance.
25 51 1 Beheer van dringende hulp.	a)	173,4	50,0	223,4		a)	25 51 1 Gestion du secours d'urgence.
	b)	8,1		8,1		b)	
	c)	10,5		10,5		c)	
25 51 2 Profylaxis en opvoeding	a)	40,9	1,1	42,0		a)	25 51 2 Prophylaxie et éducation.
	b)	18,0		18,0		b)	
	c)			6,6		c)	
25 51 3 Inspectie van voedingsmid- delen	a)	74,9	- 2,6	72,3		a)	25 51 3 Inspection des denrées ali- mentaires.
25 51 4 Toezicht op de commerci- sering van geneesmiddelen	a)	4,1	5,0	9,1		a)	25 51 4 Surveillance de la commer- cialisation des médicaments.
Totalen voor de afdeling 51	a)	426,9	69,9	496,8		a)	Totaux pour la division 51.
	b)	26,1		26,1		b)	
	c)	10,5	6,6	17,1		c)	
AFDELING 52							DIVISION 52
BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE GENEESKUNDE							ADMINISTRATION DE LA MEDE- CINE SOCIALE
25 52 0 Bestaansmiddelen	a)	212,8	14,9	227,7		a)	25 52 0 Subsistance.
25 52 1 Medisch beheer personeel der openbare diensten	a)	255,3	4,9	260,2		a)	25 52 1 Gestion médicale du person- nel des services publics.
25 52 2 Geneeskundige expertises	a)	23,4		23,4		a)	25 52 2 Expertises médicales.
25 52 4 Stockage en verdeling van bloed	b)	5,0		5,0		b)	25 52 4 Stockage et distribution du sang.
	c)	5,0		5,0		c)	
25 52 6 Medisch-sociale voorzorg ...	a)	29,0	- 0,4	28,6	15,7	a)	25 52 6 Prévention médico-sociale.
Totalen voor de afdeling 52	a)	520,5	19,4	539,9	15,7	a)	Totaux pour la division 52.
	b)	5,0		5,0		b)	
	c)	5,0		5,0		c)	
AFDELING 53							DIVISION 53
BESTUURSAFDELING DER VER- ZORGINGSINSTELLINGEN							ADMINISTRATION DES ETA- BLISSEMENTS DE SOINS
25 53 0 Bestaansmiddelen	a)	89,7	12,4	102,1	4,0	a)	25 53 0 Subsistance.
25 53 1 Hospitalisaties	a)	30 580,7	198,6	30 779,3		a)	25 53 1 Hospitalisations.
	b)	6,2		6,2		b)	
	c)	6,2		6,2		c)	

(In miljoenen frank)				(En millions de francs)			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
25 53 3 Organisatie geneeskunde- praktijk	a)	2,0		2,0		a)	25 53 3 Organisation art de guérir.
25 53 4 Beheer van de Academies voor geneeskunde	a)	6,0	- 0,6	5,4		a)	25 53 4 Gestion des Académies de Médecine.
Totalen voor de afdeling 53	a) b) c)	30 678,4 6,2 6,2	210,4	30 888,8 6,2 6,2	4,0	a) b) c)	Totaux pour la division 53.
AFDELING 54				DIVISION 54			
BESTUURSAFDELING VOOR HET MAATSCHAPPELIJK WELZIJN				ADMINISTRATION DE L'AIDE SOCIALE			
25 54 0 Bestaansmiddelen	a)	40,8	16,1	56,9	0,2	a)	25 54 0 Subsistance.
25 54 1 Bestaanszekerheid	a)	4 486,9	- 276,8	4 210,1	0,5	a)	25 54 1 Sécurité d'existence.
25 54 4 Maatschappelijke emancipa- tie	a)	71,7		71,7		a)	25 54 4 Emancipation sociale.
25 54 5 Opvang vluchtelingen	a)	1 495,4	220,7	1 716,1		a)	25 54 5 Accueil réfugiés.
Totalen voor de afdeling 54	a)	6 094,8	- 40,0	6 054,8	0,7	a)	Totaux pour la division 54.
AFDELING 55				DIVISION 55			
BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGETROFFENEN				ADMINISTRATION DES VICTI- MES DE LA GUERRE			
25 55 0 Bestaansmiddelen	a)	47,7	2,4	50,1		a)	25 55 0 Subsistance.
25 55 1 Oorlogsgetroffenen	a)	3 273,0	- 107,0	3 166,0		a)	25 55 1 Victimes de la guerre.
Totalen voor de afdeling 55	a)	3 320,7	- 104,6	3 216,1		a)	Totaux pour la division 55.
AFDELING 56				DIVISION 56			
INSTITUUT VOOR HYGIENE EN EPIDEMIOLOGIE (I.H.E.)				INSTITUT D'HYGIENE ET D'EPI- DEMIOLOGIE (I.H.E.)			
25 56 0 Bestaansmiddelen	a)	315,3	0,3	315,6	1,5	a)	25 56 0 Subsistance.
AFDELING 57				DIVISION 57			
LEEFMILIEUBELEID				POLITIQUE DE L'ENVIRONNE- MENT			
25 57 1 Toezicht op het leefmilieu ..	a) b) c)	81,7 36,0 25,0	- 2,1	79,6 36,0 25,0	0,1	a) b) c)	25 57 1 Surveillance de l'environne- ment.
25 57 2 Toezicht radio-activiteit	a) b) c)	15,3 0,9		15,3 0,9		a) b) c)	25 57 2 Surveillance de la radio-ac- tivité.
25 57 3 Afvalwater, grote werken ...	a) b) c)	11,1 1 936,1 686,7	2,0	13,1 1 936,1 686,7		a) b) c)	25 57 3 Eaux usées, grands travaux.
25 57 4 Noordzeebeleid	a)	113,7	17,0	130,7	0,8	a)	25 57 4 Politique de la Mer du Nord.
Totalen voor de afdeling 57	a) b) c)	221,8 1 973,0 711,7	16,9	238,7 1 973,0 711,7	0,9	a) b) c)	Totaux pour la division 57.
Totalen 25 Ministerie van Volksge- zondheid en Leefmilieu	a) b) c)	44 732,5 2 010,3 733,4	445,8 6,6	45 178,3 2 010,3 740,0	33,0	a) b) c)	Totaux 25 Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.
	a+b	46 742,8	445,8	47 188,6	33,0	a+b	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
31 MINISTERIE VAN LANDBOUW							31 MINISTERE DE L'AGRICULTURE
AFDELING 11							DIVISION 11
KABINET VAN DE STAATS- SECRETARIS VOOR LAND- BOUW							CABINET DU SECRETAIRE D'E- TAT A L'AGRICULTURE
31 11 0 Werking van het Kabinet ...	a)	69,8	4,0	73,8		a)	31 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
SECRETARIAAT-GENERAAL EN BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN							SECRETARIAT GENERAL ET AD- MINISTRATION DES SERVI- CES GENERAUX
31 40 0 Bestaansmiddelen	a)	276,2	9,9	286,1	10,1	a)	31 40 0 Subsistance.
31 40 1 Studies en Documentatie ...	a)	62,3	- 12,0	50,3		a)	31 40 1 Etudes et documentation.
Totalen voor de afdeling 40	a)	338,5	- 2,1	336,4	10,1	a)	Totaux pour la division 40.
AFDELING 51							DIVISION 51
BESTUUR VAN LAND- EN TUIN- BOUW							ADMINISTRATION DE L'AGRI- CULTURE ET DE L'HORTICUL- TURE
31 51 0 Bestaansmiddelen	a)	432,2		432,2		a)	31 51 0 Subsistance.
31 51 2 Technische vulgarisatie	a)	31,9	- 0,1	31,8	0,5	a)	31 51 2 Vulgarisation technique.
31 51 3 Bescherming tegen schade- lijke organismen	a)	6,7	- 0,3	6,4		a)	31 51 3 Protection contre les organis- mes nuisibles.
31 51 4 Verbetering van de bedrijven	a)	8,0		8,0		a)	31 51 4 Amélioration des exploita- tions.
31 51 5 Algemene landbouwproble- men	a)	5,7	- 0,1	5,6		a)	31 51 5 Problèmes agricoles d'ordre général.
31 51 6 Lasten van het verleden	a)	0,9		0,9		a)	31 51 6 Charges du passé.
Totalen voor de afdeling 51	a)	485,4	- 0,5	484,9	0,5	a)	Totaux pour la division 51.
AFDELING 52							DIVISION 52
BESTUUR VEETEELT EN DIER- GENEESKUNDIGE DIENST							ADMINISTRATION DE L'ELE- VAGE ET DU SERVICE VETE- RINAIRE
31 52 0 Bestaansmiddelen	a)	252,7		252,7		a)	31 52 0 Subsistance.
	b)	15,1	1,0	16,1		b)	
	c)	10,5	- 4,0	6,5		c)	
31 52 1 Verbetering van de runderen	a)	238,8		238,8		a)	31 52 1 Amélioration des bovins.
31 52 2 Verbetering van de schapen, geiten en varkens	a)	28,7		28,7		a)	31 52 2 Amélioration des ovins, ca- prins, porcins.
31 52 3 Verbetering van andere hoe- vedieren	a)	8,5		8,5		a)	31 52 3 Amélioration des autres ani- maux de ferme.
31 52 4 Bestrijding van ziekten van runderen	a)	582,2	- 3,1	579,1	3,1	a)	31 52 4 Lutte contre les maladies des bovins.
31 52 5 Bestrijding van ziekten van schapen, geiten en varkens	a)	61,5		61,5		a)	31 52 5 Lutte contre les maladies des ovins, caprins, porcins.
31 52 6 Bestrijding van ziekten van andere hoevedieren	a)	40,4		40,4		a)	31 52 6 Lutte contre les maladies des autres animaux de ferme.

(In miljoenen frank)			(En millions de francs)			
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)
31 52 7 Bescherming van bedreigde diersoorten	a)	2,0		2,0		a) 31 52 7 Protection d'espèces animales menacées.
Totalen voor de afdeling 52	a)	1 214,8	– 3,1	1 211,7	3,1	a) Totaux pour la division 52.
	b)	15,1	1,0	16,1		b)
	c)	10,5	– 4,0	6,5		c)
AFDELING 53			DIVISION 53			
BESTUUR DER ECONOMISCHE DIENSTEN			ADMINISTRATION DES SERVICES ECONOMIQUES			
31 53 0 Bestaansmiddelen	a)	470,5		470,5		a) 31 53 0 Subsistance.
31 53 1 Landbouweconomische politiek	a)	5 167,3	21,1	5 188,4		a) 31 53 1 Politique économique agricole.
31 53 2 Bevordering van afzet landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten	a)	561,4		561,4		a) 31 53 2 Promotion de l'écoulement des produits agricoles, horticoles et de la pêche maritime.
31 53 3 Controle op de grondstoffen voor de landbouw	a)	11,2		11,2		a) 31 53 3 Contrôle des matières premières pour l'agriculture.
Totalen voor de afdeling 53	a)	6 210,4	21,1	6 231,5		a) Totaux pour la division 53.
AFDELING 54			DIVISION 54			
BESTUUR VOOR LANDBOUW-KUNDIG ONDERZOEK			ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE			
31 54 0 Bestaansmiddelen	a)	1 314,6	13,3	1 327,9	16,5	a) 31 54 0 Subsistance.
	b)	49,0		49,0		b)
	c)	49,0		49,0		c)
31 54 1 Dringende problemen en contractueel onderzoek	a)	982,5		982,5		a) 31 54 1 Problèmes urgents et recherches contractuelles.
31 54 2 Vulgarisatie, studievergaderingen en internationale samenwerking	a)	10,4	0,8	11,2		a) 31 54 2 Vulgarisation, réunions d'étude et collaboration internationale.
Totalen voor de afdeling 54	a)	2 307,5	14,1	2 321,6	16,5	a) Totaux pour la division 54.
	b)	49,0		49,0		b)
	c)	49,0		49,0		c)
Totaal 31 Ministerie van Landbouw.	a)	10 626,4	33,5	10 659,9	30,2	a) Total 31 Ministère de l'Agriculture.
	b)	64,1	1,0	65,1		b)
	c)	59,5	– 4,0	55,5		c)
	a+b	10 690,5	34,5	10 725,0	30,2	a+b
32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN			32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES			
AFDELING 01			DIVISION 01			
KABINET VAN DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN			CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES			
32 01 0 Werking van het Kabinet ...	a)	71,5	0,2	71,7	0,5	a) 32 01 0 Fonctionnement du Cabinet.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 02							DIVISION 02
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER							CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE
32 02 0 Werking van het Kabinet ...	a)	69,9	0,8	70,7	2,1	a)	32 02 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 11							DIVISION 11
KABINET VAN DE STAATSSE- CRETARIS VOOR ENERGIE							CABINET DU SECRETAIRE D'E- TAT A L'ENERGIE
32 11 0 Werking van het Kabinet ...	a)	54,4	0,1	54,5	3,9	a)	32 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
SECRETARIAAT-GENERAAL							SECRETARIAT GENERAL
32 40 0 Bestaansmiddelen	a)	10,8		10,8		a)	32 40 0 Subsistance.
AFDELING 41							DIVISION 41
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE DIENSTEN							DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX
32 41 0 Logistieke steun (bestaans- middelen)	a)	672,1		672,1	0,9	a)	32 41 0 Aide logistique (subsistance).
32 41 1 Dienstverlening voor alle departementen	a)	12,9		12,9		a)	32 41 1 Aide à tous les départements.
32 41 2 Algemene steun aan de ver- schillende administraties van het Ministerie van Economische Zaken	a) b)	442,6 26,0	67,7	510,3 26,0	24,2	a) b)	32 41 2 Aide générale aux différents administrations du Ministère des Affaires économiques.
32 41 3 Controle subsidiëring en in- vordering terugvorderbare voor- schotten	a)	0,3		0,3		a)	32 41 3 Contrôle du subventionne- ment et du recouvrement d'avan- ces récupérables.
32 41 4 Bevoorrading van het land in oorlogstijd en bureau voor ver- dedigingsplannen (bestaansmid- delen)	a)	0,2		0,2		a)	32 41 4 Approvisionnement du pays en temps de guerre et bureau des plans civils de défense (subsistance).
32 41 5 Toelagen aan externe orga- nismen	a)	93,4	- 12,2	81,2	0,2	a)	32 41 5 Subventions à des organis- mes externes.
Totalen voor de afdeling 41	a) b)	1 221,5 26,0	55,5	1 277,0 26,0	25,3	a) b)	Totaux pour la division 41.
AFDELING 42							DIVISION 42
ALGEMENE DIRECTIE VOOR STUDIEN EN DOCUMENTA- TIE							DIRECTION GENERALE DES ETUDES ET DE LA DOCUMEN- TATION
32 42 0 Bestaansmiddelen	a)	200,6		200,6	0,3	a)	32 42 0 Subsistance.
32 42 1 Informatieverwerking	a)	280,0	50,0	330,0		a)	32 42 1 Traitement de l'information.
32 42 2 Studiën, documentatie, bi- bliothek, secretariaat	a)	18,7		18,7	0,5	a)	32 42 2 Etudes, documentation, bi- bliothèque, secrétariat.
32 42 3 Specifieke activiteiten : or- ganisatie van congressen, indus- triële en commerciële oriëntering, enz.	a)	2,2		2,2		a)	32 42 3 Activités spécifiques : organi- sation de congrès, orientation in- dustrielle et commerciale, etc.
Totalen voor de afdeling 42	a)	501,5	50,0	551,5	0,8	a)	Totaux pour la division 42.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 43							DIVISION 43
BEDRIJFSORGANISATIE							ORGANISATION PROFESSIONNELLE
32 43 0 Bestaansmiddelen	a)	33,0		33,0		a)	32 43 0 Subsistance.
32 43 1 Werkingstoelagen	a)	143,0		143,0		a)	32 43 1 Subventions de fonctionnement.
Totalen voor de afdeling 43	a)	176,0		176,0		a)	Totaux pour la division 43.
AFDELING 50							DIVISION 50
HULP AAN DE NIJVERHEID							AIDE A L'INDUSTRIE
32 50 1 Kolenmijnen	a)	1 326,0	- 27,0	1 299,0		a)	32 50 1 Charbonnages.
32 50 3 Textiel	a)	448,6		448,6		a)	32 50 3 Textile.
32 50 5 Holglas	a)	156,9		156,9		a)	32 50 5 Verre creux.
32 50 6 Andere nijverheden	a)	1 751,4	- 193,3	1 558,1		a)	32 50 6 Autres industries.
32 50 8 Lasten van het verleden ...	a)	25 986,4	903,5	26 889,9		a)	32 50 8 Charges du passé.
Totalen voor de afdeling 50	a)	29 669,3	683,2	30 352,5		a)	Totaux pour la division 50.
AFDELING 51							DIVISION 51
ADMINISTRATIE VAN DE NIJVERHEID							ADMINISTRATION DE L'INDUSTRIE
32 51 0 Bestaansmiddelen	a)	161,4	2,0	163,4	0,3	a)	32 51 0 Subsistance.
32 51 1 Specifieke activiteiten	a)	29,0		29,0	0,2	a)	32 51 1 Activités spécifiques.
Totalen voor de afdeling 51	a)	190,4	2,0	192,4	0,5	a)	Totaux pour la division 51.
AFDELING 52							DIVISION 52
ADMINISTRATIE VOOR ENERGIE							ADMINISTRATION DE L'ENERGIE
32 52 0 Bestaansmiddelen	a)	125,3	1,0	126,3	0,4	a)	32 52 0 Subsistance.
32 52 1 Deelneming in de kosten van het toegepast onderzoek met het oog op een beter beheer van de beschikbare energiebronnen	a)	70,5	- 0,5	70,0		a)	32 52 1 Participation aux frais de la recherche appliquée en vue d'une meilleure gestion des sources énergétiques disponibles.
32 52 2 Deelneming in de kosten van het fundamenteel onderzoek op het vlak van de structuur van de materie	b)	13,0		13,0		b)	
	c)	13,0		13,0		c)	
32 52 2 Deelneming in de kosten van het fundamenteel onderzoek op het vlak van de structuur van de materie	a)	784,1	- 70,0	714,1		a)	32 52 2 Participation aux frais de la recherche fondamentale sur le plan de la structure de la matière.
32 52 3 Deelneming in de ontwikkeling van speerpunttechnieken (radio-elementen, materialen, enz.).	a)	38,6		38,6		a)	32 52 3 Participation au développement des techniques de pointe (radio-éléments, matériaux, etc.).
32 52 5 Verbetering levensomstandigheden en veiligheid bevolking (bescherming van de volksgezondheid en het milieu, veiligheid van elektrische installatie en andere).	a)	6,0		6,0		a)	32 52 5 Amélioration des conditions de vie et de la sécurité de la population (protection de la santé publique et de l'environnement, sécurité installation électrique et autres).
32 52 7 Deelneming in de werkingskosten van bepaalde Comités en instellingen die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector ...	a)	1 697,7	1 835,4	3 533,1		a)	32 52 7 Participation aux frais de fonctionnement de certains comités et d'organismes qui exercent leurs activités dans le secteur de l'énergie.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
32 52 8 Lasten van het verleden	b) c)	0,1		0,1		b) c)	32 52 8 Charge du passé.
Totalen voor de afdeling 52	a) b) c)	2 722,2 13,1 13,0	1 765,9	4 488,1 13,1 13,0	0,4	a) b) c)	Totaux pour la division 52.
AFDELING 53							DIVISION 53
ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN							ADMINISTRATION DES MINES
32 53 0 Bestaansmiddelen	a)	132,3		132,3	0,7	a)	32 53 0 Subsistance.
32 53 1 Occasionele opdrachten (opvullen mijnschachten, herstel van kolenmijnschade)	a)	15,0		15,0		a)	32 53 1 Missions occasionnelles (remblayage de puits de mines, réparation de dégâts houillers).
Totalen voor de afdeling 53	a)	147,3		147,3	0,7	a)	Totaux pour la division 53.
AFDELING 54							DIVISION 54
ADMINISTRATIE VAN HET MIJN- WEZEN - GEOLOGISCHE DIENST							ADMINISTRATION DES MINES - SERVICE GEOLOGIQUE
32 54 0 Bestaansmiddelen	a)	44,7		44,7	0,3	a)	32 54 0 Subsistance.
32 54 1 Onderzoekingen over aanwe- zigheid van delfstoffen	a) b) c)	35,0 63,0 63,6		35,0 63,0 63,6		a) b) c)	32 54 1 Recherches sur la présence de matières exploitables.
32 54 3 Lasten van het verleden	b)	23,8		23,8		b)	32 54 3 Charges du passé.
Totalen voor de afdeling 54	a) b) c)	79,7 86,8 63,6		79,7 86,8 63,6	0,3	a) b) c)	Totaux pour la division 54.
AFDELING 55							DIVISION 55
HANDEL. — REGLEMENTERING VAN DE BINNENLANDSE HANDEL EN VAN DIENSTEN							COMMERCE. — REGLEMENTA- TION DU COMMERCE INTE- RIEUR ET DES SERVICES
32 55 0 Bestaansmiddelen	a)	431,7		431,7	0,3	a)	32 55 0 Subsistance.
32 55 1 Goed verloop handelsver- richtingen verzekeren inzake toepassing van wetgeving aan- gaande maten en gewichten	a) b) c)	67,5 17,0 19,4		67,5 17,0 19,4		a) b) c)	32 55 1 Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur poids et mesures.
32 55 2 Bescherming intellectueel eigendomsrecht inzake brevetten, fabrieksmerken en -tekeningen — Verspreiding technologie	a)	41,3		41,3	1,7	a)	32 55 2 Protection du droit de pro- priété intellectuelle en matière de brevets, de marques et de dessins de fabrique. Diffusion de la technologie.
32 55 3 Regelmatigheid handelsver- richtingen en concurrentie verze- keren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, gebruiker inlichten en beschermen gebruiker, inflatie meten	a)	138,3		138,3		a)	32 55 3 Assurer la régularité d'opé- rations commerciales et de la con- currence, prévenir abus de prix, informer et protéger le consom- mateur, mesurer l'inflation.
32 55 4 Dienst van de verzekeringen	a)	0,3		0,3		a)	32 55 4 Service des assurances.
32 55 5 Subsidie aan B.D.B.L	a)	71,1		71,1		a)	32 55 5 Subside à l'O.B.E.A.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
32 55 6 Toelagen aan economische activiteiten	a)	5,0		5,0		a)	32 55 6 Subventions à l'activité économique.
Totalen voor de afdeling 55	a) b) c)	755,2 17,0 19,4		755,2 17,0 19,4	2,0	a) b) c)	Totaux pour la division 55.
AFDELING 56							DIVISION 56
ALGEMENE DIRECTIE DER ECONOMISCHE AKKOORDEN							DIRECTION GENERALE DES ACCORDS ECONOMIQUES
32 56 0 Bestaansmiddelen	a)	29,6		29,6	0,1	a)	32 56 0 Subsistance.
AFDELING 57							DIVISION 57
ECONOMISCHE ALGEMENE INSPECTIE							INSPECTION GENERALE ECONOMIQUE
32 57 0 Bestaansmiddelen	a)	226,7	0,5	227,2	0,2	a)	32 57 0 Subsistance.
32 57 1 Onderzoekingen in verband met de economie van het land ...	a)	46,0		46,0		a)	32 57 1 Enquêtes concernant l'économie du pays.
Totalen voor de afdeling 57	a)	272,7	0,5	273,2	0,2	a)	Totaux pour la division 57.
AFDELING 58							DIVISION 58
NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK							INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE
32 58 0 Bestaansmiddelen	a)	1 078,5		1 078,5	6,0	a)	32 58 0 Subsistance.
AFDELING 59							DIVISION 59
CENTRALE DIENST VOOR CONTINGENTEN EN VERGUNNINGEN							OFFICE GENERAL DES CONTINGENTS ET LICENCES
32 59 0 Bestaansmiddelen	a)	260,0		260,0	1,0	a)	32 59 0 Subsistance.
AFDELING 60							DIVISION 60
PLANBUREAU							BUREAU DU PLAN.
32 60 0 Bestaansmiddelen	a) b) c)	189,4 7,0 7,0	2,6	192,0 7,0 7,0	0,1	a) b) c)	32 60 0 Subsistance.
Totaal 32 Ministerie van Economische Zaken	a) b) c)	37 499,9 149,9 103,0	2 560,8	40 060,7 149,9 103,0	43,9	a) b) c)	Total 32 Ministère des Affaires économiques.
	a+b	37 649,8	2 560,8	40 210,6	43,9	a+b	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
33 MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN							33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
AFDELING 01							DIVISION 01
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN VERKEERSWEZEN							CABINET DU VICE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES COMMUNICATIONS
33 01 0 Werking van het Kabinet ...	a)	66,9		66,9	0,5	a)	33 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 02							DIVISION 02
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN							CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
33 02 0 Werking van het Kabinet ...	a)	64,3	2,1	66,4	2,1	a)	33 02 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
DIENSTEN VAN DE SECRETARIS-GENERAAL EN DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE							SERVICES DU SECRETAIRE GENERAL ET SERVICES COMMUNS AUX COMMUNICATIONS, AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES
33 40 0 Bestaansmiddelen	a)	493,2	52,9	546,1	1,1	a)	33 40 0 Subsistance.
	b)	6,5		6,5		b)	
	c)	6,5		6,5		c)	
AFDELING 51							DIVISION 51
BESTUUR VAN HET VERVOER							ADMINISTRATION DES TRANSPORTS
33 51 0 Bestaansmiddelen	a)	509,3	3,2	512,5	1,2	a)	33 51 0 Subsistance.
33 51 1 N.M.B.S.	a)	64 017,3	- 430,5	63 586,8	392,5	a)	33 51 1 S.N.C.B.
	b)	4 150,0	554,0	4 704,0		b)	
	c)					c)	
33 51 2 N.M.V.B.	b)	140,0	- 15,0	125,0		b)	33 51 2 S.N.C.V.
	c)					c)	
33 51 3 M.I.V.	a)	337,8		337,8		a)	33 51 3 S.T.I.
	b)	2 646,2	- 185,1	2 461,1		b)	
	c)					c)	
33 51 4 Organisatie en veiligheid van het privé-wegvervoer	a)	178,1	6,0	184,1		a)	33 51 4 Organisation et sécurité du transport privé par route.
Totaal voor de afdeling 51	a)	65 042,5	- 421,3	64 621,2	393,7	a)	Total pour la division 51
	b)	6 936,2	353,9	7 290,1	—	b)	
	c)	—	—	—	—	c)	
AFDELING 52							DIVISION 52
BESTUUR DER LUCHTVAART							ADMINISTRATION DE L'AERONAUTIQUE
33 52 0 Bestaansmiddelen	a)	200,3	1,2	201,5	1,0	a)	33 52 0 Subsistance.
	b)	4,0		4,0		b)	
	c)	5,5		5,5		c)	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
33 52 1 Regeling van het luchtverkeer en internationale samenwerking	a)	715,6	30,0	745,6		a)	33 52 1 Régulation du trafic aérien et coopération internationale.
33 52 2 Onderwijs	b)	13,0	- 1,0	12,0		b)	33 52 2 Enseignement.
	c)	8,5		8,5		c)	
33 52 3 Wetenschappelijk onderzoek	a)	68,4		68,4		a)	33 52 3 Recherche scientifique.
	b)	3,8		3,8		b)	
	c)	3,8		3,8		c)	
33 52 5 Steun inzake de infrastructuur en uitrusting van de luchthavens en de vliegvelden (R.L.W.)	a)		10,0	10,0		a)	33 52 5 Aide à l'infrastructure et à l'équipement des aéroports et aérodromes (R.V.A.).
Totalen voor de afdeling 52.	a)	984,3	41,2	1 025,5	1,0	a)	Totaux pour la division 52.
	b)	20,8	- 1,0	19,8		b)	
	c)	17,8		17,8		c)	
AFDELING 53							DIVISION 53
BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART							ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE
33 53 0 Bestaansmiddelen	a)	553,9	- 0,3	553,6	0,3	a)	33 53 0 Subsistance.
33 53 1 Inrichtingen onderhoud van vaarwaters op de Schelde en langsheen de Belgische kust	b)	956,6	116,0	1 072,6		b)	33 53 1 Etablissement et entretien des caraux navigables sur l'Escaut et le long de la côte belge.
	c)					c)	
33 53 2 Koopvaardij (internationale verdragen, bevordering en ontwikkeling van de vloot, zeevaart-inspectie en scheepsmeetdienst).	a)	9,3		9,3		a)	33 53 2 Marine marchande (conventions internationales, promotion et développement de la flotte, inspection maritime et service de jaugeage).
33 53 3 Infrastructuur en dienstvaartuigen	b)	13,9	249,4	263,3		b)	33 53 3 Infrastructure et bateaux de service.
	c)	1,0		1,0		c)	
Totalen voor de afdeling 53	a)	563,2	- 0,3	562,9	0,3	a)	Totaux pour la division 53.
	b)	970,5	365,4	1 335,9		b)	
	c)	1,0		1,0		c)	
Totaal 33 Ministerie van Verkeerswezen.	a)	67 214,4	- 325,4	66 889,0	398,7	a)	Total 33 Ministère des Communications.
	b)	7 934,0	718,3	8 652,3		b)	
	c)	25,3		25,3		c)	
	a+b)	75 148,4	392,9	75 541,3	398,7	a+b)	
34 DE MINISTER VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE							34 LE MINISTRE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES
AFDELING 01							DIVISION 01
KABINET VAN DE MINISTER VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE							CABINET DU MINISTRE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES
34 01 0 Werking van het Kabinet ...	a)	42,1	23,6	65,7	6,0	a)	34 01 0 Fonctionnement du Cabinet.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 55							DIVISION 55
ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN POSTERIJEN, TELEGRA- FIE EN TELEFONIE							SERVICES ADMINISTRATIFS DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES
34 55 1 Dienst checks en postover- schrijvingen : Vergoeding te stor- ten door de Staat aan de Regie der Posterijen	a)	7 500,0		7 500,0		a)	34 55 1 Services des chèques et vire- ments postaux : Rémunération à verser par l'Etat à la Régie des Postes.
34 55 2 Posterijen : Dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen	a)	5 000,0	579,0	5 579,0		a)	34 55 2 Postes : Dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes.
34 55 3 Posterijen : Steun aan de in- vesteringen	b)	29,8		29,8		b)	34 55 3 Postes : Aide aux investisse- ments.
34 55 4 Telegrafie en Telefonie : Steun aan de investeringen	b)	11,0	10,0	21,0		b)	34 55 4 Télégraphes et téléphones : Aide aux investissements.
	c)					c)	
Totalen 34 De Minister van Posterij- en, Telegrafie en Telefonie	a)	12 542,1	602,6	13 144,7	6,0	a)	Totaux 34 Le Ministre des Postes,
	b)	40,8	10,0	50,8		b)	Télégraphes et Téléphones.
	c)					c)	
	a+b	12 582,9	612,6	13 195,5	6,0	a+b	
35 MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN							35 MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
AFDELING 11							DIVISION 11
KABINET VAN DE STAATSSE- CRETARIS VOOR INSTITU- TIONELE HERVORMINGEN, BELAST MET DE HERSTRUC- TURERING VAN HET MINIS- TERIE VAN OPENBARE WER- KEN							CABINET DU SECRETAIRE D'E- TAT AUX REFORMES INSTITU- TIONNELLES, CHARGE DE LA RESTRUCTURATION DU MI- NISTERE DES TRAVAUX PU- BLICS
35 11 0 Werking van het Kabinet ...	a)	67,0	—	67,0	—	a)	35 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
AFDELING 40							DIVISION 40
SECRETARIAAT-GENERAAL, ALGEMENE ADMINISTRA- TIEVE DIENSTEN, ALGEME- NE TECHNISCHE DIENSTEN							SECRETARIAT GENERAL, SERVI- CES ADMINISTRATIFS GENE- RAUX, SERVICES TECHNI- QUES GENERAUX
35 40 0 Bestaansmiddelen	a)	616,5	40,0	656,5	28,1	a)	35 40 0 Subsistance.
	b)	70,0	70,0	140,0	—	b)	
	c)	100,0	—	100,0	—	c)	
35 40 1 Studie en documentatie	a)	63,5	— 12,0	51,5	—	a)	35 40 1 Etudes et documentation.
35 40 2 Groenplan — Gebouwen	a)	0,7	—	0,7	0,6	a)	35 40 2 Plan vert — Bâtiments.
35 40 3 Project P.I.S. (Programma- tie, Informatie en Statistiek). Na- tionaal aandeel	a)	54,6	— 17,7	36,9	14,4	a)	35 40 3 Projet P.I.S. (Programma- tion, Information et Statistique). Part nationale.
	b)	—	17,6	17,6	—	b)	
	c)	—	3,0	3,0	—	c)	
Totalen voor de afdeling 40	a)	735,3	10,3	745,6	43,1	a)	Totaux pour la division 40.
	b)	70,0	87,6	157,6	—	b)	
	c)	100,0	3,0	103,0	—	c)	

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)
AFDELING 51						DIVISION 51
BESTUUR DER WATERWEGEN EN BRUGGENBUREAU						ADMINISTRATION DES VOIES HYDRAULIQUES ET BUREAU DES PONTS
35 51 0 Bestaansmiddelen	a)	20,9		20,9	1,0	a) 35 51 0 Subsistance.
35 51 1 Waterlopen met inbegrip versterking van de dijken. - Lasten van het verleden	a)	1 655,0		1 655,0	42,1	a) 35 51 1 Cours d'eau, y compris renforcement des digues. - Charges du passé.
35 51 2 Zeehavens - toegangswegen. - Lasten van het verleden	b)	2 525,9		2 525,9		b) 35 51 2 Ports maritimes - voies d'accès. - Charges du passé.
35 51 3 Stuwdammen en toevoerleidingen. - Lasten van het verleden	c)	1 760,1		1 760,1		c) 35 51 3 Barrages - réservoirs et adduction. - Charges du passé.
35 51 5 Onderhoud. - Lasten van het verleden	b)	142,0		142,0	12,2	a) 35 51 5 Entretien. - Charges du passé.
35 51 7 Studie en documentatie, inbegrepen de geofysische kaarten.	a)	13,2	- 0,1	13,1	0,1	b) 35 51 7 Etudes et documentation, y compris les cartes géotechniques.
35 51 9 Exploitatie der waterwegen - reglementering	b)	6,0	6,0	12,0		c) 35 51 9 Exploitation des voies navigables - réglementation.
	c)	6,0		6,0		
Totalen voor de afdeling 51	a)	2,5		2,5		a) Totaux pour la division 51.
	b)	1 691,6	- 0,1	1 691,5	55,4	b)
	c)	4 742,6	6,0	4 748,6		c)
		6,0		6,0		
AFDELING 52						DIVISION 52
BESTUUR DER WEGEN						ADMINISTRATION DES ROUTES
35 52 0 Bestaansmiddelen	a)	11,1		11,1		a) 35 52 0 Subsistance.
35 52 1 Wegen. - Lasten van het verleden	a)	45 918,0	16,0	45 934,0		a) 35 52 1 Routes. - Charges du passé.
35 52 2 Werken voor de Europese en de internationale instellingen ...	b)	2 500,0	- 100,0	2 400,0		b) 35 52 2 Travaux pour les institutions européennes et internationales.
	c)	2 450,0	- 100,0	2 350,0		c)
Totalen voor de afdeling 52.	a)	45 929,1	16,0	45 945,1		a) Totaux pour la division 52.
	b)	2 500,0	- 100,0	2 400,0		b)
	c)	2 450,0	- 100,0	2 350,0		c)
AFDELING 53						DIVISION 53
BESTUUR DER GEBOUWEN						ADMINISTRATION DES BATIMENTS
35 53 0 Bestaansmiddelen	a)	1 307,9	- 249,7	1 058,2		a) 35 53 0 Subsistance.
35 53 1 Rijksgebouwen	a)	3 478,5	- 537,6	2 940,9	36,3	a) 35 53 1 Bâtiments de l'Etat.
	b)	27,0		27,0		b) 35 53 2 Bâtiments C.E.E.
	c)	44,0		44,0		c)
35 53 2 Gebouwen E.E.G	b)	702,0		702,0		b)
	c)	1 062,0		1 062,0		c)
Totalen voor de afdeling 53	a)	4 786,4	- 787,3	3 999,1	36,3	a) Totaux pour la division 53.
	b)	729,0		729,0		b)
	c)	1 106,0		1 106,0		c)

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement	
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)	(6)	
AFDELING 54						DIVISION 54	
BESTUURVOORELEKTRICITEIT EN ELEKTROMECHANICA						ADMINISTRATION DE L'ELEC- TRICITE ET DE L'ELECTRO- MECANIQUE	
35 54 0 Bestaansmiddelen	a)	130,4		130,4	1,4	a)	35 54 0 Subsistance.
35 54 1 Waterwegen, inbegrepen de lasten van het verleden	a)	6,0	- 0,1	5,9	0,1	a)	35 54 1 Voies navigables, y compris les charges du passé.
35 54 4 Informatie, automatisatie, afstandsbediening en afstands- controle	b)	45,0	—	45,0		b)	34 54 4 Information, automatisation, télécommande et télécontrôle.
35 54 6 Elektriciteitsproductie	b)	155,0		155,0		b)	35 54 6 Production d'électricité.
	c)	90,0	78,9	168,9		c)	
	b)	—	28,0	28,0	—	b)	
	c)	—	40,0	40,0	—	c)	
Totalen voor de afdeling 54	a)	136,4	- 0,1	136,3	1,5	a)	Totaux pour la division 54.
	b)	200,0	28,0	228,0		b)	
	c)	90,0	118,9	208,9		c)	
AFDELING 55						DIVISION 55	
BESTUUR VOOR FINANCIËLE BIJDRAGEN EN HET BEHEER						ADMINISTRATION DE L'INTER- VENTION FINANCIERE ET DE LA GESTION	
35 55 0 Bestaansmiddelen	a)	96,5		96,5		a)	35 55 0 Subsistance.
35 55 1 Ondergeschikte besturen (Lasten van het verleden)	a)	1 863,2		1 863,2	0,1	a)	35 55 1 Pouvoirs subordonnés (char- ges du passé).
35 55 3 Huisvestingsbeleid (Lasten van het verleden)	a)	900,4	—	900,4		a)	35 55 3 Politique du logement (char- ges du passé).
35 55 4 Tussenkost in geval van rampen	b)	70,0		70,0		b)	35 55 4 Interventions en matière de calamités.
35 55 5 Oorlogsschade	c)	70,0		70,0		c)	
	b)	53,5		53,5		b)	35 55 5 Dommages de guerre.
	c)	52,5		52,5		c)	
Totalen voor de afdeling 55	a)	2 860,1	—	2 860,1	0,1	a)	Totaux pour la division 55.
	b)	123,5		123,5		b)	
	c)	122,5		122,5		c)	
Totaal 35 Ministerie van Openbare Werken	a)	56 205,9	- 761,2	55 444,7	136,4	a)	Total 35 Ministère des Travaux publics.
	b)	8 365,1	21,6	8 386,7		b)	
	c)	3 874,5	21,9	3 896,4		c)	
	a+b	64 571,0	- 739,6	63 831,4	136,4	a+b	
41 WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE AANGELEGENHEDEN						41 AFFAIRES SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES	
AFDELING 51						DIVISION 51	
GEMEENSCHAPPELIJKE IN- STELLINGEN VAN DE HOOFD- STAD						INSTITUTIONS COMMUNES DE LA CAPITALE	
41 51 0 Bestaansmiddelen	a)	33,4		33,4		a)	41 51 0 Subsistance.
41 51 1 Culturele activiteiten	a)	186,6	- 3,9	182,7	1,4	a)	41 51 1 Activités culturelles.
Totalen voor de afdeling 51	a)	220,0	- 3,9	216,1	1,4	a)	Totaux pour la division 51.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 52							DIVISION 52
WETENSCHAPPELIJK ONDER- ZOEK							RECHERCHE SCIENTIFIQUE
41 52 0 Bestaansmiddelenprogram- ma	a)	2 351,4	71,9	2 423,3	73,8	a)	41 52 0 Programme de subsistance.
41 52 1 Collectief fundamenteel onderzoek	a)	53,0		53,0		a)	41 52 1 Recherche fondamentale col- lective.
41 52 2 Belgische wetenschappelijke instellingen	a)	94,9	3,2	98,1		a)	41 52 2 Organismes scientifiques belges.
41 52 3 Internationale samenwer- king	a)	294,9	0,5	295,4		a)	41 52 3 Collaboration internationale.
Totalen voor de afdeling 52	a)	2 794,2	75,6	2 869,8	73,8	a)	Totaux pour la division 52.
AFDELING 53							DIVISION 53
NATIONALE CULTURELE IN- STELLINGEN							INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES
41 53 1 Toelagen aan nationale cul- turele instellingen	a)	1 243,4	6,6	1 250,0		a)	41 53 1 Subventions à des institu- tions culturelles nationales.
AFDELING 54							DIVISION 54
BUITENLANDSE BETREKKIN- GEN							RELATIONS EXTERIEURES
41 54 0 Bestaansmiddelen	a)	0,8		0,8		a)	41 54 0 Subsistance.
41 54 2 Internationale instellingen ..	a)	131,5	56,4	187,9		a)	41 54 2 Institutions internationales.
Totalen voor de afdeling 54	a)	132,3	56,4	188,7		a)	Totaux pour la division 54.
AFDELING 61							DIVISION 61
NATIONALE CEL VAN ONDER- WIJS							CELLULE NATIONALE DE L'EDU- CATION
41 61 0 Bestaansmiddelen	a)	28,0	- 0,4	27,6		a)	41 61 0 Subsistance.
AFDELING 62							DIVISION 62
HOGER ONDERWIJS							ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
41 62 0 Bestaansmiddelen van de administratie	a)	0,1		0,1		a)	41 62 0 Subsistance de l'administra- tion.
41 62 1 Toelagen aan inrichtingen van hoger onderwijs	a)	88,1		88,1		a)	41 62 1 Subventions à des institu- tions d'enseignement supérieur.
41 62 2 Studies en documentatie ...	a)	2,8		2,8		a)	41 62 2 Etudes et documentation.
Totalen voor de afdeling 62	a)	91,0		91,0		a)	Totaux pour la division 62.
AFDELING 63							DIVISION 63
INTERNATIONALE SCHOLEN							ECOLES INTERNATIONALES
41 63 0 Toelagen	a)	4,5	0,1	4,6	0,2	a)	41 63 0 Subventions.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
AFDELING 64							DIVISION 64
ALGEMEEN BESTUUR							ADMINISTRATION GENERALE
41 64 0 Bestaansmiddelen	a)				7,4	a)	41 64 0 Subsistance.
41 64 1 Schoolinvesteringen en do- taties (andere dan universitaire) : Staat	a) b) c)	3 310,0 68,5 68,5		3 310,0 68,5 68,5		a) b) c)	41 64 1 Investissements et dotations scolaires (autres qu'universi- taires) : Etat.
41 64 2 Artikel 73 - wet 16.01.1989	a)		89,0	89,0	89,0	a)	41 64 2 Article 73 - loi 16.01.1989.
Totalen voor de Afdeling 64	a) b) c)	3 310,0 68,5 68,5	89,0	3 399,0 68,5 68,5	96,4	a) b) c)	Totaux pour la division 64.
AFDELING 71							DIVISION 71
NATIONALE DIENST VOOR GE- MEENSCHAPSAANGELE- GENHEDEN EN WETEN- SCHAPPELIJKE INRICHTIN- GEN VAN DE STAAT							SERVICE NATIONAL DES AF- FAIRES COMMUNAUTAIRES ET DES ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES DE L'ETAT
41 71 0 Bestaansmiddelen van de administratie	a)	25,5	7,5	33,0		a)	41 71 0 Subsistance de l'administra- tion.
AFDELING 72							DIVISION 72
FINANCIERING VAN UNIVERSI- TAIR ONDERWIJS VER- STREKT AAN BUITENLANDSE STUDENTEN							FINANCEMENT DE L'ENSEIGNE- MENT UNIVERSITAIRE DIS- PENSE AUX ETUDIANTS ETRANGERS
41 72 6 Franse Gemeenschap	a)	1 236,0		1 236,0		a)	41 72 6 Communauté française.
41 72 7 Vlaamse Gemeenschap	a)	309,0		309,0		a)	41 72 7 Communauté flamande.
Totalen voor de afdeling 72	a)	1 545,0		1 545,0		a)	Totaux pour la division 72.
AFDELING 73							DIVISION 73
LASTEN VAN HET VERLEDEN							CHARGES DU PASSE
41 73 0 Onderwijs - Franstalig regi- me.	a)	4 884,8	- 4 884,8	—		a)	41 73 0 Education - régime français.
41 73 1 Onderwijs - Nederlandstalig regime.	a)	180,3	- 180,3	—		a)	41 73 1 Education - régime néerlandais.
41 73 2 Onderwijs — Nederland- stalige en Franstalige regimes.	a)	—	5 065,1	5 065,1	—	a)	41 73 2 Enseignement — régimes néerlandais et français.
Totalen voor de afdeling 73	a)	5 065,1	—	5 065,1		a)	Totaux pour la division 73.
Totaal 41 — Wetenschappelijke en culturele aangelegenheden	a) b) c) a+b	14 459,0 68,5 68,5 14 527,5	230,9 230,9	14 689,9 68,5 68,5 14 758,4	171,8 171,8	a) b) c) a+b	Total 41 — Affaires scientifiques et culturelles.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten		1990 Initiaal — 1990 Initial	Aanpassing lopend jaar — Ajustements année cour.	1990 Aangepast — 1990 Ajusté	Vorige jaren — Années antérieures		a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)		(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)		(6)
51 MINISTERIE VAN FINAN- CIEN, VOOR DE RIJKS- SCHULD							51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE
AFDELING 40							DIVISION 40
BINNENLANDSE ZAKEN							INTERIEUR
51 40 1 Gemeenten	a)	7,4		7,4		a)	51 40 1 Communes.
AFDELING 41							DIVISION 41
VERKEERSWEZEN							COMMUNICATIONS
51 41 1 R.T.T.	a)	77,0		77,0		a)	51 41 1 R.T.T.
51 41 2 Posterijen	a)	670,0		670,0		a)	51 41 2 Postes.
Totalen voor de afdeling 41	a)	747,0		747,0		a)	Totaux pour la division 41.
AFDELING 42							DIVISION 42
OPENBARE WERKEN							TRAVAUX PUBLICS
51 42 1 N.M. Huisvesting	a)	65,4		65,4		a)	51 42 1 S.N. Logement.
AFDELING 44							DIVISION 44
BUITENLANDSE ZAKEN, BUI- TENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMEN- WERKING							AFFAIRES ETRANGERES, COM- MERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVE- LOPPMENT
51 44 1 Internationale monetaire ak- koorden	a)	10,0		10,0		a)	51 44 1 Accords monétaires interna- tionaux.
51 44 2 Belgisch-Kongolees Fonds ..	a)	565,0		565,0		a)	51 44 2 Fonds belgo-congolais.
Totalen voor de afdeling 44	a)	575,0		575,0		a)	Totaux pour la division 44.
AFDELING 45							DIVISION 45
FINANCIEN							FINANCES
51 45 1 Kosten van leningen	a)	705 595,4	32 988,1	738 583,5	71,7	a)	51 45 1 Charges d'emprunts.
51 45 2 Betaling van renten	a)	0,8		0,8		a)	51 45 2 Paiement de rentes.
51 45 4 Diversen	a)	1 237,5	180,0	1 417,5	85,0	a)	51 45 4 Divers.
Totalen voor de afdeling 45	a)	706 833,7	33 168,1	740 001,8	156,7	a)	Totaux pour la division 45.
Totaal 51 — Ministerie van Finan- ciën, voor de Rijksschuld	a) b) c)	708 228,5 708 228,5	33 168,1 33 168,1	741 396,6 741 396,6	156,7 156,7	a) b) c)	Total 51 — Ministère des Finances, pour la dette publique.
	a+b	708 228,5	33 168,1	741 396,6	156,7	a+b	
Algemeen totaal	a) b) c) a+b	1 604 924,7 47 471,8 33 845,1 1 652 396,0	25 319,7 488,1 1 257,9 25 807,9	1 630 254,4 47 959,4 35 103,0 1 678 203,8	2 887,8 2 887,5	a) b) c) a+b	Total général.

113

**III. — BEGROTINGSTABELLEN
VAN DE INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT**

—

**III. — TABLEAUX BUDGETAIRES
DES ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC**

**25. Ministerie van Volksgezondheid
en Leefmilieu**
Instellingen van Openbaar Nut

4. — Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen

**25. Ministère de la Santé publique
et de l'Environnement**
Organismes d'Intérêt public

4. — Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

4. RECETTES

Art.	T E K S T E N	1990 per artikel — <i>par article</i>	1989 voorzien — <i>prévues</i>		1988 werkelijke — <i>réelles</i>	L I B E L L E S	Art.
			a)	b)			
	HOOFDSTUK 41					CHAPITRE 41	
411.05	Terugvordering van niet-ver- schuldigde uitbetalingen	—	—	—	4 826	Récupération de 'paiements in- dus.	411.05
09	Administratieve kosten voor der- den	—	—	—	—	Frais administratifs exposés pour compte de tiers.	09
11	Recuperaties van alle aard voort- vloeiend uit schade berok- kend aan motorvoertuigen ...	—	—	—	—	Récupérations de toute nature résultant de dégâts causés aux véhicules.	11
	Totalen voor hoofdstuk 41 ...	—	—	—	4 826	Totaux pour le chapitre 41.	
	HOOFDSTUK 44					CHAPITRE 44	
442.00	Opbrengsten der leningen	—	—	—	—	Produits des emprunts	442.00
	Totalen voor hoofdstuk 44 ...	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre 44.	
	HOOFDSTUK 45					CHAPITRE 45	
450.01	Staatstussenkomst : a) niet-terugvorderbare	3 400 600	4 019 400	3 867 400	3 267 600	Intervention de l'Etat : a) à fonds perdus.	450.01
	b) ten titel van terugvorderbare voorschotten	—	—	—	—	b) à titre d'avances récupérables.	
	Totalen voor hoofdstuk 45 ...	3 400 600	4 019 400	3 867 400	3 267 600	Totaux pour le chapitre 45.	
	Totalen voor de eigen ont- vangsten	3 400 600	4 019 400	3 867 400	3 272 426	Totaux pour les recettes pro- pres.	
	HOOFDSTUK 49					CHAPITRE 49	
	ONTVANGSTEN VOOR ORDE					RECETTES POUR ORDRE	
490.03	Liggende gelden	73 359	130 500	130 500	4	Fonds en souffrance	490.03
	Totalen voor hoofdstuk 49 ...	73 359	130 500	130 500	4	Totaux pour le chapitre 49.	
	Totalen voor de ontvangsten.	3 473 959 (¹)	4 149 900	3 997 900	3 272 430	Totaux pour les recettes.	

a) Vóór de overdracht naar het Brussels Gewest.

b) Na de overdracht naar het Brussels Gewest.

(¹) Het gaat hier over de oorspronkelijke begroting 1990. Het verschil tussen de ontvangsten en de uitgaven wordt toegekend via het aanpassingsblad 1990 van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.

a) Avant le transfert à la Région bruxelloise.

b) Après le transfert à la Région bruxelloise.

(¹) Ceci concerne le budget initial 1990. La différence entre les recettes et les dépenses est accordée par le feuillet d'ajustement 1990 du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

5. DEPENSES

Art.	T E K S T E N	1990 per artikel — <i>par article</i>	1989 voorziene — <i>prévues</i>		1988 werkelijke — <i>réelles</i>	L I B E L L E S	Art.
			a)	b)			
	HOOFDSTUK 51					CHAPITRE 51	
511.01	Bezoldigingen van het kaderpersoneel	11 700	21 300	9 000	17 926	Rémunérations du personnel de cadre.	511.01
02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	700	1 850	930	1 381	Rémunérations du personnel de complément.	02
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel	5 400	6 800	3 000	9 408	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale.	04
05	Uitgaven van alle aard — Arbeidsongevallen	30	20	10	16	Dépenses de toute nature — Accidents du travail.	05
06	Sociale dienst	25	50	25	—	Service social	06
07	Beroepsvorming	70	130	70	46	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	80	100	55	68	Indemnités couvrant des charges réelles.	08
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :					Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :	09
	a) Overuren en aanvullende prestaties	500	500	500	483	a) Heures supplémentaires et prestations complémentaires.	
10	Forfaitaire erelonen	20	40	20	—	Honoraires forfaitaires	10
512.03	Controle-organen van de Staat .	5	10	5	—	Organes de contrôle de l'Etat	512.03
513.01	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard	80	200	105	34	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.	513.01
02	Verplaatsingen	390	500	380	286	Déplacements	02
	Totalen voor hoofdstuk 51 ...	19 000	31 500	14 100	29 648	Totaux pour le chapitre 51.	
	HOOFDSTUK 52					CHAPITRE 52	
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	1	1	1	—	Loyer des locaux et charges complémentaires.	521.01
02	Huur van materieel en meubilair	1	1	1	—	Location de matériel et de mobilier.	02
03	Onderhoud en herstel van lokalen	1	1	1	—	Entretien et réparation de locaux.	03
04	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	100	100	58	82	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier.	04
	b) Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling (inbegrepen de huur van garages)	200	300	161	176	b) Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automobiles propriété de l'organisme (y compris la location de garages).	
05	Verzekeringen	20	30	17	18	Assurances	05
07	Verbruiksuitgaven : e) Telefoon	1	1	1	—	Produits de consommation : e) Téléphone.	07
08	Uitrustingen personeel	50	50	27	50	Equipement du personnel	08

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

5. DEPENSES

Art.	T E K S T E N	1990 per artikel — par article	1989 voorziene — prévues		1988 werkelijke — réelles	L I B E L L E S	Art.
			a)	b)			
521.09	Diversen	66	66	33	5	Divers	521.09
522.01	Allerhande bureaunkosten	500	500	270	484	Frais de bureau généralement quelconques.	522.01
524.01	Honoraria van advocaten, ex- perten, gerechtsdeurwaar- ders (met inbegrip van provi- sionele voorschotten), ge- rechtskosten, schadevergoe- dingen en intresten, nalatig- heidsintresten, boetes, enz. ..	60	50	30	457	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers de justice (y com- pris les avances provisionnel- les), frais de justice, domma- ges-intérêts, intérêts de re- tard, amendes, etc.	524.01
Totalen voor hoofdstuk 52 ...		1 000	1 100	600	1 272	Totaux pour le chapitre 52.	
HOOFDSTUK 53						CHAPITRE 53	
533.03	Onteigeningen in verband met de Rijksinstellingen voor gees- teszieken : Vlaamse Gemeenschap	—	—	—	—	Expropriations relatives aux éta- blissements de l'Etat pour malades mentaux : Communauté flamande.	533.03
	Franse Gemeenschap	—	—	—	—	Communauté française.	
534.01	Terugbetaling van teveel geïnde gelden (niet-limitatief)	—	—	—	—	Remboursement de trop-perçu (non-limitatif).	534.01
535.02	Tussenkost van het Fonds in de rentelasten van de door der- den aangegane leningen voor de financiering van de wer- ken : Vlaamse Gemeenschap	—	—	—	—	Intervention du Fonds dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par des tiers pour le financement de travaux : Communauté flamande.	535.02
	Franse Gemeenschap	—	—	—	—	Communauté française.	
	Nationaal : — Lasten uit het verleden : Ex-nationaal	646 400	676 600	676 600	710 825	National : — Charges du passé : Ex-national.	
	Ex-regio's	1 215 000	1 292 000	1 292 000	1 351 806	Ex-régions.	
	— Bi-communautair	114 000	136 000	136 000	136 743	— Bi-communautaire.	
Totalen voor hoofdstuk 53 ...		1 975 400	2 104 600	2 104 600	2 199 374	Totaux pour le chapitre 53.	
HOOFDSTUK 55						CHAPITRE 55	
550.02	Roerende goederen : a) nieuwe aankopen	30	30	30	76	Mobilier : a) acquisitions nouvelles.	550.02
03	Machines : a) nieuwe aankopen	50	50	50	79	Machines : a) acquisitions nouvelles.	03
04	Materieel : a) nieuwe aankopen	10	10	10	—	Matériel : a) acquisitions nouvelles.	04
05	Autovoertuigen : a) nieuwe aankopen	—	—	—	—	Véhicules automobiles : a) acquisitions nouvelles.	05
06	Privé-telefoon : a) nieuwe aankopen	—	—	—	—	Installations téléphoniques pri- vées : a) acquisitions nouvelles.	06
07	Bibliotheek	—	—	—	—	Bibliothèque	07

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

5. DEPENSES

Art.	T E K S T E N	1990 per artikel — par article	1989 voorziene — prévues		1988 werkelijke — réelles	L I B E L L E S	Art.
			a)	b)			
550.09	Diversen	10	10	10	6	Divers	550.09
	Totalen voor hoofdstuk 55 ...	100	100	100	161	Totaux pour le chapitre 55.	
	HOOFDSTUK 56					CHAPITRE 56	
561.02	Niet-terugvorderbare tussenkomst aan derden voor de bouw en verbouwingswerken alsook van de kosten van uitrusting en apparatuur van de ziekenhuizen, de rustoorden, de inrichtingen voor gehandicapten en de dienstcentra : a) <i>Vastleggingskredieten</i> : Vlaamse Gemeenschap Franse Gemeenschap	— —	— —	— —	— —	Intervention à fonds perdus au profit de tiers dans la construction et le reconditionnement ainsi que dans les frais d'équipement et d'appareillage des hôpitaux, des maisons de repos, des homes pour handicapés et des centres de services communs : a) <i>Crédits d'engagement</i> : Communauté flamande. Communauté française. Communauté germanophone. National : Bi-communautaire.	561.02
	Duitstalige Gemeenschap Nationaal : Bi-communautair	— —	— 528 000	— —	— 396 600		
	b) <i>Vereffeningskredieten</i> : Vlaamse Gemeenschap Franse Gemeenschap	— —	— —	— —	— 59	b) <i>Crédits de liquidation</i> : Communauté flamande. Communauté française. Communauté germanophone. National : — Charges du passé : Ex-national. Ex-régions. — Bi-communautaire.	
	Duitstalige Gemeenschap Nationaal : — Lasten uit het verleden : Ex-nationaal Ex-regio's — Bi-communautair	— — — — 132 000	— — — — 396 000	— — — — 264 000	— — — 1 146 134 363		
		132 000	396 000	264 000	155 885		
561.03	Toelagen aan derden als tussenkomst van het Fonds in de aflossingslasten van de aangegane leningen voor de financiering van werken : Vlaamse Gemeenschap Franse Gemeenschap Nationaal : — Lasten uit het verleden : Ex-nationaal Ex-regio's — Bi-communautair	— — — 95 000 374 000 34 000	— — — 91 000 357 000 36 000	— — — 91 000 357 000 36 000	— — — 85 713 339 998 30 614	Subventions à des tiers à titre d'intervention du Fonds dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés pour le financement de travaux : Communauté flamande. Communauté française. National : — Charges du passé : Ex-national. Ex-régions. — Bi-communautaire.	561.03
		503 000	484 000	484 000	456 325		
561.04	Uitvoering van de waarborg voor de schuldvorderingen die verband houden met de financiering van de bouw en verbouwingswerken alsook van de kosten van uitrusting en apparatuur van de ziekenhuizen, de rustoorden, de inrichtingen voor gehandicapten en de dienstcentra : Vlaamse Gemeenschap Franse Gemeenschap Duitstalige Gemeenschap	— — —	— — —	— — —	— — —	Exécution de la garantie pour les créances relatives au financement des travaux de construction et de reconditionnement ainsi que dans les frais d'équipement et d'appareillage des hôpitaux, des maisons de repos, des homes pour handicapés et des centres de services communs : Communauté flamande. Communauté française. Communauté germanophone.	561.04

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

5. DEPENSES

Art.	T E K S T E N	1990 per artikel — <i>par article</i>	1989 voorziene — <i>prévues</i>		1988 werkelijke — <i>réelles</i>	L I B E L L E S	Art.
			a)	b)			
	Nationaal : — Lasten uit het verleden : Ex-nationaal Ex-regio's — Bi-communautair	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	National : — Charges du passé : Ex-national. Ex-régions. — Bi-communautaire.	
561.05	Financiering van de bouw en verbouwingswerken alsook van de kosten van uitrusting en apparatuur van de Rijksinstellingen voor geesteszieken : a) <i>Vastleggingskredieten</i> : Vlaamse Gemeenschap Franse Gemeenschap	— — —	— — —	— — —	— — —	Financement des travaux de construction, de reconditionnement, d'équipement et d'appareillage des établissements de l'Etat pour malades mentaux : a) <i>Crédits d'engagement</i> : Communauté flamande. Communauté française.	561.05
	b) <i>Vereffeningskredieten</i> : Vlaamse Gemeenschap Franse Gemeenschap	— — —	— — —	— — —	— — —	b) <i>Crédits de liquidation</i> : Communauté flamande. Communauté française.	
	Nationaal : — Lasten uit het verleden	— —	— —	— —	— —	National : — Charges du passé.	
561.06	Studies	—	3 000	—	1 788	Etudes	561.06
07	Kosten voor de schadeloosstelling die gepaard gaan met de sluiting of het niet in gebruik nemen van het ziekenhuis of een ziekenhuisdienst, alsmede voor de kosten voor de studie en opmaak van bouwprojecten waarvoor een principieel akkoord werd toegestaan, op voorwaarde dat er wordt afgezien van de volledige of gedeeltelijke uitvoering ervan	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 985 158	Indemnisation des frais de fermeture ou de non-exploitation d'un hôpital ou d'un service hospitalier ainsi que pour les frais d'étude ou d'élaboration de projets de construction pour lesquels un accord de principe a été donné, à condition qu'il soit renoncé à leur exécution totale ou partielle.	07
	Totaal voor hoofdstuk 56 : a) <i>Vastleggingskredieten</i> b) <i>Vereffeningskredieten</i>	— 1 635 000	528 000 1 883 000	— 1 748 000	396 600 2 599 156	Totaux pour le chapitre 56 : a) <i>Crédits d'engagement</i> . b) <i>Crédits de liquidation</i> .	
	Totaal voor eigen uitgaven : a) <i>Vastleggingskredieten</i> b) <i>Vereffeningskredieten</i>	— 3 630 500	528 000 4 020 300	— 3 867 400	396 600 4 829 611	Totaux pour les dépenses propres : a) <i>Crédits d'engagement</i> . b) <i>Crédits de liquidation</i> .	
	HOOFDSTUK 59					CHAPITRE 59	
	UITGAVEN VOOR ORDE					DEPENSES POUR ORDRE	
590.02	Bestemming van de liggende gelden	73 359	130 500	130 500	4	Affectation des fonds en souffrance.	590.02
	Totaal voor hoofdstuk 59 ...	73 359	130 500	130 500	4	Totaux pour le chapitre 59.	
	Totaal voor de uitgaven : a) <i>Vastleggingskredieten</i> b) <i>Vereffeningskredieten</i>	— 3 703 859	528 000 4 150 800	— 3 997 900	396 600 4 829 615	Totaux pour les dépenses : a) <i>Crédits d'engagement</i> . b) <i>Crédits de liquidation</i> .	

a) Vóór de overdracht naar het Brussels Gewest.
b) Na de overdracht naar het Brussels Gewest.

a) Avant le transfert à la Région bruxelloise.
b) Après le transfert à la Région bruxelloise.

5. — Instituut voor veterinaire keuring

5. — Institut d'expertise vétérinaire

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1990 per artikel — <i>par article</i>	1989 vermoedelijke — <i>présumées</i>	1988 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41	
411.070	Keurrechten (ten laste van de eigenaar van het dier)	870 700	800 200	776 922	Droits d'expertise (à charge du propriétaire de l'animal).	
071	Controlerechten (ten laste van de eigenaar van het produkt)	466 500	441 800	473 645	Droits de contrôle (à charge du propriétaire du produit).	071
072	Rechten bij invoer	145 000	138 600	132 233	Droits à l'importation	072
073	Diverse keur- en controlerechten	93 800	5 100	—	Divers droits d'expertise et de contrôle.	073
090	Recuperatie wedden en sociale lasten	5 000	—	—	Récupération rémunérations et charges sociales.	090
411.10	Diverse ontvangsten	—	100	813	Recettes diverses	411.10
413.01	Financiële ontvangsten	39 000	20 000	28 514	Recettes financières	413.01
	Totalen voor hoofdstuk 41	1 620 000	1 405 800	1 412 127	Totaux pour le chapitre 41.	
	Totalen voor de eigen ontvangsten	1 620 000	1 405 800	1 412 127	Totaux pour les recettes propres.	
	HOOFDSTUK 49				CHAPITRE 49	
	ONTVANGSTEN VOOR ORDE				RECETTES POUR ORDRE	
490.03	Liggende gelden	10 000	10 000	15	Fonds en souffrance	490.03
	Totalen voor hoofdstuk 49	10 000	10 000	15	Totaux pour le chapitre 49.	
	Totalen voor de ontvangsten	1 630 000	1 415 800	1 412 142	Totaux pour les recettes.	

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1990 per artikel — <i>par article</i>	1989 voorzien — <i>prévues</i>	1988 werkelijke — <i>réelles</i>	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51					CHAPITRE 51	
511.01	Bezoldigingen van het kaderpersoneel	518 300	345 000	321 949	Rémunérations du personnel de cadre.	511.01
02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	2 400	2 600	1 326	Rémunérations du personnel de complément.	02
022	Terugbetalingen van de bezoldigingen van het personeel van Landbouw	8 900	8 400	—	Remboursement des rémunérations du personnel de l'Agriculture.	022
03	Lasten van pensioenen	70 800	71 800	75 222	Charges de pensions	03
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patronaatsaandeel	46 500	35 000	26 934	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.	04
05	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	—	—	—	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale.	05
051	Uitgaven van alle aard. — Arbeidsongevallen	1 500	300	285	Dépenses de toute nature. — Accidents du travail.	051
06	Sociale dienst	500	500	—	Service sociale	06
07	Beroepsvorming	1 500	500	18	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken. — Sociale abonnementen	500	500	397	Indemnités couvrant des charges réelles. — Abonnements sociaux.	08
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	500	500	—	Indemnités ne couvrant pas de charges réelles.	09
11	Diverse personeelskosten	100	100	—	Frais divers de personnel	11
512.02	Leden van de commissies	100	100	13	Membres de commissions	512.02
03	Controle-organen van de Staat ..	300	300	—	Organes de contrôle de l'Etat	03
04	Dierenartsen met opdrachten	350 000	400 000	465 186	Vétérinaires chargés de missions.	04
513.01	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard	300	300	144	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.	513.01
02	Verplaatsingen	50 000	41 200	26 617	Déplacements	02
Totalen voor hoofdstuk 51		1 052 200	907 100	918 091	Totaux pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52					CHAPITRE 52	
521.01	Huren van lokalen en bijkomende lasten	10 300	10 300	6 804	Loyers des locaux et charges complémentaires.	521.01
02	Huren van materieel en meubilair	1 500	1 500	502	Location de matériel et de mobilier.	02
03	Onderhoud en herstel van lokalen	1 000	500	—	Entretien et réparation des locaux.	03
040	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	3 500	2 500	116	Entretien et réparation du matériel et du mobilier.	040

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1990 per artikel — <i>par article</i>	1989 voorzien — <i>prévues</i>	1988 werkelijke — <i>réelles</i>	LIBELLES	Art.
041	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling (inbegrepen de huur van garages)	1 000	1 000	83	Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme (y compris la location de garages).	041
05	Verzekeringen	4 000	4 000	1	Assurances	05
521.08	Uitrusting, kleding van het personeel	4 600	2 000	—	Equipement, habillement du personnel.	521.08
09	Diversen	500	100	179	Divers	09
522	Allerhande bureaunkosten	35 500	11 500	7 592	Frais de bureau généralement quelconques.	522
523	Publikaties, propaganda, publiciteit	500	500	2	Publications, propaganda, publicité.	523
524	Geschillen. Honoraria van advocaten, experts, gerechtsdeurwaarders, inbegrepen provisionele voorschotten, gerechtskosten, schadevergoedingen, interesten, boetes	500	200	96	Contentieux. Honoraires d'avocats, experts, huissiers de justice, y compris les avances provisionnelles, frais judiciaires, dommages-intérêts, intérêts, amendes.	524
525	Financiële lasten	600	300	—	Charges financières	525
526.04	Diverse vergoedingen aan derden	51 700	37 100	29 605	Indemnités diverses à des tiers .	526.04
05	Laboratoriumkosten	63 000	35 000	34 064	Frais de laboratoire	05
527	Allerhande uitgaven voor het uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek	10 000	5 000	—	Dépenses diverses pour l'exécution de recherche scientifique	527
Totalen voor hoofdstuk 52		188 200	111 500	79 044	Totaux pour le chapitre 52.	
HOOFDSTUK 53					CHAPITRE 53	
533.01	Eigenlijke bijzondere uitgaven ...	160 000	181 000	213 875	Dépenses particulières proprement dites.	533.01
Totalen voor hoofdstuk 53		160 000	181 000	213 875	Totaux pour le chapitre 53.	
HOOFDSTUK 55					CHAPITRE 55	
550.02	Meubilair. — Nieuwe aankopen .	5 000	2 700	—	Mobilier. — Acquisitions nouvelles.	550.02
03	Machines. — Nieuwe aankopen .	1 200	2 000	119	Machines. — Acquisitions nouvelles.	03
031	Informatica-uitrusting. — Nieuwe aankopen	5 000	32 000	27	Equipement informatique. — Acquisitions nouvelles.	031
04	Materieel. - Nieuwe aankopen ...	300	300	1 056	Matériel. — Acquisitions nouvelles.	04
05	Autovoertuigen. — Nieuwe aankopen	600	—	—	Véhicules automobiles. — Acquisitions nouvelles.	05
06	Installaties privé-telefoon. — Nieuwe aankopen	100	100	—	Installations téléphones privés. — Acquisitions nouvelles.	06

5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank — *En milliers de francs*)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1990 per artikel — <i>par article</i>	1989 voorziene — <i>prévues</i>	1988 werkelijke — <i>réelles</i>	LIBELLES	Art.
07	Bibliotheek	400	200	138	Bibliothèque	07
09	Diversen	200	200	—	Divers	09
	Totalen voor hoofdstuk 55	12 800	37 500	1 340	Totaux pour le chapitre 55.	
	HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
560.03	Terugbetaling van voorschotten .	146 000	50 000	50 000	Remboursement d'avances	560.03
	Totalen voor hoofdstuk 56	146 000	50 000	50 000	Totaux pour le chapitre 56.	
	Totalen voor de eigen uitgaven	1 559 200	1 287 100	1 262 350	Totaux pour les dépenses propres.	
	HOOFDSTUK 59				CHAPITRE 59	
	UITGAVEN VOOR ORDE				DEPENSES POUR ORDRE	
590.03	Aanwending van liggende gelden	10 000	10 000	15	Affectation des fonds en souf- france.	590.03
	Totalen voor hoofdstuk 59	10 000	10 000	15	Totaux pour le chapitre 59.	
	Totalen voor de uitgaven	1 569 200	1 297 100	1 262 365	Totaux pour les dépenses.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 27 april 1990.

BOUDEWIJN,

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister,

Ph. MOUREAUX

De Vice-Eerste Minister,

W. CLAES

De Vice-Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister,

M. WATHELET

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 avril 1990.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre,

Ph. MOUREAUX

Le Vice-Premier Ministre,

W. CLAES

Le Vice-Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre,

M. WATHELET

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT
